



HiPath 1100

HiPath 1120

HiPath 1150

HiPath 1190

Teléfono analógico MF

Manual de programación

SIEMENS

Global network of innovation

Introducción

La familia HiPath 1100 se compone de los siguientes sistemas: HiPath 1120, HiPath 1150 y HiPath 1190. Las funciones y la operación de estos sistemas son muy similares. Sus diferencias derivan de su capacidad con respecto al número de extensiones, líneas externas y módulos opcionales que pueden albergar.

El siguiente paquete de documentación ha sido desarrollado para describir las características de estos sistemas:

- **Manual del usuario:**
Este manual describe por pasos cómo operar y utilizar las funciones ofrecidas en cada sistema.
- **Manual de programación:**
El Manual de configuración describe brevemente la instalación de los sistemas HiPath 1120, HiPath 1150 y HiPath 1190 así como los códigos de programación para toda la gama de sistemas. Hace hincapié igualmente en las características específicas de cada uno de ellos.
- **Manual de instrucciones para teléfonos del sistema:**
Se incluye en el suministro del teléfono y describe cómo configurar y utilizar sus prestaciones telefónicas.
- **Instrucciones breves de manejo para teléfonos analógicos y teléfonos del sistema:**
Estas instrucciones ofrecen información resumida sobre cómo utilizar los distintos códigos para las funciones de cada uno de los sistemas.
- **Instrucciones breves de manejo para la consola de operadora:**
Estas instrucciones ofrecen información resumida sobre cómo utilizar un teléfono del sistema como consola de operadora.
- **Manual de servicio**
Este manual contiene información acerca de los distribuidores y centros de asistencia de Siemens donde puede acudir para solicitar servicio de mantenimiento y asistencia a la programación, así como adquirir productos y opciones para sus sistemas de comunicación.
- **Certificado de garantía:**
Este Certificado estipula los términos y condiciones de la garantía ofrecida por Siemens.

Acerca de este manual de programación

Este manual del usuario describe cómo programar los sistemas HiPath 1100. Igualmente, incluye todos los códigos de programación y funciones contenidas en su sistema. Algunas funciones podrían no estar disponibles en su sistema. Esto puede deberse a lo siguiente:

- La función no está configurada para su tipo de línea y/o sistema. Solicite más información a su administrador del sistema.
- Su plataforma de comunicación no es compatible con esta función. Infórmese sobre las posibilidades de ampliación de su sistema.

Indicaciones importantes



No instale el sistema ni los terminales telefónicos en lugares expuestos a riesgo de explosión.



Para garantizar un rendimiento y una operación óptimos, utilice exclusivamente accesorios originales fabricados por Siemens.



Bajo ningún concepto deberá abrir el sistema ni desmontar los teléfonos. Si tiene cualquier problema, solicite asistencia a su administrador del sistema.

Cuidados de los equipos

Evite el contacto del sistema y los teléfonos con líquidos colorantes o fluidos que puedan dañarlos tales como té, café, zumos de fruta o bebidas de refresco.

Este documento contiene sólo descripciones generales de las prestaciones, que en el caso de aplicación concreto pueden no coincidir exactamente con lo descrito, o bien haber sido modificadas como consecuencia de un ulterior desarrollo del producto.

Por ello, la presencia de las prestaciones deseadas sólo será vinculante si se ha estipulado expresamente al concluir el contrato.

Marcas registradas



Este equipo cumple los requisitos de la Directiva de la CE 1999/5/CE. Como garantía, el equipo lleva el sello CE.



Este equipo ha sido fabricado de acuerdo con nuestro sistema certificado de gestión medioambiental (ISO 14001). Este proceso minimiza el consumo de materias primas y energía, así como la producción de residuos.



De acuerdo con las directivas de la UE, no está permitido eliminar las baterías, los equipos eléctricos o equipos electrónicos identificados con esta marca junto con la basura normal. Para eliminar este tipo de residuos deberá acudir al punto de reciclaje o de recolección de residuos local.

Contenido

Introducción2

Acerca de este manual de programación	2
Indicaciones importantes.....	3
Marcas registradas	3

Funciones y opciones12

Modo de programación16

Plan de numeración	16
Activar la programación del sistema	17
Salir del modo de programación	18

Configuración general19

Idioma	19
País/Grupo de países.....	20
Modo de marcación en una línea externa analógica	22
Acceso por defecto a un grupo de líneas externas	23
Puestos de operadora de línea analógica	24
Marcación abreviada	26
Clase de servicio (COS).....	27
Lista de números prohibidos	28
Listas de números permitidos	29
Listas estándar de números permitidos y prohibidos	30
Autorización para utilizar los números del listín de marcación abreviada sin comprobación de COS.....	32
Asignar una clase de servicio (COS)	33
Clase de servicio especial para una extensión bloqueada	34
Cambiar COS.....	35
Consola de operadora (AC)	35
Modo de selección de operadora: LCR o ACS	36
Tono de advertencia para llamadas sin LCR	37
Ejemplo de ajustes LCR en una red local	37
ACS (Selección de operador alternativo)	38

Programar una línea externa40

Grupos de líneas externas	40
Desbordamiento de un grupo de líneas externas	40
Configurar prioridad por tipo de línea externa	41
Protocolo de ocupación de una línea externa analógica	42
Identificación del llamante en líneas analógicas	42
Encaminamiento de llamadas en la línea externa	43
Duración de flash en una línea analógica	44
Tiempo de reocupación de una línea externa	45
Tiempo máximo entre timbres para una llamada entrante	45
Coficiente para una línea externa analógica	46
Inversión de polaridad	47
Reconocimiento del tono de marcar	48
Operación como central privada satélite	49
Conexión a la línea externa	49
Segundo código para el acceso externo	50
Tono falso	50
Código de acceso interno para ocupación automática	51
Presencia de línea externa	52
Límite de tiempo para un segundo puesto de operadora para contestar una llamada en una línea externa analógica	53

Programar una extensión54

Grupos de telecaptura	54
Límite de tiempo de timbre de alerta para grupos de telecaptura	55
Grupos de llamada (CG)	55
Desvío de llamadas dentro de un grupo de llamada (CG)	56
Grupos de abonados UCD	57
Bloqueo de llamadas a cobro revertido para un grupo de abonados UCD	58
Mensaje en espera para cola UCD	59
Tamaño de cola de espera UCD	59
Intervalo para activar un mensaje de llamada en espera para una cola de espera UCD	60
Destino de llamada de desbordamiento UCD	61
Distribución cíclica de llamadas a los agentes	62
Tiempo de anotación del agente	62
Intervalo de señal de timbre para agentes	63
Tiempo en una cola de espera UCD	64
Mensaje de espera antes de señalar una llamada UCD	64
Tiempo mínimo para mensaje de llamada en espera en una cola de espera UCD	65
Líneas colectivas (HG)	66
Modo de búsqueda para líneas colectivas	67
Desvío de llamadas dentro de una línea colectiva (HG)	67

Activar devolución de llamada/	
llamada urgente tras un límite de tiempo	68
Identificación del llamante por nombre/número	69
Intercalación	70
Escucha silenciosa.	71
Identificación del llamante en extensiones analógicas (CLIP)	72
Reponer la clave del candado electrónico	73
Intervalo de desvío de llamadas si no contesta.	73
Desvío de llamadas condicional limitado por extensiones.	74
Autorización para desvío de llamadas condicional.	75
Modo de marcación.	76
Tiempo de reconocimiento de flash	76
Extensión de desbordamiento.	77
Hot-line	78
Warmline	79
Grupo asociado	80
Asignación de puerto CD.	81
Coeficiente de extensión.	82
Indicación de mensaje en espera (MWI) externa	83
Indicación de mensaje en espera (MWI) externa.	83
Grupo MWI externo.	84
Número de servidor de mensaje en espera.	85
Bloqueo de llamadas a cobro revertido por extensión.	85
Tipo de equipo conectado a una extensión	86
Modo de respuesta automática.	87
Aviso de tasas de llamada para extensiones analógicas	88
Temporizador para llamadas externas salientes	89
Activar/desactivar el temporizador	
para llamadas externas salientes	89
Límite de tiempo para un segundo puesto de operadora para MSN.	90
Asignación de extensión MSN para llamadas salientes externas	90
Extensión de módem	91
Transferencia externo-externo.	91
Expiración del tiempo límite para la conexión externo-externo	92
Configurar un límite de tiempo para la conexión externo-externo	92
Transferencia con extensión ocupada.	93
Modo de ocupación automática para una línea externa	94
DISA	95
Autorización DISA	96
MSN DISA	96
Línea externa para DISA	97

Programaciones generales	98
Música en espera	98
Asignar extensiones a grupos MOH	99
Fuente de música para grupo MOH	99
Extensión de fuente de música	100
Fuente de música externa - Asignación de extensión	101
Ajustar tiempo para vigilancia de habitación externa	101
Ajuste del tiempo de pausa interdígital	102
Tipos de listas de llamantes	103
Borrar cifras de una lista de llamantes	103
Fecha/Hora - Ajuste manual	104
Actualización automática de la fecha/hora	104
Devolución de llamada para llamadas externas vía RDSI	105
Tasas de llamada	106
Unidad de tasas de llamada	106
Multiplicador para el factor de tarificación	106
Factor de tarificación de extensión	107
Valor por extensión para tarificación	107
Límite de costes de llamada para una extensión	108
Fecha de actualización del límite de costes de llamada para una extensión	108
Actualizar el software	109
Información de software	109
Actualización de software local	109
Activar una actualización de software	110
Día para la actualización de software	110
Hora para la actualización de software	110
Número externo para actualizar el software	111
Frecuencia para la actualización de software	111
Cargar la actualización de software	111
Ajustar una clave del sistema	112
Clave de servicio nocturno	112
Restaurar la configuración estándar	113
Alarmas de HiPath 1120	113
Números de emergencia	114
Lista de números de emergencia	115
Detección de módulos	116

Administración remota	117
Llamada de servicio	117
Actualización de software remota	117
Modo de operación remota	117
Activar la administración remota	118
Configurar un número externo	118
Clave para la administración remota	119
MSN remoto	119
Sin verificación de MSN	120
Administración remota vía DTMF	120
Finalizar la administración remota	121
Tipo de señal MSN	121
Asignar un MSN temporal	122
Modo de identificación de MSN	123
Contraseña para la administración remota a través de un MSN	123

Portero eléctrico124

Configurar un portero eléctrico	124
Bloqueo de puerta	125
DIDs para porteros eléctricos	125
Autorizaciones para un abrepuertas	126

Administrador de registros detallados de llamada127

Código de costes en el ticket	129
Velocidad de transferencia de datos	130
Supresión de dígitos en los registros detallados de llamadas	130
Registro detallado de llamadas para llamadas entrantes	131
Filtro del registro detallado de llamadas	132
Registro detallado de llamadas a través de interfaz serie	132

Fax/DID133

Menú de contestador automático	135
Grabación de anuncios	136
Configurar el modo de contestador automático	138
Extensión de recepción de fax	139
Bloqueo de llamadas a cobro revertido para fax/DID	140
Respuesta de MSN para Fax/DID	141
Extensión de fax para MSN	142
Activación de Fax/DID tras un límite de tiempo	142

Programar una troncal digital 144

Módulo S ₀	144
Puertos S ₀	144
Modo de operación de línea S ₀	146
Llamada simétrica/asimétrica.	147
Ausencia de establecimiento de confirmación (ACK) para una línea S ₀	147
Notificación	148
Teclado automático	148
Asignación de una línea RDSI externa a un MSN	149
Distribución automática interna de MSN	150
Desvío de llamada	151
RDSI capa 1	152
RDSI capa 2	152
Canal B.	153
Módulo TME1	154
Acceso E1 CAS	155
Acceso S2	155
Capacidad TME1 para HiPath 1150	156
Prefijo de línea externa	156
Registro de números externos	157
Asignación automática de MSN a través de la compañía operadora local	157
Asignar MSNs a puestos de operadora	158
Señal de ocupado	159
Filtro del código de área local	160
Filtro de código de área de país.	161

Módulo ADSL 162

Restaurar la configuración estándar del módulo ADSL	162
---	-----

Módulo EVM 163

Duración de los mensajes	164
Idioma del buzón	164
Cantidad máxima de buzones de configuración automática	166
Asignación de buzones	166
Contraseña de buzón.	167
Activar grabación de buzón	167
Tipo de saludo de buzón	168
Configurar saludo de buzón	168
Origen de mensaje	169
Modo de mensaje	169
Mensaje para MSN	170
Número del sistema	170
Tipo de número del sistema	170

Tipo de Voice Mail	171
Grupo Voice Mail	171
Asignación de buzones para el modo de configuración automática . .	172
Calidad de sonido	172
Mensaje/saludo para una línea externa analógica	173

Relé y sensor en HiPath 1120174

Sensor	174
Programar la función del sensor	174
Lógica de activación del sensor	175
Tiempo entre intentos de activación del sensor	175
Asignación de MSN para el sensor	176
Número marcado por activación del sensor	176
Número de intentos de activación del sensor	177
Señales DTMF para el relé	177
Mensaje de sensor	178
Relé	178
Temporizador para desactivar el relé	179
Señal externa para activar el relé	179

Interaction Center Smart180

TAC Smart - Telephony Advanced Control181

HiPath 1100 Manager182

HiPath 1100 ADSL Manager183

Administración del módulo TME1184

E1 Trunk Manager	184
Maintain S2M	184

Call Report186

Protocolo VMle187

Índice alfabético189

Configuración e instalación 194

Indicaciones de seguridad	194
Herramientas necesarias	195
HiPath 1120	195
Volumen de suministro	195
Módulos opcionales	196
Configuración e instalación	197
Abrir el sistema	200
Retirar la placa base (MB)	201
Módulos satélite: Música, EB 200/204 y S ₀	202
Módulos principales y satélite	203
Módulos principales CTR-U _{P0/E} , U _{P0/E} , EVM y EB 200/204	204
Módulo Baby Board VCC	205
Conexiones de la placa base (MB)	206
Conexiones del módulo ADSL	208
Conexiones del módulo U _{P0/E}	209
Conexiones de los módulos satélite de música y EB 200/204	210
Conexiones de los módulos S ₀	211
Características técnicas	211
HiPath 1150	212
Volumen de suministro	212
Configuración e instalación	213
Fuente de alimentación	214
Esquema de las posiciones de conexión (slots) para los módulos	215
Módulo CTR-U _{P0/E}	216
Módulo EVM	216
Instalación de módulos de expansión y opciones	217
Ejemplo de una configuración	219
Batería	219
Instalar los módulos ADSL, TME1, U _{P0/E} y S ₀	220
Módulo ADSL	221
Módulo S ₀	221
Módulo TME1	222
Módulo U _{P0/E}	222
Módulo EVM	223
Módulo CTR-U _{P0/E}	223
Características técnicas	224
Portero eléctrico	224

Cómo utilizar este manual 226

Técnico encargado del sistema	226
-------------------------------------	-----

Resumen de los códigos de programación 227

Funciones y opciones

La familia HiPath 1100 comparte una configuración básica. Sin embargo, los sistemas pueden ser reconfigurados para aumentar la capacidad y las funciones agregando módulos de expansión y opciones adecuadas a sus necesidades empresariales. La lista de abajo muestra diferentes tipos de acceso, módulos opcionales y módulos de expansión. Después de esta lista podrá encontrar una tabla en la que se muestra la capacidad de cada sistema .

- Líneas externas:
 - Acceso básico S_0 (RDSI)
 - Acceso primario E1 CAS
 - Acceso primario S2
 - Acceso ADSL
 - Línea analógica
- Extensiones internas:
 - Teléfonos del sistema:
 - tipo optiPoint (interfaz $U_{P0/E}$):**
optiPoint 500 economy; optiPoint 500 basic, optiPoint 500 standard, optiPoint 500 advance y optiPoint 500 entry
 - tipo KS (interfaz CD):**
Profiset 3030, E822 ST y E821 ST
 - Teléfonos analógicos (por impulsos o por tonos)
 - Contestador automático
 - Fax/módem
 - Portero eléctrico/abrepuestas
- Interfaces:
 - optiPoint analogue adapter, optiPoint ISDN adapter, optiPoint phone adapter y optiPoint acoustic adapter
 - Adaptador USB y V.24 para la integración del sistema en aplicaciones tales como CTI, HiPath 1100 Manager, facturación, etc.
- Sensor y relé (sólo HiPath 1120)
- Módulos de expansión
 - EB 202: 2 líneas externas analógicas y 2 extensiones analógicas
 - EB 204: 2 líneas externas analógicas y 4 extensiones analógicas (sólo HiPath 1120)
 - EB 206: 2 líneas externas analógicas y 6 extensiones analógicas
 - EB 210: 2 líneas externas analógicas y 10 extensiones analógicas
 - EB 200: 2 líneas externas analógicas
 - EB 400: 4 líneas externas analógicas
 - EB 800: 8 líneas externas analógicas
 - EB 010: 10 extensiones analógicas
 - EB 012: 12 extensiones analógicas
 - Módulo $U_{P0/E}$:
Aporta 2, 4 u 8 interfaces $U_{P0/E}$ para la conexión de teléfonos del sistema de tipo optiPoint, para un máximo de 8 teléfonos optiPoint maestros y 8 optiPoint esclavos.
Nota: Si hay más de cuatro teléfonos optiPoint 500 (maestros o esclavos) instalados en el sistema HiPath 1120 se requiere una fuente de alimentación adicional.
(véase el Manual de servicio - A31003-K1160-S100-*-*20 - capítulo 3 (Lista de módulos))

- Módulo S₀:
Facilita el acceso a redes RDSI a través de acceso digital básico S₀ y permite utilizar recursos de red → página 144.
- Módulo TME1:
Facilita la conexión de línea digital con acceso E1 CAS o → página 154S2.
- Módulo CD 16 (HiPath 1190):
Este módulo se utiliza para conectar hasta 16 teléfonos de tipo KS.
- Módulos opcionales
 - Módulo EVM:
Pone a disposición prestaciones de buzón → página 163.
 - Módulo ADSL:
Incorpora una conexión de acceso ADSL (Asymmetric Digital Subscriber Line) y configuración de LAN para el acceso compartido a Internet en PC → página 162.
 - Módulo de música (HiPath 1120):
Reproducción de música en espera para las llamadas retenidas. La inserción de música proviene de una fuente de música externa, como p. ej. una radio conectada al sistema → página 98.
Este módulo ofrece también un relé y un sensor para la operación de equipos adicionales, tales como porteros eléctricos, abrepuertas, alarmas, etc. → página 174.
 - Interfaz TFE de portero eléctrico:
Para conectar un equipo de portero eléctrico en un slot de extensión o como interfaz de buscapersonas → página 124.
- Opciones de software:
 - Interaction Center Smart:
Ofrece recursos de administración para call centers, incluyendo información en tiempo real e informes preconfigurados.
 - TAC Smart - Telephony Advanced Control (software opcional):
Telephony Advanced Control Smart permite identificar a los llamantes en la pantalla del ordenador, incluyendo aquellas llamadas que son recibidas a través de una extensión analógica. Este software facilita además el completo control del teléfono a través de una interfaz Windows (para establecer llamadas, contestar y transferir llamadas, desvío de llamadas, etc...).
 - CallReport es un sistema de facturación que permite registrar información acerca de llamadas originadas o recibidas en su sistema PABX.

Módulos y capacidad

Configuración básica:	HiPath 1120	HiPath 1150	HiPath 1190
Líneas externas analógicas	2		0
Extensiones analógicas	8	10	
Fax/DID	8 canales		
Interfaz de teléfono del sistema (KS) ¹	4	8	8
Módulos de expansión²:			
EB 010	0	4	14
EB 012	0	3	11
EB 202	0	4	16
EB 204	2	0	
EB 206	0	4	16
EB 210	0	4	11
EB 200	2	4	16
EB 400	0	3	8
EB 800	0	1	4
Módulo S ₀	1		2
Módulo TME1	0	1	2
Módulo U _{PO/E} (optiPoint): (limitado a 8 interfaces)	1	1 o 2	
Módulo CD 16 (KS)	0		1
Módulos opcionales			
Módulo ADSL	1		
Módulo EVM	1		
Módulo de música	1	en placa	
Interfaz de abrepuertas TFE	4		
Capacidad total del sistema³:			
Extensiones (analógicas + digitales)	23	89	143
Línea digital con TME1 / S ₀	0/2	20/10	45/20
Líneas externas analógicas	6	16	32
Línea digital (TME1)+ línea analógica/línea digital (S ₀)+ línea analógica	0/6	22/16	45/32

[1] Cada teléfono del sistema conectado ocupa un slot de teléfono analógico.

- [2] Los módulos „0 y TME1 no se pueden aplicar de forma simultánea.
En HiPath 1150 y HiPath 1190 los módulos ADSL y TME1 se pueden utilizar simultáneamente.
- [3] Cuando se excede la capacidad máxima de líneas externas por haberse instalado un módulo EB, S₀ o TME1, el sistema desactiva un número de líneas externas analógicas, ajustando la capacidad según se requiera para el sistema en particular. Las posiciones de las extensiones, no obstante, seguirán operando de la forma habitual.

Ejemplo 1: HiPath 1150

- Posición 0, MB 210,
- Posición 1, EB 210,
- Posición 3, TME1- 20 canales

Las líneas externas EB 210 no funcionan, pero las extensiones sí. En este caso, el sistema está limitado a un máximo de 22 líneas externas, es decir, no hay capacidad disponible para líneas externas analógicas adicionales.

Ejemplo 2: HiPath 1150

- Posición 0, MB 210
- Posición 3, TME1 = 20 líneas externas

En este caso, el sistema está limitado a un máximo de 22 líneas externas. Esto significa que no hay capacidad suficiente para un módulo EB adicional con una línea externa analógica.

20 líneas digitales externas CAS/S2 + 2 líneas externas analógicas MB = 22 líneas externas.

Si se ha instalado un EB 200 en la posición 1 o en la posición 2, el módulo no podrá operar, puesto que excedería la capacidad máxima del sistema para líneas externas.

Ejemplo 3: HiPath 1150

- Posición 0, MB 210
- Posición 3, TME1 = 10 líneas externas

ATENCIÓN: Desconectar los canales en el módulo TME1 y configurar las líneas externas no utilizadas como libres desactivándolas y activándolas de nuevo).

En total se dispone de 12 líneas externas en el sistema. Esto significa que hay 4 líneas externas adicionales disponibles antes de alcanzar la capacidad máxima de 16 líneas externas para esta combinación.

Un EB 400 se puede utilizar en la posición 1 o 2.

Si se ha instalado un EB 800 en el conmutador, el módulo completo quedará inoperante, puesto que excedería la capacidad máxima del sistema para líneas externas.

Combinaciones posibles - Línea externa analógica x línea digital (módulo TME1)

Línea externa analógica	Línea digital - Módulo TME1	Total
2	20	22
2	19	21
2	18	20
2	17	19
2	16	18
2	15	17
2	14	16
4	13	17
4	12	16
6	11	17
6	10	16
8	9	17
8	8	16
10	7	17
10	6	16
12	5	17
12	4	16
14	3	17
14	2	16
16	1	17
16	0	16

Paso a paso

Modo de programación

Es posible modificar los ajustes estándar de HiPath 1100 para adaptarlos a las propias necesidades. Se puede utilizar un teléfono de tipo MF o un teléfono del sistema para este fin, o un PC que tenga instalado el software de administración HiPath 1100 Manager (→ página 182).



Las indicaciones ofrecidas a continuación se refieren a los ajustes estándar de fábrica.

Plan de numeración

El plan de numeración se configura conforme a los módulos detectados por el sistema.

- **Para HiPath 1120:**
 1. Placa base
 2. Módulo S₀
 3. Módulos analógicos/módulo UP_{0/E}
- **Para HiPath 1150:**
 1. Módulo TME1
 2. Placa base
 3. Módulo S₀
 4. Módulos analógicos/módulo UP_{0/E}
- **Para HiPath 1190:**
 1. Módulo TME1
 2. Módulos analógicos/módulo UP_{0/E}
 3. Módulo S₀

Descripción	HiPath 1120	HiPath 1150	HiPath 1190
Línea externa	801 a 806	801 a 822	801 a 845
Extensión, incluyendo S ₀	11 a 30	11 a 60 610 a 645	101 a 240
Grupos de líneas externas	0, 890 a 899		
Grupos de llamada (CG)	770 a 779		
Líneas colectivas (HG)	780 a 789		
Grupos de abonados UCD	790 a 799		
Operadora	9		
EVM - Número interno estándar	790		
EVM - Puertos de mensajes	7491 y 7492		

Paso a paso

Descripción	HiPath 1120	HiPath 1150	HiPath 1190
EVM - Puertos virtuales	744 a 747		
Fax/DID - Puertos virtuales para mensajes	740 a 743	740 a 747	
Línea USB/CAPI	10		100
Sustitución de * y #	75 y 76 (según proceda)		

Activar la programación del sistema



Descolgar el microteléfono en la posición de extensión del programador.



El acceso a la programación del sistema sólo es posible a través de la **primera posición de extensión** del sistema (extensión por defecto 11) con una extensión analógica (MF), un teléfono del sistema de **tipo KS** o un teléfono del sistema **optiPoint**. No es posible realizar la programación de forma simultánea en dos extensiones.

*** 9 5**

Introduzca el código para activar la programación del sistema.



Introduzca la clave del sistema (estándar: 31994 - Modificar la clave del sistema → página 112).



Oirá un tono indicando que ha accedido al modo de programación.

Tonos audibles en el modo de programación (Brasil)

- Entrada correcta: 1 pip/tono de confirmación.
- Entrada incorrecta: 3 pips. El programa retrocederá en este caso a la pantalla inicial del modo de programación.
- Tras completar los pasos de programación, el sistema responderá con un tono de confirmación y finalizará la configuración de los ajustes. El programa retrocederá en este caso a la pantalla inicial del modo de programación.

Cancelar la configuración de un ajuste

- Es posible cancelar la configuración de un ajuste en cualquier momento pulsando la tecla "#". El programa retrocederá en este caso a la pantalla inicial del modo de programación.

Paso a paso

Salir de la configuración de un ajuste

Hay tres posibilidades para finalizar la configuración de un ajuste. Tras configurar el ajuste, retrocederá a la pantalla inicial del modo de programación.

- Tras configurar un ajuste, se sale automáticamente del modo de programación.
- Tras configurar un ajuste, pulse la tecla #.
- Tras configurar un ajuste, espere aproximadamente 5 segundos.

Si no ha introducido ningún código o ajuste, el sistema seguirá esperando a que lo haga o asumirá una "entrada nula" y pasará al siguiente paso de programación. El siguiente paso depende del código que haya seleccionado antes.

Salir del modo de programación

Tras completar la configuración de un ajuste, retrocederá a la pantalla inicial del modo de programación. Siga estos pasos para salir del modo de programación:



Colgar el microteléfono.

Paso a paso

Configuración general

Algunos ajustes pueden configurarse desde el principio. En la mayoría de los casos, sin embargo, es recomendable mantener los ajustes estándar. Si desea modificar cualquier ajuste, consulte los siguientes capítulos.

Idioma

Seleccione el idioma deseado para visualizar los mensajes en los teléfonos del sistema. Este campo se actualiza automáticamente conforme a la selección especificada en el campo País. Al modificar el ajuste de idioma no se modifican los ajustes del país. Por lo tanto, es posible seleccionar un país con un idioma diferente al estándar. Ejemplo: País: Brasil, Idioma: Inglés.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 6 4 

Introduzca el código para la programación.

Seleccione el idioma para la visualización de los mensajes.

0 = Personalizado

1 = Portugués

2 = Español

3 = Inglés (valor por defecto)

4 = Francés

5 = Italiano

6 = Turco



Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

País/Grupo de países

Para configurar los ajustes correctamente, seleccione el país en el que se va a utilizar el sistema.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 6 5 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el código del país o del grupo de países tal y como se muestra en la tabla inferior (p.ej., "03" para Portugal).



El sistema se reinicia después de realizar el cambio.

Tabla de códigos para países y grupos de países

Código	Grupo	Países	Idioma del display
01	Brasil (valor por defecto)	Brasil Bolivia Paraguay ¹	Portugués Español Español
02	Argentina	Argentina	Español
03	Portugal	Portugal	Portugués
04	Chile	Chile	Español
05	Venezuela	Venezuela	Español
06	México	México	Español
07	Vietnam	Vietnam	Inglés
08	Español (IM)	Colombia Uruguay Ecuador América Central Indonesia ²	Español Inglés

Paso a paso

Código	Grupo	Países	Idioma del display
09	Inglés (IM)	Arabia Saudita Bahrein Egipto Emiratos Árabes Unidos Ghana Yemen Irán Jordania Kuwait Libia Nigeria Omán Kenia Zimbabue Siria Sudán Tanzania Serbia/ Montenegro	Inglés
10	Francés (IM)	Argelia Camerún Costa de Marfil Líbano Marruecos Senegal Túnez	Francés
11	China	China	Inglés
12	Malasia	Malasia	Inglés
13	Singapur	Singapur	Inglés
14	Tailandia	Tailandia	Inglés
15	Grecia	Grecia	Inglés
16	India	India	Inglés
17	Pakistán	Pakistán	Inglés
18	España	España	Español
19	Rusia	Rusia	Inglés
20	Ucrania	Ucrania	Inglés
21	Perú	Perú	Español

Paso a paso

Código	Grupo	Países	Idioma del display
22	China 2	China 2	Inglés
23	Filipinas	Filipinas	Inglés
24	Canadá	Canadá	Inglés
25	Sudáfrica	Sudáfrica	Inglés
26	Turquía	Turquía	Inglés
27	Letonia	Letonia	Inglés
28	Lituania	Lituania	Inglés
29	Italia	Italia	Inglés
30	Australia	Australia	Inglés
31	Reino Unido	Reino Unido	Inglés

[1] Para Bolivia y Paraguay, ajuste "01=Brasil" como país/grupo de países y a continuación "02=Español" como idioma.

[2] Para Indonesia, ajuste "08=Español internacional" en país/grupo de países. Después, "03=Inglés" para idioma.

Modo de marcación en una línea externa analógica

Esta función especifica el modo de marcación que debe utilizarse a través de una línea externa analógica (DEC o MF).

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 1 9 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca un número para una línea externa analógica (p.ej., 801).

1 ... **2** 

Introduzca el código apropiado:

1 = Línea analógica: Marcación por impulsos (DEC)

2 = Línea analógica: Marcación por multifrecuencia (MF) (estándar para todas las líneas analógicas)

Introduzca el siguiente número de línea externa.

o bien



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Acceso por defecto a un grupo de líneas externas

Esta función especifica la marcación de "0" como método de marcación para un grupo de líneas externas. El código estándar de acceso a la línea externa es "0".

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 0 2 

Introduzca el código para la programación.



Introduzca el número de extensión (p.ej., 11/101).



Introduzca el número del grupo de líneas externas (p.ej., 0, 890, etc).



Introduzca el siguiente número de extensión.

o bien



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.



Ejemplo:

Las líneas externas 801 y 802 están programadas como parte del grupo de líneas 890.

Si se utiliza el código 002, la extensión 11/101 se asigna al grupo 890. Esto significa que al introducir el código de acceso "0" en esta extensión se ejecuta la búsqueda de una línea libre en el grupo 890.

Para el código 002, si la extensión 11/101 está asignada al grupo 0 y se marca el código de acceso externo "0", la búsqueda de una línea disponible se lleva a cabo en el grupo "0".

Si no se encuentra ninguna línea disponible y el sistema está programado con el código 099 "Desbordamiento de un grupo de líneas externas" en la página 40, se buscará una línea en un grupo específico diferente.

Paso a paso

Puestos de operadora de línea analógica

Si desea que las llamadas recibidas a través de líneas externas analógicas suenen en extensiones específicas a determinadas horas del día, lo único que debe hacer es configurarlas como puestos de operadora de línea analógica.

Cualquier extensión puede también ser configurada como segundo puesto de operadora. En este caso, una extensión sólo recibe una llamada si el puesto de contestación de línea externa no contesta a la llamada dentro de un intervalo especificado (→ página 53). Si esto ocurre, las extensiones configuradas como segundo puesto de operadora para líneas externas reciben la llamada de forma simultánea a los primeros puestos de operadora.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 4 2 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca un número para una línea externa analógica (p.ej., 801).

1 ... **4**

Seleccione el periodo del día para contestar llamadas:

1 = Servicio diurno

2 = Servicio nocturno

3 = Segundo puesto de operadora - Día

4 = Segundo puesto de operadora - Noche

Introduzca los números de extensión (p.ej., 11/101) o grupos de llamada que deben sonar al recibir llamadas de la línea externa especificada (hasta 10 extensiones o 1 grupo).



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Para asignar una extensión como puesto de operadora para distintas líneas, repita los pasos de programación.

Paso a paso



Si una extensión está conectada a un abrepuestas, ésta no se puede configurar como puesto de operadora.

Dentro de un grupo de abonados, una llamada entrante se señala en la primera extensión disponible, de acuerdo con el plan de distribución configurado para el grupo de abonados UCD.

Si no se ha configurado un puesto de operadora inicial, la llamada se desviarán a la extensión de desbordamiento. Si no se ha configurado una extensión de desbordamiento, la llamada se termina y no suena en ninguna extensión, ni tampoco puede ser capturada. Si ocurre esto, el sistema espera hasta que la operadora vuelve a poner a disposición la línea externa.

Borrar puestos de operadora para una línea externa

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 4 2 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca un número para una línea externa analógica (p.ej., 801).

Seleccione el periodo del día para contestar llamadas:

1 = Servicio diurno

2 = Servicio nocturno

3 = Segundo puesto de operadora - Día

4 = Segundo puesto de operadora - Noche

***** 

El puesto de operadora de línea seleccionado se borra.



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Marcación abreviada

Puede almacenar hasta 250 números de teléfono de hasta 15 cifras cada uno en la marcación abreviada del sistema. Puede asignar un nombre de hasta 15 caracteres a cada número. Esto le permitirá realizar búsquedas alfanuméricas en el listín de marcación abreviada (véase Búsqueda alfanumérica en el Manual del usuario).

Para insertar una pausa de marcación deberá introducir el carácter "P" utilizando el HiPath 1100 Manager o pulsando la tecla de Rellamada si utiliza un teléfono del sistema (véase → página 102).

Puede consultar los números de teléfono en el listín de marcación abreviada introduciendo su número de marcación abreviada asignado. Esto puede realizarse desde cualquier extensión, siempre que no esté bloqueada, introduciendo el código 072 (véase → página 32). En la configuración estándar no hay ningún número de marcación abreviada almacenado en el listín.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 1 2 
0 0 0 ... 2 4 9 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de marcación abreviada correspondiente (número abreviado).



Introduzca el número interno, código "0" para una línea externa, o bien el número de línea externa (p.ej., 801). A continuación, introduzca el número externo (hasta 20 cifras).

Si el sistema funciona como central privada satélite, seleccione en primer lugar un número para una línea externa (p.ej., 801) o para un grupo de líneas externas (p.ej., 890) conectado a la central privada. Seguidamente, seleccione el código de acceso interno de la central privada o la secuencia del plan de numeración de la central privada requerido para establecer una llamada externa. Por último, introduzca el número externo (hasta 20 cifras).

Espere 5 segundos 

Espere al tono de confirmación.



Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso



Para HiPath 1120:

La entrada 249 del listín de marcación abreviada se comparte con las funciones de relé y sensor y puede asignársele un nombre de hasta 15 caracteres.

Puede asignarse un nombre al número por medio de HiPath 1100 Manager.

Clase de servicio (COS)

Puede asignar una de entre ocho autorizaciones (clases de servicio, COS) a cada teléfono → página 33). De este modo, es posible bloquear las llamadas salientes a determinados números externos, o autorizarlo a otros. En todas las clases de servicio es posible contestar llamadas externas y establecer llamadas internas.

Autorizaciones

- Sin acceso a la línea urbana (sin permisos):
Sólo se pueden establecer llamadas externas con la marcación abreviada del sistema (si no está activado el bloqueo, marcando el código 072), clase 0.
- Acceso restringido a la línea urbana:
Sólo se pueden establecer llamadas externas a través del listín de marcación abreviada del sistema o de una de las listas de números permitidos 1, 2, o 3 (→ página 29).
- Acceso restringido a la línea urbana (con lista de números prohibidos):
Puede establecer llamadas externas, excepto a los números registrados en las listas de números prohibidos 1, 2 o 3 (→ página 28).
- Acceso directo a la línea urbana (sin restricciones):
Puede establecer todas las llamadas externas de clase 7.

Paso a paso

Lista de números prohibidos

Existen tres listas de números prohibidos que pueden configurarse con diferentes números de teléfono y combinaciones de prefijo de extensión individuales.

- Lista de números prohibidos 1 (COS 1) con 4 entradas
- Lista de números prohibidos 2 (COS 2) con 10 entradas
- Lista de números prohibidos 3 (COS 3) con 35 entradas

Los teléfonos configurados para el acceso restringido a la línea urbana (con lista de números prohibidos) no pueden marcar los números que comienzan por estas combinaciones. Si intenta marcar uno de estos números, la extensión contestará con una señal de ocupado.

Aparte de las restricciones ajustadas en las listas, puede accederse a los números registrados en la lista de marcación abreviada marcando los números de marcación abreviada que se les ha asignado.

La lista de números prohibidos puede contener combinaciones ya registradas, dependiendo del país (→ página 30). Si es necesario, éstas pueden borrarse.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 2 3 🎵

Introduzca el código para la programación.

1 0 2 0 3 🎵

Introduzca el número de lista de números prohibidos que desea borrar.

0 1 ... 3 5 🎵

Introduzca la entrada de la lista del número para denegar el acceso.



Introduzca el número para el que desea denegar el acceso (hasta 16 cifras).

Atención: Introduzca el número sin el código de acceso externo.

Espere 5 segundos 🎵

Espere al tono de confirmación.
Estado inicial del modo de programación.



Para cambiar un número bloqueado basta con introducir su número de entrada de la lista y el número nuevo.

Paso a paso

1 2 3 

Introduzca el código para la programación.

1 0 2 0 3 

Introduzca el número de lista de números prohibidos que desea borrar.

0 1 ... 3 5 

Introduzca el número de entrada de la lista del número para borrar.

Esper 5 segundos

Si no introduce ningún número nuevo en un intervalo de 5 segundos, el contenido de la entrada se eliminará.



Estado inicial del modo de programación.

Listas de números permitidos

Existen tres listas de números permitidos que pueden configurarse con diferentes números de teléfono y combinaciones de prefijo de extensión individuales (introduzca el número sin el código de acceso externo).

- Lista de números permitidos 1 (COS 4) con 4 entradas
- Lista de números permitidos 2 (COS 5) con 10 entradas
- Lista de números permitidos 3 (COS 6) con 25 entradas

De forma adicional a los números de marcación abreviada, los teléfonos configurados para el acceso restringido a la línea urbana (con lista de números permitidos) sólo pueden marcar los números que comienzan por estas combinaciones. Si se marca cualquier otro número, el teléfono contesta con una señal de ocupado.

La lista de números permitidos incluye ya algunas combinaciones. Si se desea, éstas pueden borrarse.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 2 4 

Introduzca el código para la programación.

4 0 5 0 6 

Introduzca el número de la lista de números permitidos.

0 1 ... 2 5 

Introduzca el número de entrada del listín con el número para el que desea permitir el acceso.



Introduzca el número para el que desea permitir el acceso (hasta 16 cifras).

Paso a paso

Espere 5 segundos 

Atención: Introduzca el número sin el código de acceso externo.

Espere al tono de confirmación.
Estado inicial del modo de programación.



Para cambiar un número permitido basta con introducir su número de entrada de la lista y el número nuevo.

Borrar números de una lista de números permitidos

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 2 4 

Introduzca el código para la programación.

4 o 5 o 6 

Introduzca el número de la lista de números permitidos.

0 1 ... 2 5 

Introduzca el número de entrada de la lista del número para borrar.

Espere 5 segundos

Si no introduce ningún número nuevo en un intervalo de 5 segundos, el contenido de la entrada se eliminará.



Estado inicial del modo de programación.

Listas estándar de números permitidos y prohibidos

Las listas de números permitidos y de números prohibidos incluyen una serie de números preprogramados, que pueden cambiarse si es necesario.

País	Lista de números prohibidos	Lista de números prohibidos
Brasil	190 193 0800 0810	0900 900
Argentina		
Portugal	112	64
Chile	800	
Venezuela		
México		
Vietnam		
Español (IM)	190	

Paso a paso

País	Lista de números prohibidos		Lista de números prohibidos
Inglés (IM)			
Francés (IM)			
China			
Malasia			
Singapur	999 995	1800 1608	#571#
Tailandia	01 2 3 4 5 6 7 8 9	11 12 13 14 15 16 17 18 19	001 100 101
Grecia	100 166	199 0800	090
India			
Pakistán			
España	091 112	1003 900	903 905 906
Rusia	01 02 03 04		05 07 09 00
Ucrania			
Perú			
Filipinas			
Canadá			
Sudáfrica			
Letonia	01 03 112	02 04	0900

Paso a paso

País	Lista de números prohibidos	Lista de números prohibidos
Lituania	01 02 03 112	0900
Italia	112 113 115 118	0900
Australia	000	0900
Inglaterra	000	0900
Turquía		0900

Autorización para utilizar los números del listín de marcación abreviada sin comprobación de COS

Permite a los usuarios que disponen de una clase sin autorización establecer llamadas externas a través del listín de marcación abreviada.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 7 2 

Introduzca el código para la programación.

***** o bien **#** 

Activar/desactivar la autorización:

***** = Activar

= Desactivar (estándar)



Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Asignar una clase de servicio (COS)

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).



Introduzca el código para la programación.



Introduzca el número del grupo de líneas externas (p.ej., 0, 890...899).



Introduzca la COS para el servicio diurno y nocturno.

D : Introduzca COS para el servicio diurno

N : Introduzca COS para el servicio nocturno

En lugar de introducir **D** o **N**, puede introducir una de las siguientes COS:

0 = Sin acceso a la línea urbana (sin permisos)

1 = Acceso restringido a la línea urbana con lista de números prohibidos 1 (4 posiciones)

2 = Acceso restringido a la línea urbana con lista de números prohibidos 2 (10 posiciones)

3 = Acceso restringido a la línea urbana con lista de números prohibidos 3 (35 posiciones)

4 = Acceso restringido a la línea urbana con lista de números permitidos 1 (4 posiciones)

5 = Acceso restringido a la línea urbana con lista de números permitidos 2 (10 posiciones)

6 = Acceso restringido a la línea urbana con lista de números permitidos 3 (25 posiciones)

7 = Acceso directo a la línea urbana (estándar para todas las líneas)



Introduzca las extensiones (p.ej., 11/101) a las que desea asignar la COS seleccionada.



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Para asignar una COS a líneas adicionales, repita los pasos de programación arriba descritos. El ajuste estándar para todas las extensiones es "77."

Paso a paso

Clase de servicio especial para una extensión bloqueada

Esta función le permite conmutar una extensión bloqueada (con un candado electrónico) a cualquier clase de servicio.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 9 6 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de extensión (p.ej., 12/102).

Introduzca la clase de servicio para la extensión con el candado activado:

0 = Sin acceso directo a la línea urbana (estándar para todas las extensiones)

1 = Acceso restringido a la línea urbana con lista de números prohibidos 1 (4 posiciones)

2 = Acceso restringido a la línea urbana con lista de números prohibidos 2 (10 posiciones)

3 = Acceso restringido a la línea urbana con lista de números prohibidos 3 (35 posiciones)

4 = Acceso restringido a la línea urbana con lista de números permitidos 1 (4 posiciones)

5 = Acceso restringido a la línea urbana con lista de números permitidos 2 (10 posiciones)

6 = Acceso restringido a la línea urbana con lista de números permitidos 3 (25 posiciones)

7 = Acceso directo a la línea urbana (estándar para todas las líneas)



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Para asignar una COS a líneas adicionales, repita los pasos de programación arriba descritos.

Paso a paso



El administrador del sistema es responsable de mantener el equilibrio de las clases de servicio utilizadas por una extensión que se encuentra bloqueada o libre. De este modo se impide que una extensión con un servicio restringido pueda acceder libremente cuando el candado no está activado y hacer que mantenga la misma COS cuando se activa el candado

Cambiar COS

Es posible permitir o denegar un cambio de COS provisional en una extensión a una extensión diferente.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 7 8

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de extensión (p.ej., 11/101).

***** o bien **#**

Permitir/denegar el cambio de COS:

***** = Permitir

= Denegar (estándar)

Introduzca el siguiente número de extensión

o bien

Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

#

Consola de operadora (AC)

La consola de operadora centraliza el flujo de llamadas en hasta dos puestos de contestación equipados con teléfonos del sistema provistos de display. En la configuración estándar no está configurada ninguna consola de operadora.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 5 0

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de extensión para la consola de operadora (p.ej., 12/102).

Paso a paso



Introduzca el siguiente número de extensión si lo desea.

o bien



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Borrar una consola de operadora

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).



Introduzca el código para la programación.



Elimine todas las consolas de operadora.



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.



La consola de operadora no recibe "mensaje directo por altavoz" y no debe pertenecer a ningún grupo asociado.

Sólo se puede llamar a la primera consola de operadora con el 9. Para el segundo terminal deberá introducir el número de extensión.

Modo de selección de operadora: LCR o ACS

Permite al usuario cambiar la selección de operadora y utilizar la mejor opción posible para realizar llamadas externas.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).



Introduzca el código para la programación.



o bien



ACS/LCR:

***** = ACS

= LCR (estándar)



Estado inicial del modo de programación.



Si el sistema está configurado para un modo de terminado de marcación de operadora y es posteriormente reconfigurado a otro modo de marcación (por ejemplo, ACS >>LCR), se perderán todos los ajustes anteriores.

Paso a paso

Tono de advertencia para llamadas sin LCR

Si el sistema está configurado para el uso de LCR, el sistema HiPath 1100 puede emitir un aviso cuando una llamada externa se entrega a su destino a través de una operadora distinta a la estándar con tarifas más altas para la hora del día en cuestión. Esto puede deberse a que no se dispone de una línea externa para LCR (Least Cost Routing).

Si se utiliza un teléfono estándar, un tono de advertencia indica al usuario que una operadora diferente establece la llamada en ese momento. Si se utiliza un teléfono del sistema, se muestra en el display el nombre de la operadora.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 9 2 

* o bien # 

Introduzca el código para la programación.

Activar/desactivar tono:

* = Activar

= Desactivar (estándar)



Estado inicial del modo de programación.



Esta prestación sólo funciona con líneas RDSI.

Ejemplo de ajustes LCR en una red local

Este ejemplo ilustra una secuencia de creación y distribución de destinos:

- móvil y
- larga distancia

Opción "Telemobile"

1. Para crear y asignar un nombre a un destino, por ejemplo, "Telemobile".
2. Introduzca la(s) operadora(s) y los códigos de área apropiados que deben utilizarse para llamadas móviles.
3. Para Destino introduzca todos los códigos de área o códigos de área parciales para cubrir todos los números del ámbito de operadora móvil.

Paso a paso



Los números deben especificarse en orden ascendente; de lo contrario, la exclusión de números de teléfono no podrá analizarse adecuadamente.

4. Introduzca los intervalos de tiempo en la tabla de intervalos de tiempo. Para intervalos de tiempo "vacíos", la troncal de la operadora estándar se ocupa directamente y no se utiliza ninguna operadora CbC.

Opciones "Larga distancia"

1. Para crear y asignar un nombre a un destino, por ejemplo, "Nacional."
2. Agregue la(s) operadora(s) CbC a la lista existente para llamadas de larga distancia.
3. Para Destino introduzca todos los códigos de área o códigos de área parciales para cubrir todos los números dentro del país.



Los números deben especificarse en orden ascendente; de lo contrario, la exclusión de números de teléfono no podrá analizarse adecuadamente.

4. Introduzca los intervalos de tiempo en la tabla de intervalos de tiempo. Para intervalos de tiempo "vacíos", la troncal de la operadora estándar se ocupa directamente y no se utiliza ninguna operadora CbC.



Actualmente puede especificar hasta 30 destinos.



Los ajustes deben configurarse en HiPath 1100 Manager.

ACS (Selección de operador alternativo)

Si el sistema está configurado para el uso de ACS (selección de operador alternativo), la ruta/el destino para la llamada también puede estar predefinido, independientemente de la selección del usuario. Esta prestación le permite seleccionar la compañía operadora que mejores tarifas ofrece en el momento específico de la llamada, o seleccionar una compañía estándar para todas las llamadas, siempre que se hayan definido oportunamente las reglas para la selección de operadora.

Paso a paso

Las primeras cifras del número marcado por el usuario son analizadas por el sistema. Si coinciden con la regla de conversión, se sustituyen por el número estándar especificado en esta regla. La ruta/el destino también se pueden determinar. No hay ningún campo disponible para especificar una compañía operadora. El código de operadora debe ir incluido en la regla de conversión.

Pueden aplicarse distintas reglas de conversión a un mismo número, en función de la hora del día y del día de la semana. Es posible definir un máximo de 100 reglas de conversión.



Una regla de marcación puede cambiar si se ha configurado para el uso de la opción de desbordamiento.

Ejemplo: número marcado: 262 XXXX

Reglas de conversión:

Índice	Destino seleccionado	Destino alternativo	Grupo alternativo de líneas externas	Grupo de desbordamiento de líneas externas
01	267	342	0	890
02	262	341	890	891

Un usuario puede utilizar cualquier línea o grupo de líneas externas para marcar el número 262XXXX, pero el sistema marcará el número 341XXXX utilizando el grupo de líneas externas 890. Si las líneas de este grupo están ocupadas, la opción de desbordamiento usará el grupo de líneas externas 891. Las reglas de conversión pueden incluir pausas de marcación (consulte el archivo de la Ayuda en HiPath 1100 Manager).



Las reglas de conversión deben configurarse a través de HiPath 1100 Manager.



ACS no afecta a los números de emergencia si el usuario marca directamente.

Paso a paso

Programar una línea externa

Grupos de líneas externas

Mediante la programación se permite el acceso a una línea externa o un grupo de líneas externas a través de un código diferente al "0."

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 5 6 

Introduzca el código para la programación.

0 o **8 9 0** a **8 9 9**

Introduzca el número de código de grupo (estándar: 0).

Introduzca un número para una línea externa (p.ej., 801).



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Desbordamiento de un grupo de líneas externas

Esta prestación pone a disposición un segundo grupo de líneas externas en caso de que las líneas del primer grupo estén ocupadas. La disponibilidad del segundo grupo de líneas externas dependerá de la clase de servicio de la extensión.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 9 9 

Introduzca el código para la programación.

0 o **8 9 0** a **8 9 9**

Introduzca el número del grupo de líneas externas (p.ej.

Seleccione una opción:

1 = Un grupo específico de líneas externas (el primer grupo es el ajuste estándar):

Introduzca un número para especificar el grupo de desbordamiento a utilizar:

0 o **8 9 0** a **8 9 9**

2 = Todos los grupos de líneas externas

3 = Ninguno



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso



Ejemplo:

Las líneas externas 801 y 802 están programadas como parte del grupo de líneas 890.

Si se utiliza el código 002, la extensión 11/101 se asigna al grupo 890. Esto significa que al introducir el código de acceso "0" en esta extensión se ejecuta la búsqueda de una línea libre en el grupo 890.

Si no se encuentra ninguna línea disponible en el grupo 890 y esta opción está configurada, el sistema buscará una línea en el grupo de desbordamiento.



El acceso a Internet (*493) no funciona para un grupo de desbordamiento.



Sólo funciona un nivel de desbordamiento.

Configurar prioridad por tipo de línea externa

Es posible acceder a las líneas externas con el código "0" o el código para el grupo de líneas (p.ej., 890). Si la central dispone de líneas analógicas y digitales, puede configurar el tipo de línea al que se otorga prioridad.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 9 4 

Introduzca el código para la programación.

1 ... 3

Seleccione el tipo de línea:

1 = Ocupación independiente del tipo de línea (estándar). En este caso, la ocupación es secuencial y cíclica.

2 = Las líneas digitales externas están activadas como primera opción.

3 = Las líneas analógicas externas están activadas como primera opción.



Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Protocolo de ocupación de una línea externa analógica

Esta función especifica el protocolo que debe utilizar el sistema para ocupar una línea externa analógica, basándose en la información de la compañía operadora local.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 1 7 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca un número para una línea externa analógica (p.ej., 801).

1 ... **2**

Seleccione el tipo de protocolo:

1 = Ocupación LOOP (estándar para "otros países")

2 = Ocupación GROUND (estándar para Canadá)



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.



Si se utiliza opción GROUND para Canadá, debe estar desactivada la prestación "Inversión de polaridad" para estas líneas externas.

Identificación del llamante en líneas analógicas

Los sistemas HiPath 1100 pueden recibir información de identificación del llamante a través de los protocolos FSK y DTMF en líneas analógicas. Este servicio debe haber sido activado por la compañía operadora local.

El ajuste estándar depende del país.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 0 5 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca un número para una línea externa analógica (p.ej., 801).

0 ... **3**

Seleccione el tipo de protocolo:

0 = Desactivado

1 = DTMF1

Paso a paso



o bien



2 = DTMF2 (off hook)

3 = FSK

Introduzca el siguiente número de línea externa.

Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.



Si se ha especificado un ajuste de país ("País/ Grupo de países" en la página 20), se selecciona automáticamente el protocolo adecuado.

País	Protocolo	Código
Brasil, China, India, Perú, IM-España y IM-Inglés	DTMF1	1
Rusia	DTMF2 (off hook)	2
Otros países	FSK	3

Encaminamiento de llamadas en la línea externa

Si un usuario intenta acceder a una línea, las líneas que han sido programadas de antemano como salientes obtienen prioridad. Sin embargo, si entra una llamada a través de esta línea, se le dará paso de forma normal.

Para evitar esta situación puede definirse el método de acceso a las líneas externas en el momento de establecer o de recibir una llamada. Esta prestación se contrata normalmente a la compañía operadora local con el fin de garantizar el óptimo aprovechamiento de todas las líneas disponibles.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).



Introduzca el código para la programación.



Introduzca un número para una línea externa (p.ej., 801).



Introduzca el número para el tipo de acceso a una línea externa:

1 = Bidireccional (estándar)

Paso a paso



o bien



2 = Unidireccional entrante

3 = Unidireccional saliente

Introduzca el siguiente número de línea externa.

Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Duración de flash en una línea analógica

La duración de la señal de flash enviada por el sistema a cada línea externa analógica puede configurarse de forma individual. La duración de la señal de flash depende del ajuste específico para cada país.

Si la configuración del país (→ página 20) o el tipo de conexión de línea externa (→ página 49) se modifica, la duración del flash se repondrá automáticamente al valor estándar.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).



Introduzca el código para la programación.



Introduzca un número para una línea externa analógica (p.ej., 801).



Introduzca la duración de tiempo (05 a 99) para la señal de flash. Tenga en cuenta la conversión 05 = 50 ms ... 99 = 990 ms.



Introduzca el siguiente número para la línea externa analógica.

o bien



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.



Si una línea se programa directamente en el sistema, la duración de flash estándar es 240ms. Si una línea se programa en un sistema diferente, la duración de flash estándar es 100ms.

Paso a paso

Tiempo de reocupación de una línea externa

Existe un intervalo de bloqueo para la reocupación de una línea externa. Al finalizar una llamada saliente, la línea permanece bloqueada durante el intervalo especificado.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 2 9 

Introduzca el código para la programación.

0 5 ... 9 9 

Introduzca la duración de tiempo (05 a 99) para la señal de flash, donde 05 = 500 ms (estándar) a 99 = 9900 ms.



Estado inicial del modo de programación.



Sólo válido para líneas externas analógicas.

Tiempo máximo entre timbres para una llamada entrante

Consiste en el intervalo de tiempo que transcurre entre dos impulsos de llamada de la compañía operadora local (aproximadamente 6 segundos). Tras esta pausa, el sistema desconecta la línea externa y queda disponible para recibir nuevas llamadas entrantes.

En algunos países, la pausa entre los dígitos marcados es superior a 6 segundos. En este caso, la duración de tiempo puede ajustarse según se desee.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 1 7 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca una duración de tiempo (05 a 20 segundos).



Estado inicial del modo de programación.



13 segundos para Argentina y 06 segundos para todos los demás países.

Paso a paso

Coeficiente para una línea externa analógica

Si se dispone del valor de impedancia o el tipo de línea externa oportunos, la calidad de la transmisión y recepción de información entre la compañía operadora local y la central privada puede mejorarse.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 4 7 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca un número para una línea externa analógica (p.ej., 801).

1 ... 4 

Introduzca el número correspondiente para el tipo de línea externa.

Por ejemplo, en el caso de Brasil sería:

1 = Línea estándar de 900 Ω (estándar)

2 = Línea de 600 Ω

3 = Línea corta

4 = Línea larga

 
o bien

Introduzca el siguiente número de línea externa.



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Inversión de polaridad

Si la compañía operadora ofrece esta prestación, el proceso de generación de ticket de la llamada tiene lugar en tiempo real. Es decir, cuando el abonado llamado contesta/cuelga, la central pública envía una señal al sistema para iniciar/finalizar el registro detallado de la llamada.

El ajuste estándar para esta función es desactivado.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 5 8 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca un número para una línea externa analógica (p.ej., 801).

*** o bien #** 

Activar o desactivar la inversión de polaridad en una línea externa:

***** = Activar

= Desactivar (estándar)

Introduzca el siguiente número para la línea externa analógica.

o bien



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.



Si se utiliza la opción GROUND para Canadá, debe estar desactivada esta prestación para las líneas externas.



Si está activada esta prestación, no es posible realizar consultas ni transferencias a partir de llamadas salientes externas antes de que el destino conteste.

Paso a paso

Reconocimiento del tono de marcar

Si se ha activado esta prestación, se comprueba si hay un tono de marcación. Si se ha activado en una línea externa analógica, el número seleccionado se almacena. El número se enviará a una línea externa cuando la extensión que realiza la llamada reciba un tono de marcación de línea externa de la operadora local. Si no se detecta ningún tono de marcar (línea no instalada), el sistema bloquea automáticamente la línea. En teléfonos MF, el número marcado se transmite a la línea externa aproximadamente 4 o 5 segundos después de marcar la última cifra (marcación 1A).

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 6 0 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca un número para una línea externa analógica (p.ej., 801).

***** **o** **#** 

Activar/desactivar el reconocimiento del tono de marcar en una línea externa analógica:

***** = Activar (estándar)

= Desactivar

Introduzca el número para la siguiente línea externa disponible.

o bien



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Operación como central privada satélite



Si se ha configurado un grupo de líneas externas como PBX satélite, no se genera un tono falso de marcación. No obstante, si están presentes y se han configurado LCR (código 225) o Números de emergencia (código 040), se genera un tono de marcación falso.

Conexión a la línea externa

Esta prestación determina si una línea externa analógica conectada a uno de los sistemas HiPath 1100 está también conectada a una compañía operadora local o a otra central privada.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).



Introduzca el código para la programación.



Introduzca el número del grupo de líneas externas (p.ej., 0, 890).



Introduzca el código para el tipo de conexión:

1 = Conexión a una compañía operadora local (estándar)

2 = Conexión a otro sistema de central privada



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.



Si una línea está configurada para la conexión a una operadora local, su duración de flash estándar es 240 ms. Si se ha configurado como central privada satélite, el tiempo estándar es 100 ms.

Paso a paso

Segundo código para el acceso externo

Este ajuste especifica el código utilizado por la central privada principal para el acceso a las líneas externas. Este código se emplea para comprobar si está presente un tono de marcar en una línea externa después del segundo código de acceso, y para generar una pausa durante la marcación, en la rellamada o al hacer uso de la función de marcación abreviada.

El ajuste estándar para el segundo código es "0."

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el código de acceso externo para la central privada principal (una o dos cifras) y espere al tono de confirmación:

0 ... 9 = Segundo código de acceso externo, una cifra

0 0 ... 9 9 = Segundo código de acceso externo, dos cifras

Espera 5 segundos 

Espera al tono de confirmación.
Estado inicial del modo de programación.



Si no introduce ningún valor, no se activará el reconocimiento del tono de marcar después de la ocupación de una línea.

Tono falso

Consiste en el envío de un tono de marcar externo incluso si no hay ninguna línea externa disponible. Esta prestación sólo funciona en extensiones MF.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

Introduzca el código para la programación.

Activar/desactivar un tono falso:

= Desactivado para Argentina e India

***** = Activado para todos los demás países (estándar)

Estado inicial del modo de programación.

1 3 4 
0 ... 9 0 0 0 ... 9 9

0 6 3 
*** o bien #** 



Paso a paso



Si está activado LCR (configurado por HiPath 1100 Manager) o "Números de emergencia", el usuario escuchará un tono falso.

Código de acceso interno para ocupación automática

Esta prestación especifica el código que debe utilizarse para establecer llamadas internas cuando una extensión tiene configurada la ocupación automática de una línea externa.

Los códigos de acceso se configuran en función del país. Si no se ha especificado ningún código de acceso, la prestación no funcionará.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

2 2 6



Introduzca el código para la programación.



Introduzca un código de acceso formado por un máximo de 5 dígitos.



Estado inicial del modo de programación.

Tabla de códigos de acceso estándar por países

País	Código
España	99
Letonia	
Lituania	
Australia	
Grecia	
Italia	69
Portugal	6
Otros	Ninguno

Paso a paso

Presencia de línea externa

Las posiciones de conexión del sistema que no están conectadas a una línea externa deberían configurarse como "no disponibles."

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 7 9 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca un número para una línea externa analógica o digital (p.ej., 801).

***** o bien **#** 

Presencia/ausencia de una línea externa

***** = Presencia (estándar)

= Ausencia



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.



En caso de una línea RDSI externa, si el ajuste está configurado como Ausente se desactivarán dos interfaces.

Para líneas digitales (E1 CAS/S2) debe programarse también un módulo TME2 por medio de E1 Trunk Manager (E1 CAS) y la aplicación S2M Maintenance (S2).

Paso a paso

Límite de tiempo para un segundo puesto de operadora para contestar una llamada en una línea externa analógica

Consiste en un período de tiempo (en segundos) durante el que suena una llamada entrante en el primer puesto de operadora de una línea externa. Si la llamada no es contestada dentro del intervalo de tiempo especificado, se encamina al segundo puesto de operadora (→ página 24).

En la configuración estándar el intervalo está fijado en 30 segundos.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 8 3 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca un número para una línea externa analógica (p.ej., 801).

0 0 ... **9 9**

Introduzca el intervalo de activación (01 a 20 en incrementos de 5 segundos), donde 00 = 0 segundos... 06 = 30 segundos (estándar), etc.



Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Programar una extensión

Grupos de telecaptura

Las extensiones se pueden agrupar en un máximo de 16 grupos de telecaptura. Esto permite que una extensión conteste a las llamadas que se presentan en otras extensiones que pertenecen al mismo grupo de telecaptura.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

-  Introduzca el código para la programación.
-  Introduzca el número del grupo de telecaptura de llamadas (01 a 16).
-   Configure las extensiones para un grupo de telecaptura (p.ej., 11/101).
-  Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.



También puede agregar extensiones a un grupo de telecaptura que ya existe.

Borrar extensiones de un grupo de telecaptura

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

-  Introduzca el código para la programación.
-  Introduzca el número del grupo de telecaptura de llamadas (01 a 16).
-  Borre las extensiones del grupo de telecaptura.
-  Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Límite de tiempo de timbre de alerta para grupos de telecaptura

Si una llamada no es contestada dentro de un intervalo de tiempo específico, se envía un breve tono de aviso al grupo de telecaptura de llamadas (véase también "Grupos de telecaptura").

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 3 5 

Introduzca el código para la programación.

0 0 ... 5 9 

Introduzca la duración de tiempo para la señal de timbre de alerta (00 a 59 segundos).

o bien

* 

Desactivar la señal de timbre de alerta (estándar).



Estado inicial del modo de programación.

Grupos de llamada (CG)

Las extensiones se pueden agrupar en grupos de llamada (CG) a los que se accede marcando números del 770 al 779. Al marcar este número, todos los teléfonos del grupo suenan simultáneamente hasta que uno de ellos contesta.

En la configuración estándar, las 10 primeras extensiones de los sistemas HiPath 1100 pertenecen al grupo de llamada 770.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 1 3 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de grupo de llamada (770 a 779).

  ...  

Introduzca los números de extensión (hasta 10 extensiones - p.ej., 11/101) que desea incluir en el grupo de abonados.



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Borrar extensiones de un grupo de llamada (CG)

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

Paso a paso

1 1 3 

Introduzca el código para la programación.



Introduzca el número de grupo de llamada (770 a 779).



Todas las extensiones que pertenecen al grupo de llamada seleccionado se eliminan.



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.



Una extensión puede estar configurada para más de un grupo de llamada (CG).

Desvío de llamadas dentro de un grupo de llamada (CG)

Esta prestación sólo funciona en líneas digitales. Permite activar el desvío de llamadas en extensiones que pertenecen a un grupo de llamada. Cuando una llamada se enruta a un grupo de llamada, ésta suena en todas las extensiones al mismo tiempo. La extensión configurada para el desvío de llamadas sonará en su destino. Una vez que la llamada ha sido contestada, dejan de sonar las demás extensiones del grupo. De lo contrario, la llamada vuelve a sonar hasta que una de ellas la conteste.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

2 2 2 

Introduzca el código para la programación.

*** o bien #** 

Activar/desactivar desvío de llamadas:

***** = Activar

= Desactivar (estándar)



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.



Si está activada la prestación "Desvío de llamada" en la página 151 (código 228), no es posible el desvío de llamadas externo a una extensión que forma parte de un grupo (no funciona en líneas analógicas).

En este caso, el sistema no recibe ninguna información sobre la llamada desviada, se haya contestado o no. Puesto que el sistema no dispone de esta información, sigue señalizando en los demás miembros del grupo.

Paso a paso

Grupos de abonados UCD

Un grupo UCD (Uniform Call Distribution) es un grupo de extensiones asignado para contestar a las llamadas destinadas a un número específico que identifica al grupo. Las llamadas internas o externas se distribuyen de forma cíclica entre los miembros de un grupo o agentes. Seguidamente, son encaminadas a la extensión que más tiempo ha estado libre. Las llamadas realizadas a una extensión específica no se rigen por el modo de distribución. Las llamadas no contestadas no son reencaminadas dentro del grupo.

Los usuarios pueden agregar o eliminar sus propias extensiones del grupo UCD (véase Entrada y salida del grupo UCD en el Manual del usuario).

Las estadísticas de llamada del grupo UCD también se pueden visualizar a través del software de Call Center "Interaction Center Smart".

Las extensiones se pueden agrupar en 10 grupos UCD cómo máximo (790 a 799). En la configuración estándar ninguna extensión está asignada a grupos de abonados.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 2 3 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de grupo de abonados UCD (790 a 799).

  ...  

Introduzca los números de extensión (p.ej., 11/101) que desea incluir en el grupo de abonados UCD.



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Borrar extensiones de un grupo de abonados UCD

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 2 3 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de grupo de abonados UCD (790 a 799).

***** 

Se borran todas las extensiones del grupo de abonados UCD.



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Bloqueo de llamadas a cobro revertido para un grupo de abonados UCD

Si está activado este bloqueo, el sistema rechaza automáticamente todas las llamadas a cobro revertido entrantes a un grupo UCD a través de una línea digital. Las llamadas recibidas a través de una línea analógica no se rechazan hasta que son contestadas. El sistema sobrepasa el bloqueo de llamadas a cobro revertido de los miembros y no-miembros del grupo UCD. Esto significa que el bloqueo de llamadas a cobro revertido únicamente se confirma.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 0 7 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número del grupo UCD (p.ej., 790).

***** o bien **#** 

Activar/desactivar bloqueo de llamadas a cobro revertido.

***** = Activar

= Desactivar (estándar)

Introduzca el siguiente número de grupo UCD

o bien



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.



Si una llamada ha sido contestada como mínimo una vez por el sistema, el bloqueo de llamadas a cobro revertido cancela el bloqueo.

Si una llamada entrante a través de una línea digital se desvía por no ser contestada (*14), y el bloqueo de llamadas a cobro revertido está activado, la llamada sonará en el primer puesto de operadora de la línea externa.

Paso a paso

Mensaje en espera para cola UCD

Esta función permite asignar un mensaje o música en espera a una extensión de un grupo UCD cuando todas las extensiones del grupo están ocupadas o no disponibles.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 2 4 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número del grupo UCD (p.ej., 790).

Introduzca el número de la extensión conectada al contestador automático/equipo de mensajes (p.ej., 15/105).

o bien

***** 

Permite enviar música desde una fuente de música externa a la cola de espera UCD (estándar).



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Tamaño de cola de espera UCD

Si todos los agentes de un grupo UCD están ocupados o no disponibles, las llamadas destinadas a un grupo UCD se colocan en una cola de espera. Las llamadas se distribuyen entre los miembros del grupo conforme a la prioridad y el tiempo de espera en la cola.

Pueden reproducirse para los llamantes que esperan mensajes o música.

Este ajuste especifica el tamaño de la cola de espera UCD para cada grupo UCD. El ajuste estándar para grupos UCD es 99 posiciones de cola de espera.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 2 5 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número del grupo de abonados UCD (p.ej., 790).

0 0 ... 9 9 

Ajuste el tamaño de la cola de espera UCD para un grupo UCD específico (00 a 99 posiciones).

Introduzca el siguiente número de grupo de abonados UCD.

o bien



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Intervalo para activar un mensaje de llamada en espera para una cola de espera UCD

Permite especificar un límite de tiempo para enrutar llamadas a una cola de espera en caso de que los agentes se encuentren ocupados o no disponibles.

Pueden especificarse diferentes intervalos para la reproducción de un mensaje diferente en cada grupo UCD. El ajuste estándar es la reproducción inmediata del mensaje, tan pronto como la llamada es posicionada en la cola de espera.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 2 6 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de grupo de abonados UCD (790 a 799).

0 0 ... **9 9** 

Introduzca un intervalo para activar la reproducción del mensaje (00 a 99 en incrementos de 5 segundos) donde 00 = 0 segundos (estándar)... 06 = 30 segundos, etc.

Introduzca el siguiente número de grupo de abonados UCD.

o bien



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Destino de llamada de desbordamiento UCD

Este ajuste especifica un destino de llamada para cada grupo UCD cuando:

- Todos los agentes están dados de baja
- Una cola de espera UCD alcanza la cantidad máxima de llamadas en espera
- Expira el intervalo de desbordamiento de la cola de espera.

En la configuración estándar, los destinos para el desbordamiento de grupos UCD no están especificados.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 2 7 

Introduzca el código para la programación.



Introduzca el número de grupo de abonados UCD (790 a 799).



Introduzca el destino de llamada de desbordamiento. Este puede ser otro grupo de abonados UCD o una extensión.



Introduzca el siguiente número de grupo de abonados UCD.

o bien



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Eliminar un destino de llamada de desbordamiento

0 2 7 

Introduzca el código para la programación.



Introduzca el número de grupo de abonados UCD (790 a 799).



Elimina el destino de llamada de desbordamiento.



Introduzca el siguiente número de grupo de abonados UCD.

o bien



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Distribución cíclica de llamadas a los agentes

Este ajuste permite configurar una distribución de tipo cíclico de las llamadas, de modo que cada llamada se señala automáticamente en la extensión del siguiente agente disponible. Si no hay ningún agente dado de alta, las llamadas se desvían a un destino de llamada de desbordamiento.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 2 8 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de grupo de abonados UCD (790 a 799).

***** o bien **#** 

Activar/desactivar la distribución cíclica de llamadas a los agentes:

***** = Activar (estándar)

= Desactivar

Introduzca el siguiente número de grupo de abonados UCD.

o bien



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Tiempo de anotación del agente

Al finalizar una llamada UCD, es posible que el agente necesite realizar alguna anotación.

Esta función permite ajustar un periodo de tiempo durante el que el agente puede abandonar el grupo y realizar anotaciones sobre una llamada sin ser interrumpido.

En el ajuste estándar, el agente queda disponible inmediatamente después de finalizar la llamada.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 2 9 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de grupo de abonados UCD (790 a 799).

Paso a paso

0 0 ... **9 9** 

Especifique el tiempo a disposición del agente para realizar anotaciones (00 a 99 en incrementos de 5 segundos), donde 00 = 0 segundos (estándar)... 06 = 30 segundos, etc.

Introduzca el siguiente número de grupo de abonados UCD.

o bien



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Intervalo de señal de timbre para agentes

Este ajuste especifica durante cuánto tiempo suena una llamada entrante en la extensión de un agente antes de pasar al tratamiento de desbordamiento.

El ajuste estándar es 30 segundos.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 3 0 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de grupo de abonados UCD (790 a 799).

0 1 ... **9 9** 

Introduzca el intervalo para que una llamada suene en la extensión de un agente (01 a 99 en incrementos de 5 segundos), donde 01 = 5 segundos... 06 = 30 segundos (estándar), etc.

Introduzca el siguiente número de grupo de abonados UCD.

o bien



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Tiempo en una cola de espera UCD

Este ajuste especifica la duración máxima de tiempo que una llamada puede permanecer en una cola de espera UCD.

Una vez que expira este intervalo, la llamada se desconecta o se desvía a un destino de llamada de desbordamiento UCD. El ajuste estándar para la permanencia de una llamada en la cola es de 1 minuto.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 3 1 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de grupo de abonados UCD (790 a 799).

0 0 ... **9 9** 

Introduzca el intervalo de tiempo admitido para que una llamada permanezca en una cola de espera (00 a 99 en incrementos de 5 segundos), donde 00 = 0 segundos... 06 = 30 segundos... 12 = 1 minuto (estándar), 99 = 8 minutos y 15 segundos.

Introduzca el siguiente número de grupo de abonados UCD.

o bien



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Mensaje de espera antes de señalar una llamada UCD

Esta función permite conectar un mensaje de llamada en espera para las llamadas entrantes antes de que suenen en una extensión UCD.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 3 2 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de grupo de abonados UCD (790 a 799).

*** o bien #** 

Activar/desactivar mensaje de llamada en espera:

***** = Activar

= Desactivar (estándar)

Paso a paso



Introduzca el siguiente número de grupo de abonados UCD.

o bien



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Tiempo mínimo para mensaje de llamada en espera en una cola de espera UCD

Este ajuste especifica una duración mínima de tiempo hasta que se reproduce un mensaje para las llamadas en espera en una cola de espera UCD.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).



Introduzca el código para la programación.



Introduzca el número de grupo de abonados UCD (790 a 799).



Introduzca la duración mínima de tiempo para la reproducción del anuncio grabado (o música) (00 a 99 en incrementos de 5 segundos), donde 00 = 0 segundos (estándar)... 01 = 5 segundos (estándar)... 06 = 30 segundos, etc.



Introduzca el siguiente número de grupo de abonados UCD.

o bien



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.



Esta prestación sólo funciona si está activado Tiempo en una cola de espera UCD (código 031).

Paso a paso

Líneas colectivas (HG)

Una línea colectiva es un grupo de extensiones para contestar a las llamadas destinadas a un número específico que identifica al grupo. Si una extensión no contesta a una llamada interna o externa dentro de un periodo de tiempo especificado, la llamada suena consecutivamente en las extensiones disponibles del grupo. Si no se indica la señal, la extensión puede estar desconectada de la línea colectiva.

Pueden agruparse extensiones en 10 líneas colectivas como máximo (780 a 789). El ajuste estándar no asigna ninguna extensión a líneas colectivas.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 2 1 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de línea colectiva (780 a 789).

Introduzca los números de extensión (p.ej., 11/101) que desea incluir en la línea colectiva.



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Eliminar extensiones de líneas colectivas

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 2 1 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de línea colectiva (780 a 789)

***** 

Se borran todas las extensiones de la línea colectiva.



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.



Esta prestación sólo funciona en líneas digitales.

Paso a paso

Modo de búsqueda para líneas colectivas

Este ajuste especifica de qué forma se realiza la búsqueda de una extensión disponible en cada línea colectiva: de forma lineal o cíclica

- Una búsqueda lineal comienza siempre por la primera extensión del grupo
- Una búsqueda cíclica empieza siempre después de la última extensión seleccionada

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 2 2 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de línea colectiva (780 a 789).

1 or **2** 

Seleccione el modo de búsqueda:

1 = Lineal (estándar)

2 = Cíclica

Introduzca el siguiente número de línea colectiva.

o bien



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Desvío de llamadas dentro de una línea colectiva (HG)

Esta prestación sólo funciona en líneas digitales. Permite activar el desvío de llamadas en extensiones que pertenecen a una línea colectiva. Cuando se enruta una llamada a un grupo, ésta suena en todas las extensiones siguiendo la configuración del grupo (lineal o circular). Si una extensión tiene ajustado el desvío de llamadas, las llamadas se encaminan al destino conforme se haya configurado. Si una llamada no es contestada, las demás extensiones del grupo en cuestión no suenan. Si no está ajustado el desvío de llamadas, las llamadas se señalizan en las demás extensiones, tal y como se ha configurado para la línea colectiva.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

2 2 3 

Introduzca el código para la programación.

***** o bien **#** 

Activar/desactivar desvío de llamadas:

Paso a paso

* = Activar

= Desactivar (estándar)



Estado inicial del modo de programación.



Si está activada la prestación "Desvío de llamada" en la página 151 (código 228), no es posible el desvío de llamadas externo a una extensión que forma parte de un grupo. (no funciona con líneas analógicas)

En este caso, el sistema no recibe ninguna información sobre la llamada desviada, se haya contestado o no. Puesto que el sistema no dispone de esta información, sigue señalizando en los demás miembros del grupo.

Activar devolución de llamada/ llamada urgente tras un límite de tiempo

Si una extensión o un número externo (o una línea digital RDSI) está ocupado, esta configuración permite establecer un límite de tiempo para activar la función de devolución de llamada o llamada urgente después de aproximadamente 7 segundos.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 3 7 

Introduzca el código para la programación.

* o bien # 

Activar/desactivar las funciones:

* = Activar devolución de llamada y desactivar llamada urgente

= Desactivar devolución de llamada y activar llamada urgente (estándar)



Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Identificación del llamante por nombre/número

Esta prestación permite visualizar la información de identificación del llamante en el display del teléfono de una extensión.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 3 9 

Introduzca el código para la programación.

1 ... 3 

Seleccione la información que debe mostrarse en el display:

1 = Nombre y número (estándar)

2 = Nombre únicamente

3 = Número únicamente



Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Intercalación

Este ajuste permite a una extensión intercalarse en otra extensión cuando se está cursando una comunicación. Si se ejecuta esta función, la llamada en la que se realiza la intercalación recibe un tono de aviso.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 4 4 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de extensión (p.ej., 12/102).

0 o bien **1** 

Introduzca un tipo de autorización:

0 = Sin autorización de intercalación (estándar)

1 = Con autorización de intercalación y envío de tono de aviso

Introduzca el siguiente número de extensión.

o bien



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.



Dentro del sistema, una intercalación tiene las mismas limitaciones que una conferencia o la escucha silenciosa, es decir, están permitidas como máximo 2 intercalaciones simultáneas. Nota: La prestación Escucha silenciosa se registra en el ticket como Intercalación.

Paso a paso

Escucha silenciosa

Esta función permite a una extensión intercalarse en otra extensión sin emitir una señal de advertencia a los participantes en la comunicación (sólo en algunos países).

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 4 6 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de extensión (p.ej., 11/101).

***** o bien **#** 

Activar/desactivar la autorización de escucha silenciosa para una extensión específica:

***** = Activar

= Desactivar (estándar)

Introduzca el siguiente número de extensión.

o bien



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.



En los teléfonos Profiset 3030, la opción de desactivación del micrófono (MUTE) se activa automáticamente con la escucha silenciosa.



Dentro del sistema, la escucha silenciosa presenta las mismas restricciones que las prestaciones Conferencia e Intercalación.

La cantidad máxima de conferencias simultáneas permitidas en el sistema es de dos. Nota: La prestación Intercalación se registra en el ticket como conferencia.

Si el abonado que escucha o el escuchado cambian de estado, se cancela la escucha silenciosa. Esto ocurre, por ejemplo, cuando se retiene una llamada.

Paso a paso

Identificación del llamante en extensiones analógicas (CLIP)

Si el sistema recibe una llamada entrante con la identificación del llamante (servicio activado por la compañía operadora local), la extensión configurada para utilizar esta prestación recibe y visualiza los datos del llamante en el display del teléfono.

Por ejemplo,

- E805C (Brasil)
- Profiset 3020
- Profiset 3025
- Gigaset 4010

El teléfono debe disponer de una fuente de alimentación externa y cumplir con las regulaciones pertinentes.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 1 0 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de extensión analógica (p.ej., 12/102).

Seleccione el tipo de configuración:

0 = Sin identificación del llamante (estándar)

1 = DTMF antes de señalización

2 = DTMF durante señalización

3 = FSK antes de señalización

4 = FSK durante señalización

6 = FSK anterior a llamada o durante una comunicación

6 = FSK anterior a llamada o durante una comunicación

Introduzca el siguiente número de extensión analógica.

o bien

Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Reponer la clave del candado electrónico

Si el usuario de una extensión olvida la clave utilizada para bloquear su extensión, es posible restablecer la clave al ajuste estándar del sistema (la clave estándar es 0000).

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 2 6 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de extensión (p.ej., 12/102).

Introduzca el siguiente número de extensión

o bien



Estado inicial del modo de programación.



Una extensión bloqueada sólo puede realizar llamadas internas mediante el listín de marcación abreviada del sistema (números abreviados) si no se modifica su clase de servicio (véase "Clase de servicio especial para una extensión bloqueada").

Intervalo de desvío de llamadas si no contesta

Esta función especifica un intervalo dentro del cual el primer puesto de operadora debe contestar una llamada entrante. Si la llamada no es atendida, se desvía a un segundo puesto de operadora, según se haya programado (véase Desvío de llamadas - Si no contesta en el Manual del usuario).

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 3 0 

Introduzca el código para la programación.

0 1 ... 9 9

Introduzca la duración de tiempo (01 a 99 en incrementos de 5 segundos), donde 01 = 5 segundos... 06 = 30 segundos (estándar).



Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Desvío de llamadas condicional limitado por extensiones



Esta configuración está disponible a través de una interfaz CTI

Las llamadas entrantes se pueden desviar a una lista de destinos específicos, según se haya configurado en una aplicación de tipo TAPI como p. ej. un examinador TAPI Windows. Los ajustes de la lista anterior o del desvío de llamadas incondicional se sobrescriben con los nuevos ajustes de la lista

Para configurar una lista se requiere la siguiente información:

- Identificación del llamante entrante
- Día de la semana y hora
- Tipo de llamada (interna o externa)

Si se ha especificado más de un número para llamadas entrantes a una extensión, la prioridad del desvío de llamadas será:

1. Se comprueba si la identificación del llamante para la llamada entrante coincide con el número programado para la extensión
2. Se comprueba si el tipo de llamada (interna o externa) ha sido configurado
3. Se comprueban los ajustes de la hora.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994). La extensión tiene autorización para un desvío de llamadas condicional.

0 9 7 

Introduzca el código para la programación.

0 1 ... 5 0

Introduzca el número de dígitos que pueden programarse para extensiones con autorización (el estándar es 5).



Estado inicial del modo de programación.



El desvío de llamadas condicional tiene prioridad frente a un desvío de llamadas incondicional. El desvío de llamadas condicional no se puede utilizar en una extensión S_0 .

Paso a paso



Operación: La extensión tiene autorización para el desvío de llamadas condicional y el sistema está conectado a un PC con una aplicación TAPI instalada.

1. Las reglas y condiciones para el desvío de llamadas se pueden configurar para cada extensión utilizando una aplicación TAPI de Windows
2. Los ajustes se aplican a la extensión deseada.
3. A partir de ese momento, las llamadas de la extensión se desvían.

Autorización para desvío de llamadas condicional

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 9 8 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de extensión (p.ej., 12/102).

***** o bien **#** 

Para activar/desactivar la autorización para desvío de llamadas condicional:

***** = Activar

= Desactivar (estándar)



Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Modo de marcación

El modo de marcación designa el método de marcación utilizado como marcación decádica o por impulsos (DEC), por tonos (MF) o bien con detección automática.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 6 8 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de extensión (p.ej., 12/102).

0 ... 2 

Introduzca el código para el modo de marcación:

0 = Detección automática del modo de marcación (estándar)

1 = Por impulsos

2 = Por tonos

Introduzca el siguiente número de extensión

o bien



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Tiempo de reconocimiento de flash

El tiempo de reconocimiento de flash es el periodo máximo de tiempo requerido por una central privada para detectar una señal de flash generada por un teléfono interno. Si hay teléfonos de marcación MF de modelos antiguos conectados al sistema, puede ser necesario ajustar el tiempo de reconocimiento de flash a sus tiempos de respuesta (consulte las instrucciones del fabricante). El tiempo de reconocimiento de flash especificado puede variar entre los diferentes países.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 3 1 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de extensión (p.ej., 12/102).

0 0 1 ... 2 5 5

Introduzca el tiempo de reconocimiento de flash (001 a 225, en incrementos de 10 ms), donde 001 = 10 ms... 010 = 100 ms ... 035 = 350 ms, etc.

Para Portugal, Argentina y Tailandia el ajuste estándar es "035"; para otros países "028".

Paso a paso



o bien



Introduzca el siguiente número de extensión.

Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.



El sistema está en condiciones de ofrecer reconocimiento automático de flash.

Extensión de desbordamiento

Una extensión de desbordamiento se configura para contestar llamadas sólo si la extensión llamada no está disponible.

Ejemplos:

- La extensión llamada tiene activada la vigilancia de habitación (babyphone)
- La extensión que ha sido programada como primer puesto de operadora está actualmente asignada al abrepuestas
- No está configurada ninguna extensión (todas las extensiones han sido borradas con el código "42").

En la configuración estándar, la primera extensión del sistema está ajustada como extensión de desbordamiento para señal de ocupado o número ocupado.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).



Introduzca el código para la programación.



Seleccione una lista para el desvío de llamadas:

1 = si no contesta

2 = ocupado

3 = número incorrecto



Introduzca el número de extensión (p.ej., 12/102) que desea agregar a la lista.



Estado inicial del modo de programación.



El acceso a la extensión de desbordamiento se realiza a través de su propio número interno.

La extensión de desbordamiento no se puede configurar ni utilizar para el fax.

Paso a paso

Hot-line

Esta prestación permite la marcación automática de un número registrado en el listín de marcación abreviada en cuanto se descuelga el microteléfono sin necesidad de marcarlo manualmente.

No es posible configurar como hot-line una extensión de administración (11/101), una extensión de desbordamiento ni una extensión de abrepuestas. Si se ha asignado una hot-line a una extensión determinada y está activada una de estas prestaciones, la función de hot-line se eliminará automáticamente de dicha extensión.

En la configuración estándar no está configurado ningún teléfono como hot-line.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

Activar el modo hot-line

1 4 5 



Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de extensión (p.ej., 12/102) al que desea asignar el modo hot-line.



Introduzca el número de marcación abreviada que desea seleccionar (p.ej., 000 a 249).



Introduzca el siguiente número de extensión.

o bien



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.



Cualquier entrada del listín de marcación abreviada puede configurarse como hot-line para varias extensiones.

Existe una opción que permite aplazar el intervalo hasta que se llama a un número de marcación abreviada especificado: "Warmline" (código 162). Antes de que transcurra este intervalo puede marcarse cualquier número.

Paso a paso

Desactivar el modo hot-line

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 4 5 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de extensión (p.ej., 12/102) para el que desea eliminar la asignación de hot-line.

***** 

Se desactiva el modo hot-line.

Introduzca el siguiente número de extensión.

o bien



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Warmline

Especifica el intervalo de tiempo que la extensión debe esperar para llamar al primer número configurado como hot-line. Suponiendo que el intervalo sea de 9 segundos, la llamada se establecerá 9 segundos después de descolgar el microteléfono. No obstante, si pulsa cualquier tecla en el intervalo de 9 segundos en el teclado del teléfono, se cancelará la llamada a la hot-line.

Cada extensión puede tener un intervalo diferente para activar una hot-line. Este intervalo puede variar de 0 a 9 segundos.

En la configuración estándar, el intervalo para la activación de la hot-line es "0 segundos".

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 6 2 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de extensión (excepto 11/101, p.ej., 12/102) para el que desea modificar el intervalo.

0 ... 9

Introduzca la duración de tiempo (0 a 9 segundos) para el intervalo de hot-line.

Introduzca el siguiente número de extensión.

o bien



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Grupo asociado

Por medio de esta función puede asignar varias extensiones a un teléfono de jefe. Hay 8 grupos disponibles con un máximo de 16 extensiones en cada grupo. A cada teléfono de jefe se le asigna un grupo asociado. Para garantizar la correcta operación, todas las extensiones deben tener instalado un teléfono del sistema. Una extensión puede estar asignada a varios grupos al mismo tiempo.

En la configuración estándar no está configurado ningún grupo asociado.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 5 1 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca una extensión como teléfono de jefe (p.ej., 11/101).

  ...  

Especifique hasta 15 extensiones como teléfonos de secretaria (p.ej., 12/102).



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Eliminar grupo asociado

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 5 1 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca una extensión como teléfono de jefe (p.ej., 11/101).

***** 

La extensión del teléfono de jefe está desactivada.



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Asignación de puerto CD

Mediante la asignación de puertos CD a posiciones de extensión pueden conectarse teléfonos del sistema a la central privada.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 4 6 

Introduzca el código para la programación.

0 1 ... **2 4** 

Introduzca un número del 01 al 24 para el puerto CD.

0 1 a **0 4** = para HiPath 1120

0 1 a **0 8** = para HiPath 1150

0 1 a **2 4** = para HiPath 1150

Introduzca el número de extensión (p.ej., 12/102) al que desea asignar un puerto CD.

Introduzca el siguiente número para el puerto CD y extensión.

o bien



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Borrar una asignación CD de una extensión

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 4 6 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca un número del 01 al 24 para el puerto CD.

Introduzca el número de extensión (p.ej., 12/102) que desea eliminar.

***** 

Borre la asignación CD de la extensión.

Introduzca el siguiente número para el puerto CD y extensión.

o bien



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.



En la configuración estándar, la asignación comienza por la primera posición de extensión en los sistemas HiPath 1120/1150/.

Paso a paso

Coeficiente de extensión

Si se dispone del valor de impedancia o el tipo de línea interna oportunos, la calidad de la transmisión y recepción puede mejorarse.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 4 8 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de extensión analógica (p.ej., 12/102).

1 ... 4 

Introduzca el número correspondiente para el tipo de línea.

Por ejemplo, en el caso de Brasil sería:

1 = Línea estándar de 900 Ω (estándar)

2 = línea estándar, 900 Ω (valor por defecto)

2 = línea estándar, 900 Ω (valor por defecto)

4 = Línea de 600 Ω

Introduzca el siguiente número de extensión.

o bien



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Indicación de mensaje en espera (MWI) externa

Si la compañía operadora local ofrece servicios de Voice Mail, HiPath 1100 permite utilizar una función denominada Indicación de mensaje en espera (MWI) en el servidor Voice Mail. Mediante esta función, un grupo de extensiones denominado grupo MWI externo puede recibir señales generadas por el servidor Voice Mail que señalizan cuándo hay un mensaje en espera en el buzón de voz del usuario.

Esta señalización se transmite a través de un protocolo FSK (→ página 42). Las señales se detectan por medio de una línea externa analógica a través de un servidor Voice Mail configurado para este tipo de protocolo.

Para teléfonos estándar con display la MWI sólo se indica si se ha configurado CLIP para la extensión con la opción 3 o 4 (→ página 72).



Ver Protocolo Voice Mail → página 187.

Indicación de mensaje en espera (MWI) externa

Activa la función MWI para un grupo de extensiones.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 1 4 

Introduzca el código para la programación.

*** o bien #** 

Activar/desactivar un grupo MWI externo:

***** = Activar

= Desactivar (estándar)



Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Grupo MWI externo

Las extensiones configuradas para este grupo reciben una señal de indicación de mensaje en espera (MWI) del servidor Voice Mail externo.

En la configuración estándar no está configurada ninguna extensión.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).



Introduzca el código para la programación.



Introduzca los números de extensión (p.ej., 11/101) que desea incluir en el grupo MWI externo.



Pulse esta tecla para finalizar la entrada.
Estado inicial del modo de programación.

o bien



Pulse esta tecla para borrar las extensiones del grupo.



Pulse esta tecla para finalizar la entrada.
Estado inicial del modo de programación.



El grupo debe estar autorizado para utilizar esta función (código 014).

La indicación de mensaje en espera se señala a través de una tecla de LED en los teléfonos del sistema y por medio de un tono especial en los teléfonos estándar. En el caso de un teléfono estándar activado para CLIP FSK con servicio MWI, la señalización puede configurarse de forma que se muestre un icono en el display o cualquier otro tipo de indicación.

Paso a paso

Número de servidor de mensaje en espera

Este ajuste especifica un número MSN para el servidor de mensajes en espera.

En la configuración estándar no está configurado ningún MSN.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 6 5 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca un MSN (hasta 20 cifras).



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Bloqueo de llamadas a cobro revertido por extensión

Si está activado este bloqueo, el sistema rechaza automáticamente todas las llamadas a cobro revertido entrantes a través de una línea digital. Las llamadas recibidas a través de una línea analógica no se rechazan hasta que son contestadas.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 9 3 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de extensión (p.ej., 11/101).

*** o bien #** 

Activar/desactivar bloqueo de llamadas a cobro revertido:

***** = Activar

= Desactivar (estándar)

Introduzca el siguiente número de extensión.

o bien



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso



Si una llamada ha sido contestada como mínimo una vez por el sistema, el bloqueo de llamadas a cobro revertido cancela el bloqueo.

Si una llamada entrante a través de una línea digital se desvía por no ser contestada (*14), y el bloqueo de llamadas a cobro revertido está activado, la llamada sonará en el primer puesto de operadora de la línea externa.



Para activar el bloqueo en líneas digitales, consulte a su compañía operadora local.

Tipo de equipo conectado a una extensión

Este ajuste especifica el tipo de equipo que tiene conectada la posición de una extensión seleccionada.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 0 3 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de extensión (p.ej., 11/101).

0 ... **2** 

Seleccione el tipo de equipo:

0 = Estándar (estándar)

1 = Fax

2 = Contestador automático

Introduzca el siguiente número de extensión.

o



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Modo de respuesta automática

Este ajuste especifica el uso del modo de respuesta automática para el teléfono utilizando un código de función (véase Funciones utilizadas al establecer llamadas - Modo de respuesta automática en manos libres en el Manual del usuario).

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 3 4 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de extensión (p.ej., 11/101).

***** o bien **#** 

Activar/desactivar la autorización para utilizar la respuesta automática:

***** = Activar

= Desactivar (estándar)

Introduzca el siguiente número de extensión.

o bien



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Aviso de tasas de llamada para extensiones analógicas

Este ajuste permite transmitir impulsos de tarificación a una extensión analógica.



Consulte la documentación suministrada junto con el equipo telefónico conectado a la extensión para averiguar si se soporta la indicación de tasas y cuál es el modo de transmisión utilizado.

Requisito: Teléfono con display y modo de programación activado (*95 31994).

0 4 1 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de extensión analógica (p.ej., 11/101).

***** o bien **#** 

Activar/desactivar la transmisión de impulsos de tarificación:

***** = Activar

= Desactivar (estándar)

Introduzca el siguiente número de extensión analógica.

o bien



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Temporizador para llamadas externas salientes

Este ajuste especifica un tiempo máximo para la duración de una llamada externa saliente en cada extensión.

La medición del tiempo comienza con la conexión de una llamada y no se reinicia mientras la llamada siga en curso (p.ej., si tiene lugar una transferencia). Una vez expirado el temporizador termina la llamada.

En la configuración estándar, el tiempo máximo de duración para las llamadas externas salientes es de 180 segundos para todas las extensiones.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 4 7 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de extensión (p.ej., 11/101).

Introduzca el tiempo para la duración de llamadas externas para la extensión especificada (00000 a 17280 en incrementos de 5 segundos), donde 00 = 0 segundos ... 36 = 180 segundos (estándar), etc.

Introduzca el siguiente número de extensión.

o bien



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Activar/desactivar el temporizador para llamadas externas salientes

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 4 8 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de extensión (p.ej., 11/101).

***** **o bien** **#** 

Activar/desactivar el temporizador para una llamada externa saliente:

***** = Activar

= Desactivar (estándar)



Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Límite de tiempo para un segundo puesto de operadora para MSN

Consiste en un período de tiempo (en segundos) durante el que suena una llamada entrante en el primer puesto de operadora de una línea externa. Si la llamada no es contestada dentro del intervalo de tiempo especificado, se encamina a un segundo puesto de operadora (véase "Extensión de módem" en → página 91).

En la configuración estándar el intervalo está fijado en 30 segundos.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 8 2 

Introduzca el código para la programación.

0 0 1 ... 1 4 0 

Introduzca la posición (001... 140) para el MSN.

0 1 ... 2 0 

Introduzca el tiempo de retardo (01 a 20 en incrementos de 5 segundos), donde 00 = 0 segundos... 06 = 30 segundos (estándar), etc.

 Estado inicial del modo de programación.

Asignación de extensión MSN para llamadas salientes externas

Permite a una extensión de un grupo establecer llamadas salientes utilizando uno de los MSNs seleccionados.

En la configuración estándar no hay ninguna extensión asignada a ninguna posición.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 8 6 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de extensión (p.ej., 11/101).

1  2 

Seleccione un periodo de operación:

1 = Día

2 = Noche

0 0 1 ... 1 4 0 

Introduzca la posición (001... 140) para el MSN.

 Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Extensión de módem

Este ajuste especifica la extensión en la que está conectado el módem para el acceso remoto.

En la configuración estándar no está configurada ninguna extensión.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 8 5 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de extensión (p.ej., 11/101).



Estado inicial del modo de programación.

Transferencia externo-externo

Esta prestación permite a una extensión específica transferir una llamada externa (entrante o saliente) a otra llamada externa.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 9 1 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de extensión (p.ej., 11/101).

* o bien # 

Activar/desactivar transferencia:

 = Activar

 = Desactivar (estándar)



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.



Una transferencia externo-externo sólo se puede llevar a cabo cuando por lo menos una de las líneas es una línea digital, y una de las llamadas es saliente.



La transferencia externo-externo a través de una línea analógica sólo está permitida en Turquía. Una transferencia externo-externo a través de una línea analógica se termina en las siguientes situaciones:

- Expiración del tiempo límite para la conexión externo-externo (código 218)
- Si se detecta una señal de ocupado
- Inversión de polaridad (código 158)

Paso a paso

Expiración del tiempo límite para la conexión externo-externo

Permite configurar un límite de tiempo entre dos llamadas externas cuando no hay ninguna otra extensión involucrada en la llamada.

El usuario oye un tono de advertencia antes de expirar el límite de tiempo. Se emite un tono de advertencia 10 segundos antes de expirar el límite de tiempo. Si la llamada se está cursando entre dos líneas externas sin que intervenga una extensión interna, la llamada se termina una vez que ha expirado el límite de tiempo.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

2 1 8 

Introduzca el código para la programación.

***** o bien **#** 

Activar/desactivar el límite de tiempo:

***** = Activar

= Desactivar (estándar)



Estado inicial del modo de programación.

Configurar un límite de tiempo para la conexión externo-externo

Permite configurar un límite de tiempo entre dos llamadas externas cuando no hay ninguna otra extensión involucrada en la llamada. Se puede especificar un límite de tiempo de llamada de 1 minuto a 24 horas (el ajuste estándar es 1 hora).

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

2 1 9 

Introduzca el código para la programación.

0 0 0 0 ... **1 4 4 0** 

Introduzca un límite de tiempo para la conexión de llamada (0000 a 1440, en incrementos de 1 minuto).



Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Transferencia con extensión ocupada

Este ajuste permite transferir una llamada cuando una extensión está ocupada. En la extensión receptora de la transferencia se oye un tono de advertencia en el trasfondo que indica que hay una llamada en espera.

Si una extensión no contesta a una llamada tras un intervalo de tiempo específico, o porque tiene configurado No molestar o Protección de datos, la llamada suena en la extensión que originó la transferencia. El tiempo de señalización de una llamada en una extensión ocupada se puede configurar con la prestación "Intervalo de desvío de llamadas si no contesta" en la página 73 (código de programación 130) o a través de HiPath 1100 Manager.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

2 1 7 

Introduzca el código para la programación.

***** o bien **#** 

Activar/desactivar transferencia:

***** = Activar (estándar)

= Desactivar



Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Modo de ocupación automática para una línea externa

Permite marcar una llamada externa con el microteléfono descolgado sin necesidad de utilizar un código de acceso (p.ej., 0). Si está seleccionado este ajuste, deberá introducir un código para marcar llamadas internas o activar la tecla de extensión.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 3 6 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de extensión (p.ej., 11/101).

* o bien # 

Activar/desactivar ocupación automática:

* = Activar

= Desactivar (estándar)



Estado inicial del modo de programación.



Si se ha seleccionado la opción 0 (ID automática), la activación de esta prestación puede afectar a la programación de "Modo de marcación". Se recomienda volver a configurar el modo de marcación (impulsos o tonos) para las extensiones.

Paso a paso

DISA

Este ajuste le permite establecer una llamada externa desde un teléfono externo (como si se tratara de una extensión) a través de su sistema. Adicionalmente pueden activarse o desactivarse las siguientes funciones:

- Desvío de llamadas
- Desactivar una prestación
- Conferencia
- Servicio nocturno
- Marcación posterior
- Abrepuestas
- Candado electrónico
- Marcación abreviada del sistema e individual
- Relé
- No molestar



Sólo puede establecerse una llamada externa o utilizarse una prestación al mismo tiempo.

Una prestación activada durante una llamada se desactiva de nuevo tan pronto como cuelgue uno de los interlocutores.

TAPI controla sólo puertos físicos. Para una operación correcta, la prestación DISA debe utilizar puertos especiales, y éstos no se pueden monitorear. Si se utiliza un puerto físico mientras está activa la prestación DISA, TAPI puede monitorearlo.

Paso a paso

0 1 8  * o bien #  

o bien

0 1 9  # 

Autorización DISA

Este ajuste especifica una extensión para utilizar la prestación DISA.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de extensión (p.ej., 11/101).

Activar/desactivar una autorización DISA para una extensión:

* = Activar

= Desactivar (estándar)

Introduzca el siguiente número de extensión.

Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

MSN DISA

Aquí se especifica desde qué MSN se ejecutarán las funciones DISA.

En la configuración estándar no está ajustado ningún MSN.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

Introduzca el código para la programación.

Introduzca un MSN (hasta 20 cifras).

Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.



El número MSN debe registrarse en el Registro de números externos (código 191).

Paso a paso

Línea externa para DISA

Configura una línea externa para el modo de respuesta DISA.

El sistema sólo admite una llamada DISA. Si hay una llamada DISA en curso, una segunda llamada a una línea externa DISA o con modo de respuesta DISA se trata como llamada regular. Si se recibe una llamada a través de una línea externa configurada como Fax/DID y DISA, la llamada es respondida por el fax/DID si el equipo se encuentra disponible en ese momento.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 2 0 

200Introduzca el código para la programación.

Introduzca el código de una línea externa analógica (p.ej., 801).

1 ... **4** 

Seleccione un intervalo de respuesta para DISA:

1 = Nunca (estándar)

2 = Sólo noche

3 = Sólo día

4 = Siempre

Introduzca el siguiente número para una línea externa analógica.

o bien



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.



Si se utiliza una línea digital para la prestación DISA, su número MSN ("MSN DISA" - código 019) está siempre activo para la respuesta DISA.



Si está activado DISA para llamadas entrantes externas en una línea externa analógica, todas las llamadas se contestan por DISA.

Paso a paso

Programaciones generales

Música en espera

Es posible insertar música para las llamadas externas retenidas (MOH) utilizando una fuente de música:

- Origen interno: el llamante retenido escucha música generada por el sistema.
- Origen externo - El llamante escucha música procedente de una fuente musical externa (p.ej., una radio) conectada directamente a la entrada de música externa del sistema.
- Origen externo conectado a una extensión: el llamante escucha música procedente de una fuente de música externa (p.ej., una radio) conectada a una extensión.

Para esta configuración, agregue extensiones en dos grupos MOH o no asigne ninguna extensión.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 3 6 

Introduzca el código para la programación.

0 ... 4

Introduzca el código para una fuente de música:

0 = Sin música

1 = Interna - MIDI (estándar)

2 = Interna - WAVE

3 = Externa

4 = Externa - extensión



Estado inicial del modo de programación.



El código 136 se utiliza cuando no hay ningún grupo MOH asignado a la extensión.

Paso a paso

Asignar extensiones a grupos MOH

Las extensiones se pueden agrupar en dos grupos MOH.

En el ajuste estándar no está configurada ninguna extensión.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 8 7 

Introduzca el código para la programación.

1 o **2**

Seleccione Grupo 1 o 2.

Introduzca los números de extensión (p.ej., 11/101).



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Borrar extensiones de un grupo

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 8 7 

Introduzca el código para la programación.

1 o **2**

Seleccione Grupo 1 o 2.

***** 

Borrar todas las extensiones del grupo.



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Fuente de música para grupo MOH

Si una extensión tiene una llamada en retención, el llamante oye la música programada para el grupo de dicha extensión.

0 8 8 

Introduzca el código para la programación.

1 o **2**

Seleccione Grupo 1 o 2.

0 ... **4**

Introduzca el código para una fuente de música:

0 = Sin música

1 = Interna - MIDI (estándar)

2 = Interna - WAVE

3 = Externa

4 = Externa - extensión



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Extensión de fuente de música

Se trata aquí de una extensión a la que está conectada una fuente de música.

En el ajuste estándar no está configurada ninguna extensión.

0 8 9 

Introduzca el código para la programación.

1 **o** **2**

Seleccione Grupo 1 o 2.

Introduzca el número de extensión (p.ej., 11/101).



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Borrar una extensión

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 8 9 

Introduzca el código para la programación.

1 **o** **2**

Seleccione Grupo 1 o 2.

***** 

Elimina la extensión de fuente de música.



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.



La extensión especificada se desactiva si está configurada la opción "Fuente de música externa - Asignación de extensión".

Paso a paso

Fuente de música externa - Asignación de extensión

Con esta función puede reproducirse música en espera desde un equipo de sonido conectado a una posición de extensión.

En la configuración estándar no está configurada ninguna extensión.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 6 4 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de extensión (p.ej., 11/101).

o bien

***** 

Elimina la extensión de fuente de música.



Estado inicial del modo de programación.

Ajustar tiempo para vigilancia de habitación externa

Este ajuste especifica un límite de tiempo para la desconexión automática de una llamada con el fin de activar al vigilancia de habitación (babyphone) desde un teléfono externo.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 6 9 

Introduzca el código para la programación.

0 1 ... 9 9 

Introduzca la duración de tiempo (01 a 99) para la supervisión externa. El ajuste estándar es 10 segundos.



Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Ajuste del tiempo de pausa interdigital

Permite configurar una pausa ("P") entre los dígitos MF. Esta puede utilizarse al programar la marcación abreviada del sistema e individual, las teclas programables de los teléfonos del sistema o para activar la marcación posterior.

Este intervalo de tiempo se puede ajustar de 1 a 5 segundos. El ajuste estándar es 2 segundos.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

2 2 7 

Introduzca el código para la programación.

1 ... 5 

Introduzca la duración de tiempo para la pausa (1 a 5 segundos).



Estado inicial del modo de programación.



En los teléfonos analógicos no está permitido agregar pausas interdigitales ("P") durante la programación de la marcación abreviada individual.



Para insertar una pausa de marcación deberá introducir el carácter "P" utilizando HP 1100 Manager o pulsando la tecla de Rellamada si utiliza un teléfono del sistema.

Cada carácter "P" inserta una pausa de 2 segundos (estándar) en la conexión. Para insertar pausas más largas deberá agregarse más de un carácter (p. ej., para una pausa de 4 segundos se introduce "PP").

La primera "P# o #" indica que los siguientes dígitos para A sólo se enviarán si:

- Línea externa digital o extensión S₀:

P# - Los dígitos MF se envían tras la identificación de la operadora local, si B no contesta.

- Los dígitos MF se envían después de que B conteste.

- Línea externa analógica o extensión analógica:

P# o # - Los dígitos MF se envían después de que B conteste.

Pueden agregarse más caracteres ("#" y/o "*"") después de "P#".

Paso a paso

Tipos de listas de llamantes

Este ajuste especifica si sólo deben mostrarse llamadas externas o todas las llamadas internas y externas en las listas de llamantes.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 4 9 

Introduzca el código para la programación.

1 o **2** 

Seleccione el tipo de lista de llamantes:

1 = externas

2 = internas y externas (estándar)



Estado inicial del modo de programación.

Borrar cifras de una lista de llamantes

Las cifras configuradas con esta función no se seleccionan al utilizar una lista de llamantes.

Por ejemplo,

En la lista de llamantes se guarda el siguiente número: 0893415000 y los dígitos configurados para el borrado son 089 (código de área).

El sistema marca únicamente el número 3415000. El código 089 no se marcará.

En la configuración estándar no se excluyen dígitos.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 7 1 

Introduzca el código para la programación.



Introduzca las primeras cifras (hasta 6) que no deben ser marcadas al utilizar una lista de llamantes.

Espera 5 segundos 

Espera al tono de confirmación.

Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Fecha/Hora - Ajuste manual

La fecha y hora pueden visualizarse en el display de su teléfono del sistema. Es importante ajustar la hora/fecha correcta para los datos de registro de llamadas.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 1 4 
 D₁ D₂ M₁ M₂ Y₁ Y₂
 H₁ H₂ M₁ M₂

Introduzca el código para la programación.

Introduzca la fecha y hora:

D₁ D₂ = Día, de 1 a 31

M₁ M₂ = Mes, de 1 a 12

Y₁ Y₂ = Año, de 00 a 99

H₁ H₂ = Hora, de 00 a 23

M₁ M₂ = Minutos, de 00 a 59

Por ejemplo, 0508990830 para 05/08/99, 08:30 a.m.



Estado inicial del modo de programación.



Si restaura el ajuste estándar (99), se muestra la fecha de generación del SW. La hora visualizada será 12:00.

Actualización automática de la fecha/hora

Este ajuste permite sincronizar automáticamente la fecha y la hora del sistema durante una llamada externa a través de la operadora local.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 3 8 
 * 0 # 

Introduzca el código para la programación.

Activar/desactivar la sincronización:

***** = Activar (estándar)

= Desactivar



Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso



Los ajustes que se actualizan automáticamente son: mes, día, hora y minutos. El año no está incluido en los ajustes del mensaje FSK - viene definido por la fecha de producción del software y se puede ajustar manualmente.

Devolución de llamada para llamadas externas vía RDSI

Configurando este ajuste, una llamada RDSI externa puede solicitar una devolución de llamada para el número MSN llamado.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

2 2 1 

Introduzca el código para la programación.

***** o bien **#** 

Para activar/desactivar la devolución de llamada:

***** = para activar la devolución (estándar)

= para desactivar la devolución



Estado inicial del modo de programación.



Una devolución de llamada sólo se puede programar bajo un MSN.
Los números MSN debe estar programados y atendidos.

Paso a paso

Tasas de llamada

Unidad de tasas de llamada

Para consultar las tasas de la llamada en unidades monetarias deberá especificar un factor de tarificación. Los pasos se multiplican por este factor.

Una unidad de tarificación consiste en un impulso (paso) enviado a través de una línea por una central pública para aportar y visualizar la información de tarificación según el tipo de llamada (local, DDD, internacional, etc.) y otros criterios determinados por la compañía operadora.

El valor estándar es posición de decimales "0" y el factor "00001".

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 9 5 

Introduzca el código para la programación.



Ajuste el factor de tarificación (9 cifras).

Introduzca el separador de decimales (0 a 3)

Ejemplos:

- para 0,12 \$ USA: 000000012 y 2 (posición de coma)
- para 2,00 \$ USA: 00002 y 0 (posición de coma)
- Por ejemplo, para 123456,789 \$ USA: 123456789 y 3 (posición de coma)



Estado inicial del modo de programación.

Multiplicador para el factor de tarificación

Este ajuste especifica el multiplicador para los factores de tarificación de llamadas.

El ajuste estándar especifica que cada impulso se multiplica por 1 para ambos factores.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 4 2 

Introduzca el código para la programación.

1 0 2 

Seleccionar un factor de tarificación:

1 = factor 1

2 = factor 2

0 0 0 ... 2 5 4 

Seleccione un multiplicador de impulsos.



Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Factor de tarificación de extensión

Este ajuste especifica si hay un factor para la facturación a los usuarios.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 4 3 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de extensión (p.ej., 11/101).

1 ... 3 

Seleccione un factor de tarificación para la extensión:

1 = Ninguno (estándar) - equivale al valor de tarificación x1

2 = factor 1

3 = factor 2

Introduzca el siguiente número de extensión.

0



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Valor por extensión para tarificación

Este ajuste especifica la cantidad mensual que cada extensión puede acumular.

El valor estándar es posición de decimales "0" y el factor "00001".

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 9 7 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de extensión (p.ej., 11/101).

Introduzca el importe máximo que la extensión puede acumular (hasta 9 dígitos)

Introduzca el separador de decimales (0 a 3)

Ejemplos:

- para 0,12 \$ USA: 000000012 y 2 (posición de coma)
- para 2,00 \$ USA: 00002 y 0 (posición de coma)
- Por ejemplo, para 123456,789 \$: 123456789 y 3 (posición de coma)



Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Límite de costes de llamada para una extensión

Este ajuste limita la cantidad de tasas de llamada a disposición de una extensión.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 4 4 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de extensión (p.ej., 11/101).

***** o bien **#** 

Activar/desactivar el límite de tasas de llamada:

***** = Activar

= Desactivar (estándar)



Estado inicial del modo de programación.

Fecha de actualización del límite de costes de llamada para una extensión

Aquí se especifica un día para la reposición del límite de tasas de llamada.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 4 5 

Introduzca el código para la programación.

d d

Introduzca un día para la reposición del límite (01 a 31).

o bien

Desactivar



Estado inicial del modo de programación.



Si se introduce 31, el límite de tasas de llamada se repone el último día de cada mes.

Paso a paso

Actualizar el software

Información de software

Aquí se muestra información sobre el software del sistema. Para ver esta información debe utilizarse un teléfono del sistema provisto de display.

El sistema de conmutación debe estar conectado a un PC en el que se ejecute el Servidor de comunicación y el APS Version Verifier.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 0 1

Introduzca el código de programación para ver el nombre del producto, p.ej, "HiPath 1150".

***** 

Pulse la tecla para ver información adicional:

- 1) tipo de sistema;
- 2) compliación;
- 3) versión;
- 4) APS;
- 5) número de serie;



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Actualización de software local

Esta función inicia la descarga de la última versión de software editada para el PC y descarga seguidamente la actualización para realizar el cambio.

Para que esta prestación funcione, el sistema debe estar conectado a un PC en el que se ejecute el Servidor de comunicación y el APS Version Verifier.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 6 0 

Introduzca el código para la programación.



Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Activar una actualización de software

Esta función le permite actualizar el software del sistema automáticamente a través de una red RDSI en una fecha planificada.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 5 5 

* o bien # 

Introduzca el código para la programación.

Activar/desactivar actualización de software:

* = Activar

= Desactivar (estándar)

 Estado inicial del modo de programación.

Día para la actualización de software

Este ajuste especifica un día para iniciar la transferencia de datos.

En el ajuste estándar, la fecha de inicio para iniciar la actualización es el día 01.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 5 4 

d d

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el día para iniciar la transferencia.

 Estado inicial del modo de programación.

Hora para la actualización de software

Este ajuste especifica la hora a la que debe iniciarse la transferencia de datos en el día especificado.

En el ajuste estándar, la hora especificada para el proceso de actualización es 00:00 horas.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 5 8 

h h : m m

Introduzca el código para la programación.

Introduzca la hora (00 a 23) y los minutos (00 a 59) para el inicio de la actualización.

 Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Número externo para actualizar el software

Este ajuste especifica un número que debe utilizar el sistema para actualizar el software.

En la configuración estándar no está especificado ningún número.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 5 6 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca los números externos (hasta 20 cifras).



Pulse esta tecla para finalizar la entrada.
Estado inicial del modo de programación.

Frecuencia para la actualización de software

Este ajuste especifica intervalos regulares para la transferencia de datos por meses. Durante una transferencia, teléfono sigue operando del modo normal.

El ajuste estándar especifica la actualización mensual.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 5 7 

Introduzca el código para la programación.

0 1 ... 1 2

Introduzca un intervalo para la actualización (01 a 12) donde 01 = actualización cada mes (estándar) 12 = actualización cada 12 meses en una fecha específica.



Estado inicial del modo de programación.

Cargar la actualización de software

Este ajuste especifica cuándo deben cargarse en la memoria del sistema los datos que han sido descargados.

Mientras se procesa esta carga (durante alrededor de 3 minutos), el teléfono sigue operando del modo normal.

El ajuste estándar especifica la transferencia de datos a las 00:00 horas.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 5 9 

Introduzca el código para la programación.

Paso a paso

h h : m m

Introduzca la hora (00 a 23) y los minutos (00 a 59) para el inicio de la carga.



Estado inicial del modo de programación.

Ajustar una clave del sistema

El modo de programación del sistema está protegido mediante clave contra el uso no autorizado. La clave estándar es "31994." Esta clave se puede modificar.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 8 0



Introduzca el código para la programación.



Introduzca una nueva clave del sistema (5 cifras).



Confirme la nueva clave introduciéndola de nuevo (5 cifras).



Estado inicial del modo de programación.



Para una eventual consulta en el futuro, conviene que apunte su clave y la guarde en un lugar seguro. Si ha olvidado su clave, consulte a un técnico del servicio de asistencia para acceder a la programación.

Clave de servicio nocturno

Independientemente de la clave del sistema, puede definirse una clave complementaria para activar/desactivar diferentes funciones (p.ej., Servicio nocturno, relés). La clave estándar es "31994." Esta clave se puede modificar.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 4 9



Introduzca el código para la programación.



Introduzca una nueva clave del sistema (5 cifras).



Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Restaurar la configuración estándar

Puede borrar los ajustes configurados y restablecer los ajustes estándar. Sólo los ajustes de "País/Grupo de países" (código 65) se guardarán como se configuraron por última vez.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 9 9 

Introduzca el código para la programación.



Introduzca la clave del sistema (estándar: 31994).



El sistema se reinicia.

Alarmas de HiPath 1120

Es posible asignar una alarma a un sensor del sistema. Cuando se dispara la alarma, el sistema marca el número almacenado como entrada 249 en el listín de marcación abreviada (el nombre asignado a esta entrada puede tener hasta 15 caracteres. Por ejemplo, puede ser un puesto de socorro).

La ID del sistema se envía automática y reiteradamente a la estación llamada hasta que el servicio solicitado devuelve el dígito "#" confirmando la alarma "#". Con ello se confirma que el servicio ha detectado la llamada de alarma enviada por el sistema.

Si está instalado un módulo Fax/DID, puede enviar un mensaje de alarma además de la ID de la central.

Al dispararse una alarma, HiPath 1120 realiza una llamada utilizando la entrada de la marcación abreviada 249. El número de esta posición es llamado y se repite una secuencia de dígitos previamente programada (en formato DTMF) cada 6 segundos una vez establecida la conexión.

Esta secuencia de dígitos tiene la finalidad de identificar el origen de la alarma. Un centro de alarmas, por ejemplo, puede identificar qué central privada está enviando la señal. Si la central receptora no confirma la alarma en pocos minutos, el proceso se repite en los intervalos de tiempo especificados.

Para más información sobre cómo programar esta prestación, consulte el apartado en el que se describe la programación de sensores y relés para HiPath 1120 "Calidad de sonido".

Paso a paso

Números de emergencia

Puede especificar hasta cinco números de emergencia. Si se marca uno de estos números y todas las líneas externas están ocupadas, la llamada en la primera línea externa se interrumpirá y dicha línea será utilizada para cursar la llamada de emergencia. La llamada no se desconecta sólo si se trata de una llamada entrante a través de una línea externa analógica.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 4 0 

Introduzca el código para la programación.

1 ... 5

Seleccione la posición para el número de emergencia (1 a 5)



Introduzca el número de emergencia (hasta 10 cifras).



Espere 5 segundos.



El nombre asignado a estos números puede tener hasta 15 caracteres.

La prestación ACS no ejerce ningún efecto en los números de emergencia.

Las llamadas de emergencia no utilizan nunca líneas externas configuradas para:

- Acceso a Internet
- Ausencia de línea externa
- Línea externa configurada para aceptar sólo llamadas entrantes

Paso a paso

Lista de números de emergencia

En la configuración estándar está fijado:

País	Números de emergencia	Nombre
Brasil	190 193	Policía Cuerpo de bomberos
Portugal	112	Emergencias
España	112	Emergencias
Letonia	01 02 03 04 112	
Lituania	01 02 03 112	
Italia	112 113 115 118	
Australia	000	Emergencias
Inglaterra	999 112	Servicios de emergencia

Paso a paso

0 6 1 

0 0 ... **2 0**



Detección de módulos

Este ajuste repone los puertos de las posiciones seleccionadas.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

Introduzca el código para la programación.

Introduzca las posiciones para los nuevos módulos:

0 0 = Detecta todas las posiciones (estándar)

0 1 a **2 0** = Detecta sólo la posición especificada

Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Si se selecciona la opción "00", el sistema detecta los componentes como se describe en la → página 16.

Es decir, si se ha configurado previamente una secuencia de numeración para líneas/extensiones analógicas se cambiará al agregar un módulo S_0 o un módulo TME1.

Ejemplo 1: En un sistema HiPath 1150 que tiene sólo un módulo MB (2 líneas externas y 10 extensiones analógicas), el patrón de numeración será 801 y 802 para líneas externas analógicas, y de 11 a 20 para extensiones analógicas. Si se agrega un S_0 , se dispone de:

- 803 a 806 para líneas externas digitales
- 21 a 25 para extensiones S_0

Ejemplo 2: para un sistema HiPath 1190:

MB + EB 210 + S_0 - 5 puertos

801 a 802 - Líneas externas analógicas

101 a 110 - Extensiones analógicas

803 a 812 - Líneas digitales externas S_0

111 a 115 - Extensiones S_0

Si se selecciona una posición específica (01 a 20), la numeración anterior se mantendrá y el sistema sólo detectará el módulo.



Los módulos sólo se pueden conectar/desconectar cuando el sistema está apagado

Paso a paso

Administración remota

Llamada de servicio

Esta función permite llamar a un centro de servicio técnico y permitir una administración remota a través de la llamada establecida.

* 9 9 4

Introduzca este código.



Introduzca el número del grupo servicio de asistencia técnica.

#

Pulse para confirmar.



Espera al tono de confirmación.

Actualización de software remota

Si se ha autorizado, es posible llevar a cabo la actualización del software a distancia.

* 9 4 1 5

Introduzca este código.



Espera al tono de confirmación.

El software es enviado por el centro de servicio.

Modo de operación remota

Aquí se especifica la actualización remota del software. La actualización se puede llevar a cabo de forma remota a través de líneas externas digitales RDSI y líneas analógicas conectadas a un módem.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 8 4



Introduzca el código para la programación.

1 o 2



Seleccione el modo de operación:

1 = Vía RDSI (estándar)

2 = Vía módem



Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

0 6 6 

***** o bien **#** 



0 6 7 

1 ... 4

1 ... 4

o bien



Activar la administración remota

Este ajuste permite administrar el sistema a distancia.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

Introduzca el código para la programación.

Activar/desactivar la administración remota:

***** = Activar

= Desactivar (estándar)

 Estado inicial del modo de programación.

Configurar un número externo

Aquí se especifican números externos (MSN de servicio sin código de acceso externo 0) que pueden ejecutar la administración remota.

En la configuración estándar no está especificado ningún MSN.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

Introduzca el código para la programación.

Seleccione una posición para el número externo (1 a 4).

Introduzca el número externo (hasta 20 cifras).

Seleccione la siguiente posición para un número externo.

Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Clave para la administración remota

Esta función asigna una clave para activar la administración remota mediante un número externo específico (MSN de servicio).

En la configuración estándar no está especificada ninguna clave.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 6 8 

Introduzca el código para la programación.

1 ... 4

Seleccione una posición para el número externo (1 a 4).

Introduzca una clave (5 cifras).

1 ... 4

Seleccione el siguiente número externo.

o bien



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

MSN remoto

Este ajuste especifica un MSN de su línea RDSI como MSN de administración remota.

En la configuración estándar no está especificado ningún MSN.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 6 9 

Introduzca el código para la programación.

0 0 1 ... 1 4 0 

Introduzca la posición (001... 140) para el MSN.

o bien

***** 

Pulse la tecla para eliminar.



Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Sin verificación de MSN

La administración remota se ejecuta en este caso sin verificar el MSN de servicio transmitido.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 7 0 

Introduzca el código para la programación.

*** o bien #** 

Activar/desactivar:

***** = Activar

= Desactivar (estándar)



Estado inicial del modo de programación.

Administración remota vía DTMF

Con esta función puede configurar HiPath 1100 de forma remota a través de un teléfono MF.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 5 7 

Introduzca el código para la programación.

*** o bien #**

Activar/desactivar la configuración remota:

***** = Activar la configuración remota (estándar)

= Desactivar la configuración remota



Estado inicial del modo de programación.



Cuelgue el microteléfono.

Por ejemplo, la configuración remota está activada y en la extensión de programación se está cursando una comunicación en la línea externa que se va a utilizar para la programación.

*** 9 9 1** 

Con una comunicación en curso, introduzca el código de la extensión de programación para transferir el control de HiPath 1100 al programador remoto.



El programador remoto deberá introducir a continuación la clave del sistema en un teléfono MF (estándar - 31994).



Espere al tono de confirmación para indicar que la clave ha sido aceptada.

Para realizar la configuración necesaria se procede como si el teléfono remoto se encontrase directamente conectado al sistema.

Paso a paso

Con un equipo de fax/DID

Si el sistema está provisto de un módulo Fax/DID programado como DID de línea externa.

*** 9 5** 

Introduzca el código a través de un teléfono MF remoto tras contestar a la llamada.

El programador remoto deberá introducir a continuación la clave del sistema en un teléfono MF (estándar - 31994).



Espere al tono de confirmación para indicar que la clave ha sido aceptada.

Para realizar la configuración necesaria se procede como si el teléfono remoto se encontrase directamente conectado al sistema.



Si el sistema está conectado a través de un cable serie a un ordenador con acceso a una red telefónica, la programación remota se puede ejecutar a través de módem con HiPath 1100 Manager. Consulte las instrucciones del archivo de ayuda.

Finalizar la administración remota

Requisito: El teléfono remoto se encuentra en modo de programación.

1 9 6 

Introduzca el código de programación a través del teléfono MF. Con ello, el sistema liberará la línea externa y el receptor de códigos MF.



Cuelgue el microteléfono.

Tipo de señal MSN

Este ajuste permite seleccionar uno de los cuatro tipos de timbre para las distintas llamadas, y un timbre para MSNs registrados. La configuración estándar para MSNs es el timbre de tipo 1.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 7 3 

Introduzca el código para la programación.

0 0 1 ... **1 4 0** 

Introduzca la posición (001... 140) para el MSN.

1 ... **4**

Seleccione un tipo de timbre para el MSN seleccionado.



Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Asignar un MSN temporal

Esta prestación permite utilizar un MSN temporal de su propio directorio para establecer una llamada externa. O, para utilizar la prestación "Asignación de las teclas" para asignar una tecla a un MSN para monitorear llamadas entrantes y salientes (véase Asignación de las teclas - Utilizar un MSN temporal para establecer una llamada, en el Manual del usuario).

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 9 3 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número MSN seleccionado:

Ejemplo

Posición	MSN
001	3415565 - Domicilio
002	3416496 - Despacho

El usuario se encuentra en su despacho (3416496):

1 = Este ajuste especifica un MSN para otros equipos (p.ej., 3415565)

2 = Especifica la posición de MSN (001 ... 140) para el MSN utilizado por otros equipos (por ejemplo 001)




Estado inicial del modo de programación.

Cuelgue el microteléfono.

En ese momento, el destino llamado recibe la información indicando que el número llamante es el 3415565, a pesar de que la llamada ha sido originada desde el número 3416496.

Paso a paso

Modo de identificación de MSN

Este ajuste especifica cómo se muestra el MSN en el display de un teléfono del sistema. En la configuración estándar no está configurado ningún modo.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

2 2 4 

Introduzca el código para la programación.

0 ... 2 

Seleccione la información que debe mostrarse en el display:

0 = Número MSN

2 = Número MSN

2 = Número MSN



Estado inicial del modo de programación.



Esta prestación no funciona si se ha seleccionado la opción 1 al programar el código 039 "Identificación del llamante por nombre/número".

Contraseña para la administración remota a través de un MSN

Este ajuste permite especificar una contraseña de modo que todas las llamadas entrantes de un HiPath 1100 Manager remoto que indiquen la contraseña correcta puedan obtener autorización para ejecutar la administración remota. En la configuración estándar no está ajustada ninguna contraseña.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

2 2 0 

Introduzca el código para la programación.



Introduzca un código de acceso formado por un máximo de 5 dígitos.



Estado inicial del modo de programación.



Para utilizar esta prestación debe estar activado también "Sin verificación de MSN" (código 070).

Paso a paso

Portero eléctrico

Configurar un portero eléctrico

Con HiPath 1100 es posible conectar hasta cuatro porteros eléctricos en posiciones de extensión. Cada portero eléctrico debe activarse de forma individual en el sistema.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

- 1 1 5**  Introduzca el código para la programación.
- 1** ... **4**  Seleccione una posición para la extensión de portero eléctrico (1 a 4).
-   Introduzca el número de extensión analógica (p.ej., 12/102) que desea activar como portero eléctrico.
-   Repita estos pasos para cada posición adicional.
- o bien**
- #**  Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Borrar una asignación de portero eléctrico

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

- 1 1 5**  Introduzca el código para la programación.
- 1** ... **4**  Introduzca la posición que desea borrar.
- ***  Borre la asignación del portero eléctrico a la extensión.
-   Introduzca la siguiente posición.
- o bien**
- #**  Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.



1. En la configuración estándar ninguna posición está ajustada como portero eléctrico.
2. Cada módulo de interfaz TFE puede conectarse únicamente a un portero eléctrico.
3. Cada módulo de interfaz TFE sirve como interfaz para un portero eléctrico **o** buscaperso-
nas. Para disponer de ambas interfaces se requieren dos módulos.

Paso a paso

Bloqueo de puerta

Esta prestación detecta si hay un equipo de bloqueo instalado.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 1 6 

Introduzca el código para la programación.

1 ... **4** 

Introduzca la posición para la interfaz TFE en la que se encuentra el bloqueo (1 a 4).

***** **o** **#**

Activar/desactivar el bloqueo de puerta:

***** = Activar

= Desactivar (estándar)

Repita estos pasos para cada posición adicional.

o bien



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

DIDs para porteros eléctricos

Puede especificar qué teléfonos deben contestar a las llamadas del portero eléctrico (hasta 10 extensiones).

El ajuste estándar es la extensión 11/101.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 5 9 

Introduzca el código para la programación.

1 ... **4** 

Introduzca la posición para la extensión configurada como abrepuertas (1 a 4).

Introduzca el número de extensión (p.ej., 12/102) que debe contestar a las llamadas del portero eléctrico.

***** 

Confirme la extensión asignada a la posición de portero eléctrico.

Introduzca el siguiente número de extensión.

o bien



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Eliminar extensiones DID

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 5 9 

Introduzca el código para la programación.

1 ... 4 

Introduzca la posición para la extensión configurada como abrepuertas (1 a 4).

***** 

Elimine extensiones DID.



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Autorizaciones para un abrepuertas

Diferentes extensiones pueden ser autorizadas de forma individual para activar el abrepuertas.

En la configuración estándar, la autorización rige para todas las extensiones.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 2 5 

Introduzca el código para la programación.

1 ... 4 

Introduzca la posición para la extensión configurada como abrepuertas (1 a 4).

  ...  

Introduzca los números de extensión (p.ej., 12/102) que desea autorizar como abrepuertas.

***** 

Elimine extensiones activadas para abrir puertas.



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Borrar extensiones autorizadas

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 2 5 

Introduzca el código para la programación.

1 ... 4 

Introduzca la posición para la extensión configurada como abrepuertas (1 a 4).

***** 

Borre la extensión asignada a la posición de portero eléctrico.



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Administrador de registros detallados de llamada

En la memoria del sistema se almacena información acerca de las llamadas recibidas y realizadas. Los registros CDR se pueden consultar del siguiente modo:

- Utilizando un PC o una impresora conectados a través de una interfaz serie.
Para emitir una lista de tickets debe estar instalada en el PC una aplicación de generación de tickets, como p. ej. CallReport.
- A través de un PC conectado a una red local. La lista de tickets se puede consultar a través de Windows HyperTerminal. Configure los ajustes siguiendo estos pasos:
 - Configure el Servidor de comunicación para la conexión ADSL.
 - Seleccione la casilla de control "Impresión en serie" en HiPath 1100 Manager, bajo Avanzado -> Ajustes del sistema
 - En HyperTerminal, seleccione Modo TCP/IP e introduzca el número de configuración para un módulo ADSL (el valor estándar es 10.0.0.1) y el puerto (9366)
 - No utilice un tipo de conexión serie o ADSL mientras usa HyperTerminal. Durante la generación de tickets se puede ejecutar la administración a través de una conexión USB, optiPoint, RDSI o de módem analógico.
 - Los tickets sólo se muestran al finalizar la primera conexión.
 - Para establecer una conexión en serie o ADSL con el HiPath 1100 Manager debe desconectar HyperTerminal.



Se recomienda desmarcar la casilla "Impresión en serie" de HiPath 1100 Manager si los tickets no se emiten a través de una conexión ADSL.



Para que los datos de las llamadas sean lo más exactos posible, debe actualizar la información de hora y de fecha en el sistema (→ página 104).

Paso a paso

Se registran los siguientes datos:

- Fecha actual (**Date**)
- Fin de la llamada (**Time**)
- Línea externa utilizada (**Ln**)

Nota: ejemplo del contenido del campo (Ln) en la emisión de tickets:

Línea externa	Campo (Ln)
801	00
802	01

- Extensión (**Ext**)

Algunos tipos de acceso específicos se muestran en este campo indicando los siguientes números:

Acceso	Campo (Ext)
Sensor - Llamada saliente	9101
Enlace de datos - Llamada de datos saliente o entrante para la administración del sistema	9201
DISA - Llamada entrante	9301
Fax/DID - Llamada entrante	9401

- Cambiar COS (**WCOS**)
- Duración de la llamada (**Ring**)
- Duración del enlace (**Duration**)
- Número marcado (**Number**)
Con el fin de mantener la confidencialidad, las últimas cuatro cifras del número se pueden sustituir por un "?."
- Tipo de llamada (**I**):
1 = llamada entrante
2 = llamada saliente
5 = llamada entrante transferida
6 = llamada saliente transferida
7 = conferencia tripartita con llamada entrante
8 = conferencia tripartita con llamada saliente
* = llamada entrante, sin contestar
- Impulsos (**Call fees**) con un módulo TME1 instalado.
- Código de proyecto (**Acc. Code**)

Paso a paso

Ejemplo

Date	Time	Ln	Ext	WCOS	Ring	Duration	Number	I	Callfees	Acc. Code
22.11.99	14:00:00	01	21		00:14	00:01:34	2222222	1		

Si una llamada es transferida, se emite un nuevo registro detallado de llamada. El tiempo de retención en la línea externa se contabiliza a la extensión que transfirió la llamada.

Código de costes en el ticket

Es posible asignar a las llamadas externas códigos de costes para controlar mejor los costes telefónicos (véase Funciones utilizadas al cursar llamadas - Código de costes, en el Manual del usuario). Esta información puede aparecer en el ticket de facturación.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 9 5 🎵

Introduzca el código para la programación.

*** 0 #** 🎵

Activar/desactivar el envío del código de costes para el registro detallado de llamadas:

***** = Activar

= Desactivar (estándar)

🎵

Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Velocidad de transferencia de datos

El sistema se puede conectar a un PC o una impresora a través de un adaptador V.24 para visualizar o imprimir el registro detallado de llamadas (→ página 127). La velocidad de la comunicación se puede fijar para garantizar la correcta transferencia de los datos.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 2 0 

Introduzca el código para la programación.

1 ... **9**

Introduzca el código para la velocidad de transmisión (baudios):

1 = 9600 baudios

2 = 14400 baudios

3 = 19200 baudios (estándar)

4 = 38400 baudios

5 = 56000 baudios

6 = 57600 baudios

7 = 115200 baudios

8 = 128000 baudios

9 = 256000 baudios



Estado inicial del modo de programación.

Supresión de dígitos en los registros detallados de llamadas

Los últimos dígitos marcados en una llamada externa se pueden suprimir en la emisión de los datos. Estas cifras se sustituyen por "?."

En la configuración estándar no se suprime ninguna cifra.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 2 1 

Introduzca el código para la programación.

0 ... **9**

Seleccione la cantidad de cifras que debe suprimirse.



Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Registro detallado de llamadas para llamadas entrantes

Si el sistema está ajustado para utilizar la ID de llamante de líneas analógicas y digitales (acceso E1 CAS o S2) a través del correspondiente servicio de una compañía operadora local, la información del llamante se visualizará en el registro detallado de llamadas.

Las columnas "Ext" (extensiones), "Ring" (duración de llamada), "Duration" (duración de comunicación) y "Call fees" (impulsos/pasos) permanecen vacías, mientras que en la columna "I" (tipo de llamada) se muestra un " * " junto a la llamada.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 6 1 

Introduzca el código para la programación.

1 ... **4**

Introduzca el código para el tipo de registro detallado de llamadas.

1 = Las llamadas salientes se registran al final de la llamada.

Las llamadas entrantes (con o sin identificación del llamante en el origen) se registran al final de la llamada (estándar).

2 = Las llamadas salientes se registran al final de la llamada.

3 = Las llamadas salientes se registran al final de la llamada.

Las llamadas entrantes con identificación del llamante en el origen se registran al comienzo de la llamada.

Las llamadas entrantes (con o sin identificación del llamante en el origen) se registran al final de la llamada.

4 = Las llamadas salientes se registran al final de la llamada.

Las llamadas entrantes con identificación del llamante en el origen se registran al comienzo de la llamada.



Estado inicial del modo de programación.



El servicio de identificación del llamante debe ser contratado a una compañía operadora local.

Paso a paso

Filtro del registro detallado de llamadas

El número programado en este filtro especifica el tipo de llamada saliente que debe registrarse, basándose en las primeras cuatro cifras del número marcado.

Por ejemplo, para registrar sólo las llamadas internacionales salientes, deberá programar las cifras "00." El número máximo de cifras es 4.

En la configuración estándar no está fijada ninguna secuencia de cifras.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 6 7 

Introduzca el código para la programación.



Introduzca la secuencia de cifras (hasta 4) para los números que deben registrarse.

Espera 5 segundos 

Espere al tono de confirmación.
Estado inicial del modo de programación.

Registro detallado de llamadas a través de interfaz serie

Este ajuste especifica si el registro detallado de llamadas tendrá lugar a través de interfaz serie o de módem.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 0 6 

Introduzca el código para la programación.

* o bien # 

Activar/desactivar registro detallado de llamadas a través de interfaz serie:

* = Activar

= Desactivar (estándar)

 Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Fax/DID

Los sistemas pueden equiparse con un módulo Fax/DID (marcación directa a extensiones) opcional para la respuesta automática a llamadas externas, la reproducción de anuncios grabados y el reconocimiento de señales de fax. Un llamante puede marcar cualquier extensión o introducir cualquier cifra configurada en el menú de contestador automático y ser transferido a otra extensión o grupo. La cantidad máxima de conferencias simultáneas soportadas en el sistema es de ocho.

La prestación tiene cinco modos de operación: sólo fax, DID, fax/DID, mensaje y Auto Fax. Si también está instalado un módulo S_0 o TME1, hay un cuarto modo de operación disponible: un DID para líneas digitales.

Los mensajes almacenados con esta prestación se pueden programar para un segundo puesto de operadora para contestar llamadas o para un destino de desvío de llamadas para una extensión (véase Desvío de llamadas en el Manual del usuario).

Modo de servicio de fax

En este modo de servicio, la interfaz sólo detecta señales fax. Para todas las llamadas externas entrantes se emite un anuncio grabado de saludo. Si el llamante desea enviar un fax, la transmisión puede iniciarse al final del anuncio grabado. Si no se reconoce la señal de fax en un intervalo de 10 segundos del anuncio grabado de saludo, se reproduce un segundo anuncio grabado y la llamada se transfiere a un puesto de operadora.

Modo de servicio DID

En este modo de servicio, la interfaz reconoce extensiones o cifras marcadas y transfiere la llamada según proceda. Si se contesta una llamada externa, se reproduce un anuncio grabado de saludo que guía al llamante. Un ejemplo de un anuncio grabado podría ser: "Ha llamado a la compañía Siemens. Marque el número de extensión con el que desea hablar, 22 para el departamento de ventas o 23 para el servicio de asistencia técnica." Si no se reconoce ninguna señal MF válida en un intervalo de 10 segundos del anuncio grabado de saludo, se reproduce un segundo anuncio grabado y la llamada se transfiere a un puesto de operadora.

Paso a paso**Modo de servicio Fax/DID**

En este modo de servicio, la interfaz detecta señales de fax y extensiones o cifras marcadas. Si se contesta una llamada externa, se reproduce un anuncio grabado de saludo que guía al llamante. Un ejemplo de un anuncio grabado podría ser: "Ha llamado a la compañía Siemens. Para enviar un fax, puede iniciar ahora la transmisión. Para hablar con el departamento de ventas marque 22. Para el servicio de asistencia técnica, marque 23." Si no se reconoce una señal de fax, cifra o extensión válida en un intervalo de 10 segundos del anuncio grabado de saludo, se reproduce un segundo anuncio grabado y la llamada se transfiere a un puesto de operadora.

Modo de anuncio grabado

Si se contesta una llamada externa, se reproduce un anuncio grabado de saludo y la llamada es transferida a un puesto de operadora. Un ejemplo de un anuncio grabado podría ser: "Ha llamado a la compañía Siemens. Su llamada es transferida."

Modo de fax automático

Si se ejecuta en este modo, el sistema reconoce señales de fax durante los primeros 10 segundos de la comunicación. Si se detecta una señal, la llamada se transfiere a una extensión configurada como fax. Si no se detecta ninguna señal de fax, la comunicación se desarrolla del modo habitual.

Paso a paso

Menú de contestador automático

Produktname permite crear un menú de contestador automático personalizado para transferir la llamada a una extensión o a un grupo, dependiendo del número introducido.

Las llamadas se transfieren a un destino preconfigurado después de 3 segundos. Si se introduce una cifra antes de que transcurra este intervalo, será analizada y la llamada será transferida a un nuevo destino. El destino puede ser una extensión o un grupo.

Si no está configurado el menú de contestador automático, el sistema sólo puede identificar números de extensión y de grupo.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 0 9 

Introduzca el código para la programación.

0 ... **9** o bien *****

Seleccione una cifra para el desvío de llamadas.

Introduzca un número de extensión o de grupo de abonados al que desea asignar la cifra (p.ej., 12/780).

0 ... **9** o *****

Seleccione la siguiente cifra para el desvío de llamadas.

o bien



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Para eliminar una opción

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 0 9 

Introduzca el código para la programación.

0 ... **9** o bien *****

Seleccione la cifra de desvío de llamadas que desea eliminar.



Espere 5 segundos para eliminar.

0 ... **9** o *****

Seleccione la cifra de desvío de llamadas que desea eliminar.

o bien



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Grabación de anuncios

El sistema incorpora una función para la grabación de anuncios de contestador automático para la transferencia de llamadas y alarmas. La grabación se efectúa por medio del microteléfono. Es recomendable grabar los anuncios en un entorno no muy ruidoso. Puede comprobar el anuncio grabado reproduciéndolo.

Es posible grabar un anuncio diferente para cada modo de servicio.

Para garantizar el correcto funcionamiento, grabe por lo menos un anuncio de saludo y un anuncio para la transferencia de llamadas.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 3 7 

9  **0**

0 1 ... **1 2** 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el código "9" para "grabar un nuevo anuncio" o bien "0" para "reproducir anuncio grabado."

Seguidamente, introduzca el código para seleccionar uno de los siguientes anuncios grabados:

0 1 = Modo de servicio de fax - Anuncio grabado de saludo para el horario de atención al público (hasta 24 segundos)

0 2 = Modo de servicio de fax - Anuncio grabado de saludo para el Servicio nocturno (hasta 24 segundos)

0 3 = Modo de servicio de fax - Mensaje para transferencia de llamadas (como máximo 16 segundos)

0 5 = Modo de servicio DID - Anuncio grabado de saludo para el servicio nocturno (hasta 32 segundos)

0 5 = Modo de servicio DID - Anuncio grabado de saludo para el servicio nocturno (hasta 32 segundos)

0 6 = Modo de servicio DID - Anuncio grabado para transferencia de llamadas (como máximo 16 segundos)

Paso a paso

0 7 = Modo de servicio Fax/DID - Anuncio grabado para el horario de atención al público (como máximo 32 segundos)

0 8 = Modo de servicio Fax/DID - Anuncio grabado para el servicio nocturno (como máximo 32 segundos)

0 9 = Modo de servicio Fax/DID - Anuncio grabado de desvío de llamadas (como máximo 16 segundos)

1 0 = Modo de anuncio grabado de identificación del llamante (como máximo 16 segundos)

1 1 = Modo de anuncio grabado de alarma - sólo para HiPath 1120 (como máximo 8 segundos)

1 2 = Reserva



Hable directamente en el microteléfono para grabar un anuncio o escuche un anuncio grabado.



Pulse esta tecla para detener la grabación o la reproducción del anuncio grabado.

9



0

Introduzca el código para la grabación ("9") o para la reproducción ("0") de un nuevo anuncio grabado.

o bien



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Configurar el modo de contestador automático

El modo de respuesta automática del módulo Fax/DID debe ser configurado individualmente para cada línea analógica y digital.

Activar

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 2 7 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca un número para una línea externa analógica o digital (p.ej., 801).

0 ... **5**

Seleccione el modo de servicio de la línea:

0 = Desactivado

1 = Fax

2 = DID

3 = Fax/DID

4 = Saludo/mensaje

5 = Fax automático

Introduzca el número para la siguiente línea externa disponible.

o bien



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Desactivar

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 2 7 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca un número para una línea externa analógica o digital (p.ej., 801).

0

Introduzca el código para desactivar la recepción de Fax/DID.

Introduzca el número para la siguiente línea externa disponible.

Paso a paso

o bien



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Extensión de recepción de fax

Tras el reconocimiento de una señal de fax, el módulo Fax/DID puede transferir una llamada a una extensión preconfigurada. El modo de servicio DID no tiene que ser configurado para esta prestación.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).



Introduzca el código para la programación.



Seleccione una línea externa (p.ej., 801) para la recepción Fax/DID.



Introduzca el número de extensión para la recepción de fax (p.ej., 12/102).



Introduzca el número para la siguiente línea externa disponible.

o bien



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.



Debe programar en primer lugar la extensión para fax en "Tipo de equipo conectado a una extensión - código 003" antes de programar el código 28.

Borrar extensiones de recepción de fax

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).



Introduzca el código para la programación.



Introduzca un número de una línea externa (p.ej., 801) asignada para la recepción de fax.



La extensión de fax seleccionada se elimina.



Si es necesario, introduzca el número para la siguiente línea externa disponible.

o bien



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Bloqueo de llamadas a cobro revertido para fax/DID

Si está activado el bloqueo de llamadas a cobro revertido, todas las llamadas a cobro revertido destinadas a un fax/DID son rechazadas automáticamente por el sistema. El bloqueo de llamadas no funciona en caso de llamadas transferidas a un fax/DID.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 0 8 

Introduzca el código para la programación.

1 ... **4** 

Seleccione un modo de operación para el módulo Fax/DID:

1 = Fax

2 = DID

3 = Fax/DID

4 = Saludo (mensaje)

***** o bien **#** 

Activar/desactivar bloqueo de llamadas a cobro revertido para el modo seleccionado:

***** = Activar

= Desactivar (estándar)

Introduzca el siguiente modo de operación.

o bien



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.



Si una llamada ha sido contestada como mínimo una vez por el sistema, el bloqueo de llamadas a cobro revertido cancela el bloqueo.

Si una llamada entrante a través de una línea digital se desvía por no ser contestada (*14), y el bloqueo de llamadas a cobro revertido está activado, la llamada sonará en el primer puesto de operadora de la línea externa.

Paso a paso

Respuesta de MSN para Fax/DID

Este ajuste especifica un modo de respuesta Fax/DID para cada número MSN.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

- 0 8 0**  Introduzca el código para la programación.
- 0 0 1** ... **1 4 0**  Introduzca la posición (001... 140) para el MSN.
- 0** ... **5** Seleccione un modo de respuesta para el MSN:

0 = Desactivado (estándar)

1 = Fax

2 = DID

3 = Fax/DID

4 = Mensaje (anuncio grabado)

5 = Fax automático



o bien



Introduzca el siguiente MSN.

Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.



En este caso, la función "Desvío de llamada" en la página 151 (código 228) no funcionará.

Paso a paso

0 8 1 

0 0 1 ... 1 4 0 

0 0 1 ... 1 4 0 

o bien



Extensión de fax para MSN

Tras reconocer una señal de fax, el módulo Fax/DID puede transferir una llamada a una extensión de fax. El modo de servicio DID no tiene que ser configurado para esta prestación.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

Introduzca el código para la programación.

Introduzca la posición (001... 140) para el MSN.

Introduzca el número de extensión para la recepción de fax (p.ej., 12/102).

Introduzca la siguiente posición de MSN.

Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Activación de Fax/DID tras un límite de tiempo

Si un módulo Fax/DID contesta 8 llamadas simultáneas (4 llamadas) la siguiente llamada oír una señal de timbre generada por el operador local hasta que Produktname conteste la llamada. Si el límite de tiempo especificado para esta prestación es más corto que el límite de tiempo del operador local, la llamada puede ser enrutada de dos formas diferentes, dependiendo de si la PABX la ha recibido a través de una línea analógica o digital:

- En el caso de una línea externa analógica, la PABX debe pasar al margen del Fax/DID y reenviar la llamada a un puesto de operadora de línea analógica (si no existe tal puesto, la llamada se desvía a una extensión de desbordamiento). Naturalmente, si un canal de Fax/DID queda libre entre tanto, la llamada es contestada de la forma habitual y el límite de tiempo se pasa por alto.

Sin embargo, si el tiempo especificado para este ajuste es más largo que el límite de tiempo del operador local (1,5 para Brasil), el operador local desconectará la llamada antes de que la PABX pueda desviarla a un puesto de operadora.

Paso a paso

- En el caso de una línea digital (acceso E1 CAS, S2 o S₀), la PABX envía una señal de "desconectar" a la línea al recibir una llamada. Por lo tanto, el tiempo especificado para este ajuste se pasa por alto en el caso de líneas digitales. Si el módulo Fax/DID está ocupado contestando 8 llamadas simultáneas, el llamante externo oye una señal de ocupado.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 9 4 

Introduzca el código para la programación.

0 0 ... 9 9

Introduzca el periodo de tiempo que desea especificar para el límite de tiempo (00 a 99 en incrementos de 5 segundos), donde 00 = 0 segundos ... 06 = 30 segundos (estándar), etc.



Estado inicial del modo de programación.



Si el módulo Fax/DID contesta una llamada y la desvía a una extensión (la llamada está sonando en un equipo), dicha llamada deja de ser considerada como una de las ocho llamadas que ocupan el módulo Fax/DID. En resumen, una vez que el módulo Fax/DID desvía una llamada a una extensión, el canal queda disponible para otra llamada.

Paso a paso

Programar una troncal digital

Los sistemas HiPath 1100 se pueden equipar con líneas digitales instalando un módulo S_0 (acceso RDSI) y un módulo TME1 (acceso E1 CAS o S2).

Módulo S_0

Cada acceso RDSI pone a disposición dos canales de comunicación (de 64 kbps cada uno) así como la capacidad para compartir aplicaciones tales como videoconferencia o acceso a Internet. Dependiendo de su compañía operadora, pueden ofrecerse determinadas prestaciones como identificación del llamante, supresión de identificación del llamante, marcación directa a extensiones. HiPath 1120 se puede equipar con un módulo de 2 puertos; HiPath 1150 con un módulo de 2 puertos o un módulo de 5 puertos; y HiPath 1190 con dos módulos de 2 o 5 puertos.

Si sólo se dispone de líneas digitales RDSI, los ajustes para el prefijo DID, listín de números externos, código de país y código de área deben configurarse.

Puertos S_0

Este ajuste especifica el modo de operación para el módulo S_0 que permite aprovechar al máximo los puertos del sistema.

Esta opción es la más conveniente para HiPath 1190, dada su elevada capacidad de puertos. El objetivo es obtener la mayor cantidad posible de extensiones/líneas externas permitidas de acuerdo con las siguientes reglas de detección de puertos:

- Línea externa y extensión (estándar): Cada puerto reduce el número de posiciones de línea externa en 2 y de posiciones de extensión en 1. La conexión puede ser PP, PMP o bus de línea S_0 (véase el apartado "Modo de operación de línea S_0 ").
- Sólo línea externa: Cada puerto reducirá el número de slots de línea externa en 2. La conexión debe ser PP o PMP. Si se ha configurado previamente como bus de línea S_0 , la conexión se invertirá automáticamente a PP (el ajuste estándar).

Paso a paso

- Sólo extensión: Cada puerto reduce el número de posiciones de extensión en 1. La conexión debe ser un bus de línea S_0 . Si se ha configurado previamente como PP o PMP, la conexión se invertirá automáticamente a bus de línea S_0 .



Una vez finalizada la configuración debe reiniciarse el sistema.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 6 2 

Introduzca el código para la programación.

0 1, 0 2, 0 3 o **1 1**

Introduzca la posición del módulo S_0 en el sistema¹.

1 ... **3**

Seleccione un modo de operación:

1 = Línea externa y extensión (estándar)

2 = Sólo línea externa

3 = Sólo extensión

0 1, 0 2, 0 3 o **1 1**

Introduzca la siguiente posición para el módulo S_0

o bien



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

[1] Las posiciones de los módulos son: HiPath 1120 (02), HiPath 1150 (03) y HiPath 1190 (01 y 11).

Paso a paso

1 9 0 

0 1, 0 2, 0 3 o **1 1**



1 ... **3** 



o bien



Modo de operación de línea S_0

Este ajuste especifica el tipo de conexión entre las líneas digitales del módulo S_0 y la compañía operadora local. La conexión puede ser punto a punto o punto a multipunto, o bien bus S_0 .

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

Introduzca el código para la programación.

Introduzca la posición del módulo S_0 en el sistema¹.

Introduzca la posición física para el módulo S_0 :

0 0 ... **0 1** = En HiPath 1120 (la posición del puerto 00 es sólo para línea externa - PP o PMP)

0 0 ... **0 4** = Para HiPath 1150;

0 0 ... **0 4** = Para HiPath 1190 (para un segundo módulo, introducir posición 11 y puerto 00... 04).

Seleccione el tipo de conexión para la línea digital:

1 = Punto a punto (PP - estándar para el primer puerto)

2 = Punto a multipunto (PMP)

3 = Llamada de línea S_0 (estándar para todos los demás puertos)

Introduzca la siguiente posición física para el módulo S_0 .

Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.



En HiPath 1120, el primer puerto del módulo S_0 sólo es para línea digital, PP o PMP. No se puede programar como bus S_0 .

En otros sistemas, la primera posición física del puerto también se puede configurar como bus S_0 .

[1] Las posiciones de los módulos son: HiPath 1120 (02), HiPath 1150 (03) y HiPath 1190 (01 y 11).

Paso a paso

Llamada simétrica/asimétrica

Este ajuste configura el sistema para llamadas simétricas o asimétricas.

Consulte a su compañía operadora local qué modo de operación debe configurarse en su sistema.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 7 4 

Introduzca el código para la programación.

0 1, 0 2, 0 3 o **1 1**

Introduzca la posición del módulo S_0 en el sistema¹.



Introduzca la posición para el módulo S_0 :

0 0 ... 0 1 = En HiPath 1120 (la posición del puerto 00 es sólo para línea externa - PP o PMP);

0 0 ... 0 4 = Para HiPath 1150;

0 0 ... 0 4 = Para HiPath 1190 (para un segundo módulo, introducir posición 11 y puerto 00... 04).

***** o bien **#** 

Seleccione el modo de operación:

***** = Asimétrico

= Simétrico (estándar)



Estado inicial del modo de programación.

Ausencia de establecimiento de confirmación (ACK) para una línea S_0

Consulte a su compañía operadora local qué modo de operación debe configurarse en su sistema.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 7 5 

Introduzca el código para la programación

0 1, 0 2, 0 3 o **1 1**

Introduzca la posición del módulo S_0 ² en el sistema.



Introduzca la posición para el módulo S_0 :

0 0 ... 0 1 = En HiPath 1120 (la posición del puerto 00 es sólo para línea externa - PP o PMP)

0 0 ... 0 4 = Para HiPath 1150;

[1] Las posiciones de los módulos son: HiPath 1120 (02), HiPath 1150 (03) y HiPath 1190 (01 y 11).

[2] Las posiciones de los módulos son: HiPath 1120 (02), HiPath 1150 (03) y HiPath 1190 (01 y 11).

Paso a paso

* 0 # 

0 0 ... 0 4 = Para HiPath 1190 (para un segundo módulo, introduzca posición 11 y puerto 00... 04).

Activar/desactivar establecimiento de ACK:

***** = Activar

= Desactivar (estándar)



Estado inicial del modo de programación.

Notificación

Consulte a su compañía operadora local qué modo de operación debe configurarse en su sistema.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 7 6 

Introduzca el código para la programación.

0 1, 0 2, 0 3 o **1 1**

Introduzca la posición del módulo S₀ en el sistema¹.



Introduzca la posición para el módulo S₀:

0 0 ... 0 1 = En HiPath 1120 (la posición del puerto 00 es sólo para línea externa - PP o PMP)

0 0 ... 0 4 = Para HiPath 1150;

0 0 ... 0 4 = Para HiPath 1190 (para un segundo módulo, introducir posición 11 y puerto 00... 04).

* o bien # 

Activar/desactivar notificación:

***** = Activar (estándar)

= Desactivar



Estado inicial del modo de programación.

Teclado automático

Su compañía operadora local le informará sobre las funciones RDSI que se pueden controlar mediante código en su país.

Esta función le permite activar la función RDSI correspondiente en el terminal, sin necesidad de acceso externo.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

[1] Las posiciones de los módulos son: HiPath 1120 (02), HiPath 1150 (03) y HiPath 1190 (01 y 11).

Paso a paso

0 7 7  Introduzca el código para la programación.

*** 0 #**  Activar/desactivar teclado automático:

***** = Activar

= Desactivar (estándar)

 Estado inicial del modo de programación.

Asignación de una línea RDSI externa a un MSN

Esta función le permite asignar los MSNs que le ha proporcionado su compañía operadora local para las llamadas realizadas a través de líneas digitales.

En la configuración estándar, todas las líneas digitales están asignadas a MSNs.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 7 8  Introduzca el código para la programación.

0 0 1 ... 1 4 0  Introduzca la posición (001... 140) para el MSN.

  Introduzca un número para una línea digital (p.ej., 801).

0 0 1 ... 1 4 0  Introduzca la siguiente posición de MSN.

o bien

 Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Eliminar líneas externas asignadas

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 7 8  Introduzca el código para la programación.

0 0 1 ... 1 4 0  Introduzca la posición (001... 140) para el MSN.

*****  La línea externa seleccionada se borra.

0 0 1 ... 1 4 0  Introduzca la siguiente posición de MSN.

o bien

 Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Distribución automática interna de MSN

Esta prestación le permite asignar diferentes números MSN para cada interfaz S_0 (el número de interfaces S_0 varía dependiendo del tipo de módulo S_0 . Véase el Manual de servicio - A31003-K1160-S100-X-XX20). Los números MSN deben configurarse a través de HiPath 1100 Manager (véase el archivo de la Ayuda de la aplicación Manager).

Los teléfonos RDSI se pueden configurar para cualquiera de los números MSN asignados a una interfaz S_0 . La configuración debe realizarse manualmente en cada teléfono. La cantidad máxima de MSNs permitidos depende de cada modelo de teléfono en particular.



En el Gigaset SX255 se pueden asignar varios números MSN para cada teléfono a través de HiPath 1100 Manager. No obstante, cada equipo puede guardar sólo los 10 primeros números MSN. Para más información sobre los procedimientos de configuración y programación del Gigaset SX255, consulte el Manual de instrucciones del Gigaset SX255 (A31008-X255-B100-X-XX19).

Paso a paso

Desvío de llamada

Si está disponible esta prestación y se dispone de ella a través de una operadora local, una llamada entrante en una extensión con el desvío de llamadas activado (*11) se enruta directamente a un destino externo a través de la red pública. Como alternativa se puede utilizar el sistema HiPath 1100.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

2 2 9 

*** o bien #** 

Introduzca el código para la programación.

Para activar/desactivar el desvío de llamadas en la red pública.

***** = activar utilizando la red pública

= desactivar utilizando el sistema HiPath 1100 (estándar)



Estado inicial del modo de programación.



Si hay una llamada entrante en una extensión con el desvío de llamadas externo activado, el sistema envía información sobre el nuevo destino de la llamada y el número de la extensión desviada a la red pública. Esto se realiza a través de un mensaje de activación de desvío de llamada. La llamada se desvía a través de la red pública, lo que significa que en el HiPath 1100 no se requieren canales B.

La operadora local puede enviar al HiPath 1100 información de facturación de la llamada desviada.

Si no se puede ejecutar el desvío de llamadas externo por medio del desvío de llamada a la red pública, se ejecutará a través del sistema.

Paso a paso

RDSI capa 1

Permite cambiar algunos ajustes estándar de RDSI para determinados países.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 0 1 

Introduzca el código para la programación.

0 1, 0 2, 0 3 o **1 1**

Introduzca la posición del módulo S_0 en el sistema¹.



Introduzca la posición para el módulo S_0 :

0 0 ... 0 1 = En HiPath 1120 (la posición del puerto 00 es sólo para línea externa - PP o PMP)

0 0 ... 0 4 = Para HiPath 1150;

0 0 ... 0 4 = Para HiPath 1190 (para un segundo módulo, introducir posición 11 y puerto 00 ... 04).

***** o bien **#** 

Activar/desactivar capa

***** = Activar

= Desactivar



Estado inicial del modo de programación.

RDSI capa 2

Permite cambiar algunos ajustes estándar de RDSI para determinados países.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 0 2 

Introduzca el código para la programación.

0 1, 0 2, 0 3 o **1 1**

Introduzca la posición del módulo S_0 en el sistema².



Introduzca la posición para el módulo S_0 :

0 0 ... 0 1 = En HiPath 1120 (la posición del puerto 00 es sólo para línea externa - PP o PMP)

0 0 ... 0 4 = Para HiPath 1150;

0 0 ... 0 4 = Para HiPath 1190 (para un segundo módulo, introducir posición 11 y puerto 00 ... 04).

***** o bien **#** 

Activar/desactivar capa

[1] Las posiciones de los módulos son: HiPath 1120 (02), HiPath 1150 (03) y HiPath 1190 (01 y 11).

[2] Las posiciones de los módulos son: HiPath 1120 (02), HiPath 1150 (03) y HiPath 1190 (01 y 11).

Paso a paso

* = Activar

= Desactivar

🎵 Estado inicial del modo de programación.

Canal B

Permite cambiar algunos ajustes estándar de RDSI para determinados países.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 0 3 🎵

Introduzca el código para la programación.

0 1, 0 2, 0 3 o 1 1

Introduzca la posición del módulo S_0 en el sistema¹.



Introduzca la posición para el módulo S_0 :

0 0 ... 0 1 = En HiPath 1120 (la posición del puerto 00 es sólo para línea externa - PP o PMP)

0 0 ... 0 4 = Para HiPath 1150;

0 0 ... 0 4 = Para HiPath 1190 (para un segundo módulo, introducir posición 11 y puerto 00 ... 04).

* o bien # 🎵

Maestro/esclavo.

* = Maestro

= Esclavo

🎵 Estado inicial del modo de programación.

[1] Las posiciones de los módulos son: HiPath 1120 (02), HiPath 1150 (03) y HiPath 1190 (01 y 11).

Paso a paso

Módulo TME1

Los módulos TME1 se pueden configurar para la operación con acceso E1 CAS o S2. Para determinar cuántas líneas analógicas y cuántas líneas digitales estarán disponibles en su sistema, consulte la tabla en el apartado , "Combinaciones posibles - Línea externa analógica x línea digital (módulo TME1)" en la pág. -15.



Los módulos TME1 se suministran de fábrica preconfigurados para la operación como interfaces E1 CAS.

Para configurar estos módulos para la operación como interfaces S2 es necesaria una reconfiguración a través de la herramienta S2M Maintenance.



Si el número total de líneas digitales configuradas para el módulo más el número de líneas externas analógicas excede la capacidad máxima del sistema, las líneas externas analógicas para los módulos de expansión EB 202, 206 y 210 se desactivan. Las extensiones, no obstante, seguirán funcionando del modo habitual. Las líneas se desactivan en el orden en el que están instaladas físicamente (1, 2, etc.). Este proceso sigue hasta que el número total equivale al número de líneas externas requerido. Los módulos restantes siguen operando normalmente.

Sin embargo, en el caso de los módulos EB 200, 400 y 800, se recomienda encarecidamente modificar sus posiciones de conexión para evitar que se desactiven. Estos quedan inutilizados si se desactiva cualquiera de sus posiciones de conexión de línea externa.

Paso a paso**Acceso E1 CAS**

El acceso E1 CAS pone a disposición las funciones de identificación del llamante y de marcación directa a extensiones para ayudar a reducir la tasa de llamadas perdidas y facilitar el acceso al usuario. HiPath 1150 se puede equipar con un módulo TME1 (configurado para hasta 15 canales estándar o 20 canales ampliados). HiPath 1190 se puede equipar con dos módulos TME1.

Si se utilizan líneas digitales E1, sólo es necesario programar el listín de números externos. El código de país y el código de área se pueden dejar en blanco.

Nota:

- El código de país y el código de área no se envían nunca a la central pública.

Acceso S2

Proporciona dos canales de comunicación (de 64 kbps cada uno) así como la capacidad de compartir aplicaciones como videoconferencia o acceso a Internet. Algunas prestaciones, tales como la identificación del llamante (CLIP), la identificación de llamadas maliciosas (MCID) o la supresión de la identificación del llamante (CLIR) se pueden activar si la operadora local las ofrece. HiPath 1150 se puede equipar con un módulo TME1 (configurado para hasta 30 canales). HiPath 1190 se puede equipar con dos módulos TME1 (uno configurado para hasta 30 canales y el segundo para hasta 15 canales).

Si sólo se dispone de líneas digitales, los ajustes para el prefijo DID, listín de números externos, código de país y código de área deben configurarse.



Este servicio sólo está disponible en Italia.

Paso a paso

Capacidad TME1 para HiPath 1150

Este ajuste permite aumentar el número de puertos para el módulo TME1 de 15 (estándar) a 20.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 0 0 

Introduzca el código para la programación.

0 1 ... **2 0** 

Introduzca el número de puertos deseado (01 ... 20).



Estado inicial del modo de programación.

Prefijo de línea externa

Este ajuste especifica el prefijo para las líneas externas de la central privada, para llamadas nacionales e internacionales. En la configuración estándar, el tipo de una llamada programada no está especificado.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 8 9 

Introduzca el código para la programación.

1  **2** 

Seleccione el tipo de llamada:

1 = Nacional

2 = Internacional



Introduzca el prefijo de línea (hasta 5).



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Registro de números externos

Para utilizar la función DID debe registrarse cada MSN en una posición específica.

Si el prefijo (código 089) para estos números ya está configurado, sólo es necesario registrar las cifras finales.

En la configuración estándar no se especifica ninguna cifra.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

- 1 9 1**  Introduzca el código para la programación.
- 0 0 1** ... **1 4 0**  Introduzca la posición (001... 140).
-   Introduzca el MSN (hasta 20 cifras).
- #**  Pulse esta tecla para confirmar la entrada.
(tras introducir 20 cifras, el modo de entrada se cierra automáticamente.)
- 0 0 1** ... **1 4 0**  Introduzca la siguiente posición.

o bien

- #**  Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Asignación automática de MSN a través de la compañía operadora local

Este servicio es activado por la compañía operadora local y está sujeto a suscripción. Si la función está activada es posible realizar el registro automático de los MSNs de línea externa.

Pulsando el botón Escanear en HiPath 1100 Manager (Básico -> MSN -> Ajustes -> Buscar (para más información, consulte el archivo de la Ayuda) se envía un mensaje a la compañía operadora local solicitando los números MSN. La compañía operadora local responde al mensaje recibido enviando los números MSN, los cuales se registran entonces automáticamente en el sistema.

Para que todos los números MSN sean registrados en el sistema, el modo de ocupación remota debe estar configurado como PMP (punto a multipunto) y el número

Paso a paso

ro del sistema no debe figurar en el HiPath 1100 Manager (Avanzado->Ajustes del sistema->Ajustes regionales). Si el modo de servicio es PP (punto a punto), sólo se registrará el número del sistema. Ud. debe configurar los números MSN (Básico->MSN->Ajustes). Todos los números MSN previamente configurados deben ser eliminados.



La función de asignación automática de MSN a través de una compañía operadora local sólo funciona si se suscribe también el Desvío de llamadas en la red pública.

Asignar MSNs a puestos de operadora

Los MSN registrados en cada posición (véase "Extensión de módem - código 086") deben asignarse a extensiones. También los grupos de llamada de servicio diurno/servicio nocturno y segundos puestos de operadora deben asignarse a extensiones. Los grupos de llamada o un puerto virtual EVM (véase "Asignación de buzones - Código 203") que contestarán las llamadas durante periodos de tiempo determinados.

Una extensión, un grupo o un puerto virtual EVM no se pueden asignar más de una vez. Un tono especial indica en el microteléfono que se ha realizado una entrada incorrecta.

En la configuración estándar no hay ninguna extensión asignada a ninguna posición.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 9 2 

0 0 1 ... 1 4 0 

1 ... 4

Introduzca el código para la programación.

Introduzca la posición del número externo.

Seleccione un periodo de tiempo:

1 = Día

2 = Noche

3 = Segundo puesto de operadora - Día

4 = Segundo puesto de operadora - Noche

Paso a paso



Introduzca las extensiones, los grupos de llamada (CG, HG o UCD - hasta 10 extensiones por grupo. Por ejemplo, 11/770, 780 o 790) o puerto virtual EVM (por ejemplo, 744).

0 0 1 ... 1 4 0 
o bien 


Introduzca la siguiente posición.

Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Borrar un número de extensión

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 9 2 

Introduzca el código para la programación.

0 0 1 ... 1 4 0 

Introduzca la posición del número externo.

* 

Pulse la tecla para eliminar.

0 0 1 ... 1 4 0 

Introduzca la siguiente posición.

o bien 



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Señal de ocupado

Esta prestación permite a todos los teléfonos del grupo "Señal de ocupado" cambiar automáticamente a una señal de ocupado cuando una extensión del grupo (que ha activado esta prestación) está cursando una llamada.

Las llamadas externas dejan de señalizarse (el llamante obtiene una señal de ocupado).

Esto puede resultar útil cuando sólo hay una persona del grupo disponible y esta persona no desea ser molestada por otras llamadas externas mientras está manteniendo una conversación. El llamante advertirá que la persona llamada está ocupada en ese momento.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 0 4 

Introduzca el código para la programación.

0 0 1 ... 1 4 0 

Introduzca la posición para el número MSN.

1 0 2 

Seleccione un periodo de tiempo para la asignación de MSN a extensiones:

1 = Día

Paso a paso

0 0 1 ... **1 4 0** 

2 = Noche

Introduzca la posición para el grupo con señal de ocupado.

0 0 1 ... **1 4 0** 

Introduzca la siguiente posición para el grupo con señal de ocupado.

o bien



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.



Esta función sólo es aplicable a líneas digitales con números MSN. No es válida si hay más de una extensión configurada para un número MSN.

Si el equipo Fax/DID está configurado para líneas digitales, esta función no es operativa.

Filtro del código de área local

Al recibirse una llamada, el código de área local (LAC) sirve a modo de filtro para el número introducido y determina su tipo.

En la configuración estándar no está ajustado ningún número.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 1 1 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el código de área local (hasta 10 cifras).



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Filtro de código de área de país

Al recibirse una llamada, el código de área de país (CAC) sirve a modo de filtro para el número de entrada y determina su tipo.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 1 2 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el código de área de país (hasta 10 cifras) conforme a la tabla que se ofrece más abajo.



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

País	CAC	País	CAC
Brasil	55	India	91
Argentina	54	Pakistán	92
Portugal	351	España	34
Chile	56	Rusia	7
Venezuela	58	Ucrania	380
México	52	Perú	51
Vietnam	84	China 2	86
Español (IM)		Filipinas	63
Inglés (IM)		Canadá	1
Francés (IM)		Sudáfrica	27
China	86	Turquía	90
Malasia	60	Letonia	371
Singapur	65	Lituania	370
Tailandia	66	Italia	39
Grecia	30	Australia	61
		Inglaterra	44

Paso a paso

Módulo ADSL

El módulo ADSL permite conectar PCs a una red y hacer que estos compartan el acceso ADSL sin necesidad de un splitter, módem ADSL, hub ni tarjeta de red adicional de cualquier tipo. Para compartir el acceso basta con instalar el módulo en uno de los PCs.

Los PCs están conectados a HiPath 1100, que ofrece las mismas funciones que la interfaz serie V.24 a través de LAN. Esta funcionalidad se utiliza para integrar aplicaciones tales como HiPath 1100 Manager, Interaction Center Smart y CDR. El acceso ADSL debe ser activado por una compañía operadora para una de las líneas. Se requiere también un proveedor de servicios de Internet.

Para configurar el módulo ADSL correctamente se precisa información sobre el protocolo ADSL, el VPI/VCI de la operadora, los servidores DNS del proveedor, un nombre de usuario y una clave. Esta información se introduce en el software de administración HiPath 1100 ADSL Manager para la correcta configuración del módulo.

Todos los PCs deben tener instalada una tarjeta de red y encontrarse en la misma red que el módulo ADSL utilizado como gateway para el acceso a Internet (IP estándar: 10.0.0.1). Por ejemplo, una red con direcciones IP desde 10.0.0.2 hasta 10.0.0.10 y máscara de subred 255.255.255.0.



No conecte un cable de adaptador de interfaz V.24 a la central si se utiliza un módulo ADSL. Todos los datos se suministran a través de la red. No olvide configurar el servidor de comunicación para la conexión de red.

Restaurar la configuración estándar del módulo ADSL

Este código restablece la configuración estándar del módulo ADSL asumiendo una IP 10.0.0.1.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 1 3



Introduzca el código para la programación.



Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Módulo EVM

EVM (Entry Voice Mail) es una solución de correo de voz (Voice Mail) para sistemas Produkname. Las prestaciones se controlan mediante la pulsación de teclas en un teléfono del sistema o en cualquier tipo de equipo con marcación MF.

El personal técnico se encarga de realizar la configuración y activación del EVM a través del software de administración HiPath 1100 Manager o de una extensión de programación.



Un módulo EVM puede funcionar simultáneamente con un equipo fax/DID con una excepción: el EVM no puede estar configurado para la respuesta automática, ya que esta función corresponde al módulo fax/DID.

Resumen de las prestaciones

- 24 buzones estándar, 2 de los cuales pueden utilizarse para el desvío de llamadas (mensaje para el servicio diurno/nocturno).
- 4 puertos virtuales (744 a 747)
- Los buzones pueden configurarse automáticamente o a través del usuario.
- Función de reproducción de mensaje/música antes de contestar.
- Hasta dos saludos diferentes.
- Selección de saludo manual o para servicio diurno/nocturno.
- Guía del usuario sensible al contexto
- Mensajes informativos para el usuario indicando las opciones de menú actuales.
- Pueden ejecutarse dos acciones paralelamente: la conmutación de llamadas y la respuesta automática (2 puertos).
- Capacidad de grabación de voz de hasta 120 minutos.
- El tiempo máximo de grabación de mensajes de voz para cada buzón es de 5 minutos, pudiendo configurarse de 1 a 5 minutos. El ajuste estándar es de 2 minutos.
- Visualización de fecha y hora para cada mensaje.
- Aviso de sobrecarga de memoria al sobrepasar el 80%.

Paso a paso

2 0 0 

Duración de los mensajes

Este ajuste especifica un intervalo de tiempo del que dispone el llamante para grabar un mensaje.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 1 ... 0 5

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el tiempo a disposición del llamante para grabar un mensaje (1 a 5 minutos). El ajuste estándar es de 2 minutos.



Estado inicial del modo de programación.

Idioma del buzón

Este ajuste le permite seleccionar el idioma que desea utilizar para los buzones.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

2 0 1 

Introduzca el código para la programación.

0 1 ... 1 9

Introduzca el código del país o del grupo de países tal y como se muestra en la tabla inferior (p.ej., "06" para Portugués).



El sistema se reinicia después de realizar el cambio.

Tabla de códigos de idioma para EVM

Código	Idioma	Estándar
01	Alemán	
02	Inglés	Otros países
03	Francés	Francés (IM)
04	Holandés	
05	Italiano	
06	Portugués	Portugal y Brasil
07	Español	España, Argentina y español IM
08	Checo	
09	Esloveno	

Paso a paso

Código	Idioma	Estándar
10	Polaco	
11	Rumano	
12	Griego	Grecia
13	Estonio	
14	Letonia	
15	Lituania	
16	Finlandés	
17	Danés	
18	Sueco	
19	Noruego	
20	Inglés (EE.UU.)	
21	Español (Int)	
22	Francés (Ca- nadá)	
23	Coreano	
24	Flamenco (Bélgica)	
25	Portugués (Brasil)	
26	Chino	
27	Turco	



Si selecciona un idioma que no está disponible para la interfaz del EVM, se aplicará como ajuste estándar Inglés. Si no está disponible Inglés, se aplicará como ajuste estándar el primer idioma disponible.

Paso a paso

Cantidad máxima de buzones de configuración automática

Este ajuste determina la cantidad de buzones que puede configurar el usuario. No es necesario configurar ningún otro ajuste para los buzones de configuración automática. Si se excede el número de buzones permitidos, no será posible configurar los ajustes correctamente al utilizar el EVM.

Si ya se han configurado buzones a través de HiPath 1100 Manager, quedarán menos buzones disponibles para la configuración automática. Por ejemplo, si hay 12 buzones y 10 han sido configurados con HiPath 1100 Manager, sólo quedarán 2 buzones para la configuración a través del usuario.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

2 0 2 

Introduzca el código para la programación.

0 1 ... 2 4

Introduzca la cantidad de buzones de configuración automática (el ajuste estándar es 12).



Estado inicial del modo de programación.

Asignación de buzones

Si se utilizan puestos de operadora para MSNs, esta función asigna buzones a posiciones de extensión de usuario o a puertos virtuales EVM.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

2 0 3 

Introduzca el código para la programación.

0 1 ... 2 4

Introduzca el número de buzón que desea seleccionar.



Introduzca un número de extensión (p.ej., 12/102) para asignarlo a un buzón o, si utiliza puestos de operadora MSN, un puerto virtual EVM (p.ej., 744 a 747).



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Contraseña de buzón

Este ajuste le permite configurar una contraseña para un buzón específico. La clave estándar es "1234".

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

2 0 4 

Introduzca el código para la programación.

0 1 ... 2 4

Introduzca el número de buzón que desea seleccionar.

Introduzca una nueva contraseña (hasta 4 cifras).



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Activar grabación de buzón

Este ajuste le permite grabar un saludo o un mensaje para la reproducción a través del EVM.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

2 0 5 

Introduzca el código para la programación.

0 1 ... 2 4

Introduzca el número de buzón que desea seleccionar.

* o bien # 

Activar/desactivar el modo de grabación:

* = Activar

= Desactivar (estándar)



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

2 0 6 

0 1 ... 2 4

1  **2**



2 0 7 

0 1 ... 2 4

1  **2**



Tipo de saludo de buzón

Esta opción determina el tipo de saludo que debe utilizarse para un buzón específico.

- En "Manual", seleccione el Tipo de saludo (1 o 2) especificado para el buzón en "Configurar saludo de buzón" (código 207).
- Los siguientes ajustes están disponibles para la opción "Día/noche".
 - Saludo 1 (día)
 - Saludo 2 (noche).

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de buzón que desea seleccionar.

Seleccione la opción de saludo deseada:

1 = Manual (estándar)

2 = día/noche

Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Configurar saludo de buzón

Este ajuste especifica el tipo de saludo que debe utilizarse para un buzón específico si está configurada la función Tipo de saludo de buzón como "Manual" (opción 1, código 206).

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

Introduzca el código para la programación.

Introduzca el número de buzón que desea seleccionar.

Seleccione la opción de saludo deseada:

1 = Manual (estándar)

2 = Día/noche

Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Origen de mensaje

Este ajuste asigna un mensaje a uno de los dos canales B del EVM. Como alternativa, el mensaje puede asignarse a un MSN.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

2 0 8 

Introduzca el código para la programación.

1  **2**

Seleccionar un mensaje:

1 = Mensaje 1

2 = Mensaje 2

7 4 0 1  **7 4 0 2**

Introduzca el puerto a utilizar para la reproducción del mensaje de MSN.



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

El procedimiento para la grabación de un saludo/mensaje se describe en



El procedimiento para la grabación de un saludo/mensaje se describe en el Manual del usuario.

Modo de mensaje

Este ajuste especifica si el mensaje se reproduce sólo una vez o repetidamente.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

2 0 9 

Introduzca el código para la programación.

1  **2**

Seleccionar un mensaje:

1 = Mensaje 1

2 = Mensaje 2

1  **2**

Seleccione el modo:

1 = Continuo (estándar)

2 = Sencillo



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Mensaje para MSN

Este ajuste especifica si un mensaje se reproduce para un MSN en particular.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

2 1 0 
0 0 1 ... **1 4 0** 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca la posición (001... 140) para el MSN.

1  **2**

Seleccionar un mensaje:

1 = Mensaje 1

2 = Mensaje 2



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Número del sistema

Este ajuste especifica el número del Produktname que debe utilizarse cuando el sistema opera en un entorno punto a punto (PP).

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

2 1 1 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca un número de como máximo 10 cifras (p.ej., para 3415565 puede indicar 341).

Esperar 5 segundos 

Espere al tono de confirmación.

Estado inicial del modo de programación.

Tipo de número del sistema

Este ajuste indica cómo debe enviarse una configuración de MSN.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

2 1 2 

Introduzca el código para la programación.

1 ... **4**

Seleccione el tipo de número a enviar:

1 = Desconocido (ajuste estándar para otros países)

2 = Número del sistema (estándar para Italia)

Paso a paso

3 = Código de área local (LAC)

4 = Código de área de país (CAC)

 Estado inicial del modo de programación.

Tipo de Voice Mail

Este ajuste indica el tipo de Voice Mail que debe utilizar el sistema.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

2 1 4  Introduzca el código para la programación.

1 ... **3** Seleccione el tipo de Voice Mail:

1 = Ninguno (estándar)

2 = VMI

3 = EVM

 Estado inicial del modo de programación.

Grupo Voice Mail

Este ajuste especifica el grupo UCD que debe utilizar el sistema.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

2 1 5  Introduzca el código para la programación.

  Introduzca el número de grupo de abonados UCD (790 a 799).

o

*****  Pulse esta tecla para borrar un grupo determinado.

 Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Asignación de buzones para el modo de configuración automática

Este ajuste asigna buzones a posiciones de extensión de usuario.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

2 1 6 

Introduzca el código para la programación.

1 0 2

Introduzca el número de buzón que desea seleccionar.

7 4 9 1 0 7 4 9 2

Introduzca un puerto virtual para la respuesta automática.



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Calidad de sonido

Este ajuste especifica la calidad de sonido para la reproducción de saludos y anuncios grabados.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

2 2 8 

Introduzca el código para la programación.

1 ... 3

Seleccione la opción de calidad de sonido deseada.

1 = Calidad óptima para saludos y mensajes

2 = Alta calidad para saludos/calidad óptima para mensajes (estándar)

3 = Alta calidad para saludos y mensajes



Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Mensaje/saludo para una línea externa analógica

Aquí se especifica si un mensaje/saludo debe reproducirse para una línea externa analógica.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

2 3 0 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca un número para una línea externa analógica (p.ej., 801).

1  **2**

Seleccionar un mensaje:

1 = Mensaje 1

2 = Mensaje 2



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Relé y sensor en HiPath 1120

Es posible conectar un módulo de música al sistema HiPath 1120. Este módulo ofrece también un relé y un sensor para la integración de dispositivos adicionales, tales como porteros eléctricos, abrepuertas, alarmas, etc.

Sensor

Si cambia el estado del contacto del sensor, por ejemplo, si se cierra un contacto abierto, pueden ejecutarse las siguientes funciones:

- Selección de un número en la lista de marcación abreviada
- Activación de un relé
- Marcación de un número de la lista de marcación abreviada y activación de un relé
- Envío de un mensaje (con el módulo EVM)

La lógica de activación basada en la posición inicial de los contactos del sensor y las acciones resultantes se pueden programar.

Programar la función del sensor

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 7 0 

Introduzca el código para la programación.

0 ... 3

Seleccione la función del sensor:

0 = Desactivar la función del sensor (estándar)

1 = Marque el número especificado en "**Número marcado por activación del sensor**" (código 052).

2 = Activar el relé a través del sensor

3 = Detección código DTMF. Si se selecciona este ajuste, el número al que se ha llamado debe confirmar o ignorar una llamada de alarma enviando un código de confirmación ("**#**" **señal DTMF**)



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Lógica de activación del sensor

La posición principal del sensor se puede ajustar como sigue:

- Los contactos están cerrados. El sensor se activa cuando los contactos se abren
- Los contactos están abiertos. El sensor se activa cuando los contactos se cierran

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 7 4 

Introduzca el código para la programación.

0 o **1** 

Seleccione la posición básica del sensor:

0 = Contactos cerrados (estándar)

1 = Contactos abiertos



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Tiempo entre intentos de activación del sensor

Este ajuste especifica un intervalo después del cual se realiza un nuevo intento de llamada a un número interno o externo, suponiendo que dicha línea estaba ocupada en el anterior intento.

El ajuste estándar es de 3 minutos.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 5 0 

Introduzca el código para la programación.

0 0 ... **1 0** 

Seleccione un intervalo hasta el siguiente intento (0 a 10 minutos).



Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Asignación de MSN para el sensor

Este ajuste especifica un MSN para el sistema. Este MSN se utilizará para las llamadas salientes. Mediante este MSN, el abonado llamado puede identificar el origen de la llamada. Este sería por ejemplo el caso al producirse una alarma.

En la configuración estándar no está especificado ningún MSN.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

- 0 5 1**  Introduzca el código para la programación.
- 0 0 1** ... **1 4 0**  Introduzca la posición para el número MSN.
-  Estado inicial del modo de programación.

Eliminar

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

- 0 5 1**  Introduzca el código para la programación.
- 0 0 1** ... **1 4 0**  Introduzca la posición para el número MSN.
- ***  Pulse la tecla para eliminar.
-  Estado inicial del modo de programación.

Número marcado por activación del sensor

Este ajuste especifica el número al que debe llamarse automáticamente al activarse un sensor específico. El número que debe marcarse cuando se active el sensor se guarda en el listín de marcación abreviada del sistema bajo la entrada 249. Si se cambia el número almacenado en la marcación abreviada del sistema, este campo se actualiza. De forma similar, cuando el número del campo se modifica, este cambio se refleja también en el listín de marcación abreviada del sistema.

En la configuración estándar no está especificado ningún número.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

- 0 5 2**  Introduzca el código para la programación.

Paso a paso



Introduzca el número al que debe llamarse (hasta 20 cifras).



Estado inicial del modo de programación.

Número de intentos de activación del sensor

Este ajuste especifica el número de intentos de llamada (entre 1 y 100) para el número especificado en "Número marcado por activación del sensor." (véase también Tiempo entre intentos de activación del sensor).

Se realiza un intento después de cada llamada no contestada (señal de ocupado), o si está activada la opción "Detección código DTMF" (código 70, opción 3) y no se recibe confirmación. Si esto ocurre, la llamada se desconecta y se realiza un nuevo intento.

En la configuración estándar se lleva a cabo sólo un intento.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 5 3



Introduzca el código para la programación.

0 0 1 ...

1 0 0



Introduzca el número de intentos (001 a 100).



Estado inicial del modo de programación.

Señales DTMF para el relé

Este ajuste especifica una secuencia de números que se convierte a señales DTMF y se envía tras contestar una llamada. El número al que debe llamarse se especifica en "Número marcado por activación del sensor" (código 052).

En la configuración estándar no está especificado ningún número.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 7 7



Introduzca el código para la programación.



Introduzca la secuencia de números (hasta 20 cifras).

#



Pulse esta tecla.

Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Mensaje de sensor

Tras asignar un número, Ud. puede asignar un mensaje al sensor. Este mensaje se transmite al número asignado cuando cambia el estado del sensor.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994) y debe haber un módulo EVM instalado.

2 1 3 

Introduzca el código para la programación.

1  **2**

Seleccionar un mensaje:

1 = Mensaje 1

2 = Mensaje 2



Estado inicial del modo de programación.

Relé

El relé se puede activar a través del sensor, siempre que el sensor esté configurado. Puede activarse manualmente o de forma automática tras un intervalo especificado. Si el relé se activa, los contactos se cierran. Si se desactiva, los contactos se abren.

En la configuración estándar, el relé está ajustado al modo Switch.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 7 5 

Introduzca el código para la programación.

1 ... **5**

Seleccione el modo de operación para el relé:

1 = "Switch": El relé sólo puede ser activado desde una extensión introduciendo el código de función correspondiente (véase Otras funciones - Relé en el Manual del usuario).

2 = "Monoflop": El relé está cerrado durante un periodo de tiempo especificado. Como alternativa, el relé también se puede abrir antes del tiempo ajustado, introduciendo el código de función correspondiente (véase Otras funciones - Relé en el Manual del usuario).

3 = "Switch": El estado actual del relé se invierte cuando se selecciona el código de función para activar el relé en una extensión.

Paso a paso

4 = "Música en espera": El relé se puede utilizar para activar equipos externos conectados para la reproducción de anuncios grabados/música.

5 = "Señal externa": Es posible hacer que el relé controle un segundo timbre para una extensión.

 Estado inicial del modo de programación.



En caso de reproducción de música a través de una fuente de música externa deberán cumplirse todas las regulaciones relativas a derechos de autor vigentes en el país de aplicación.

Temporizador para desactivar el relé

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

1 7 3 

Introduzca el código para la programación.

0 0 0 ... **2 5 5** 

Introduzca el intervalo de tiempo (000 a 255) que el relé debe permanecer cerrado. Una unidad equivale a 0,5 segundos.
El ajuste estándar es "002" = 1 segundo.



Pulse esta tecla.
Estado inicial del modo de programación.



Si el tiempo de cierre se ajusta a "000," el relé permanecerá activo hasta que se desactive manualmente.

Señal externa para activar el relé

Este ajuste permite utilizar el relé para controlar una segunda señal de timbre para una extensión específica.

Requisito: El modo de programación debe estar activado (*95 31994).

0 7 1 

Introduzca el código para la programación.

Introduzca un número de extensión (p.ej., 11/101).



Estado inicial del modo de programación.

Paso a paso

Interaction Center Smart

Interaction Center Smart es una solución para call centers que permite a los supervisores realizar el monitoreo y seguimiento de uno o varios grupos UCD de hasta 10 agentes cada uno, aportando datos en tiempo real que incluyen el estado de los agentes, estadísticas (por grupos o por agentes) y otros datos que facilitan la administración de un call center.

La solución Smart permite determinar el número de llamadas recibidas, el número de llamadas perdidas, las horas del día en que se recibe mayor número de llamadas y otros datos de interés.

El sistema contribuye a analizar y a mejorar el servicio de atención al cliente de su compañía, aportando información esencial en un entorno online o bien generando informes.

La solución Interaction Center Smart incorpora dos herramientas:

Monitor - Supervisión en tiempo real del estado de agentes, llamadas en cola de espera, y estadísticas de grupo tales como número de llamadas atendidas y número de llamadas abandonadas. Ello permite realizar un seguimiento constante de los servicios de asistencia al cliente.

Analyst - Análisis estadísticos del servicio de asistencia por grupos o por agentes para periodos de tiempo específicos y que dotan al supervisor de la máxima flexibilidad. Es posible configurar informes para mostrar información detallada incluyendo el número de llamadas recibidas, contestadas, abandonadas, transferidas, contestadas dentro de los perfiles preconfigurados, así como la duración de llamadas ACD, el tiempo total de conversación, el tiempo total en cola de espera y mucha más información.

Paso a paso

TAC Smart - Telephony Advanced Control

TAC Smart (Telephony Advanced Control) ha sido concebido para responder a las exigencias del mercado de la telefonía mediante una simplificación de las operaciones y una mejora de la calidad de los servicios prestados. Facilita el completo control del teléfono a través de una interfaz Windows (para establecer llamadas, contestar y transferir llamadas, desvío de llamadas, etc...).

Extensión analógica: Con TAC Smart, los usuarios de extensiones analógicas disponen de acceso a diferentes funciones que hasta ahora no se ofrecían a los usuarios de teléfonos del sistema, como por ejemplo la identificación del llamante, entre otras.

Acceso rápido: Cada usuario puede crear una lista de las extensiones utilizadas con mayor frecuencia y establecer llamadas con sólo seleccionar una de ellas. El usuario también puede emplear esta lista para comprobar el estado de la extensión: ocupado o libre.

Lista de llamantes: Independientemente de si el aparato del usuario se encuentra conectado o no, las últimas 100 llamadas se guardan en el servidor: llamadas contestadas, perdidas o establecidas. Todas las actividades de la extensión son registradas.

El cliente en primer plano: TAC Smart ofrece dos listas de marcación abreviada: una del sistema, a disposición de todos los usuarios de TAC, y una individual, que muestra toda la información del cliente antes de que una llamada sea contestada.

Telecaptura de llamadas: Todas las llamadas entrantes en un grupo de telecaptura de un usuario se muestran en la pantalla, incluyendo el origen, el destino, y el tiempo de espera. Puede contestar a las llamadas y transferirlas fácilmente a otra extensión dentro de la compañía.

Arquitectura: El funcionamiento de TAC se basa en una arquitectura cliente/servidor. El servidor está conectado a la central a través de un módulo ADSL o una interfaz serie. Así, puede intercambiar señales con la central y recibir toda la información acerca de una extensión, incluyendo su estado. Cuando tiene lugar cualquier actividad, el servidor envía un comando al PC cliente de la extensión a través de la LAN. Si el servidor recibe un comando del PC cliente, lo envía a la central.

Paso a paso

HiPath 1100 Manager

HiPath 1100 Manager es un software de administración diseñado para la programación de sistemas HiPath 1100 con rapidez y facilidad mediante una interfaz gráfica, sin necesidad de conocer los códigos de programación.



Observaciones:

La aplicación de instalación de HiPath 1100 versión 6.0 sobrescribe la instalación de HiPath 1100 versión 5.2. Durante el proceso de instalación no se emite ningún mensaje de aviso indicando que las aplicaciones de HiPath 1100 versión 5.2 se borrarán.

Una PABX HiPath 1100 versión 5.2 se puede administrar con una versión de HiPath 1100 6.0. Se soportan ambas versiones.

La versión de HiPath 1100 5.2 y la versión de HiPath 1100 6.0 no se pueden instalar simultáneamente en un mismo ordenador. De lo contrario, ninguna de las dos funcionará.

HiPath 1100 Manager puede acceder a la central de conmutación como sigue:

- **Localmente:** Conectando una interfaz USB, una interfaz optiPoint 500 U_{PP/E}, una interfaz V.24
- **Remotamente:** A través de una LAN, siempre que se disponga de un PC de red conectado al HiPath 1100 a través de una interfaz serie o USB o un módulo ADSL



Si el sistema se administra de forma remota a través de una línea digital RDSI y no tiene lugar tráfico de datos entre el sistema y el programador remoto, puede ajustarse un tiempo límite (de 1 a 60 minutos) para terminar las llamadas o mantenerlas conectadas de forma indefinida. El límite de tiempo estándar es de 30 minutos.

- **Modo de programación offline:** Le permite visualizar, editar y almacenar una base de datos HiPath 1100 en un PC diferente al que está actualmente conectado a la PABX y transferirla posteriormente allí.

También es posible actualizar el software HiPath 1100 con HiPath 1100 Software Update y almacenar la base de datos con los ajustes del sistema.

Paso a paso



Si hay versiones anteriores de la base de datos almacenadas (HiPath 1100 V5.1 y V5.2) y Ud. desea actualizar la base de datos a HiPath 1100 V6.0, basta con restaurar el archivo *.bup de forma que el sistema ejecute la actualización automáticamente. Al terminar este proceso se presenta un mensaje emergente informando al usuario de los cambios realizados.

Consulte el archivo de ayuda de HiPath 1100 Manager antes de llevar a cabo este proceso.

HiPath 1100 ADSL Manager

HiPath 1100 ADSL Manager es un software de administración previsto para la programación de módulos ADSL.

Requisitos de hardware:

. Tarjeta de red 10/100 Base-T

Información general:

- protocolo TCP/IP
- IP estándar: 10.0.0.1
- máscara de subred estándar: 255.255.255.0



Si es necesario reponer la dirección IP y la máscara de subred, utilice el código 013 "Restablecer ajustes estándar del módulo ADSL."

Si se utiliza un módulo ADSL, no debe conectar el cable de adaptador de interfaz serie V.24 a la PABX

Una vez que se dispone del acceso ADSL al proveedor y el módulo está conectado a HiPath 1100, puede realizar una serie de adaptaciones para el uso de WAN y LAN. La aplicación HiPath 1100 ADSL Manager ha sido concebida para ayudarle a realizar estas adaptaciones. Le permite visualizar, editar y actualizar la configuración de su sistema.

Para más información sobre cómo configurar un módulo ADSL, consulte los temas del archivo de ayuda del software HiPath 1100 ADSL Manager.

Paso a paso

Administración del módulo TME1

La administración del módulo TME1 se puede realizar a través de acceso E1 CAS o S2. Dependiendo del modo de acceso se utiliza una herramienta diferente para la configuración del módulo:

- E1 Trunk Manager para acceso E1 CAS
- S2M Maintenance para acceso S2.

Requisitos de hardware:

– interfaz de comunicación serie (puerto COM).

E1 Trunk Manager

La aplicación de administración permite:

- Descargar el software y la base de datos
- Eliminar seguimientos
- Seleccionar el tipo de conexión para el software y el módulo (local o vía módem)
- Seleccionar un puerto COM

Para más información sobre cómo configurar un módulo TME1, consulte el sistema de "Ayuda": el programa.

Maintain S2M

La aplicación de administración permite:

- Descargar software y bases de datos
- Eliminar seguimientos
- Seleccionar el tipo de conexión para el software y el módulo (local o vía módem)
- Seleccionar un puerto COM

Para más información sobre cómo configurar un módulo TME1, consulte el sistema de "Ayuda" del programa.



La disponibilidad del software de administración HiPath 1100 Manager, HiPath 1100 ADSL Manager, S2M Maintenance y E1 Trunk Manager está sujeta al cumplimiento por parte del cliente de las medidas de entrenamiento técnico para los usuarios de los equipos.

Paso a paso



Si se conecta un módulo TME1 a una herramienta S2M Manager pero se configura con el software CAS, el técnico obtendrá un mensaje emergente indicando que el software instalado no es compatible con S2M Manager. El mensaje ofrecerá la descarga del software (Menú Descarga ->Software). El usuario puede optar por descargar el software S2 o cancelar la descarga. Lo mismo ocurrirá si el módulo está conectado a una herramienta E1 Trunk Manager pero se configura con el software S2.

Paso a paso

Call Report

CallReport es un sistema de facturación que registra información sobre la actividad del sistema PABX, como llamadas recibidas y llamadas establecidas.

CallReport se ejecuta en un PC normal con un entorno Windows 95 / 98 / NT 4.0 / 2000 / XP. Este sistema recibe datos enviados por la PABX, los cuales se procesan a continuación y almacenan en el disco duro de un PC, identificándose por extensión, hora, duración de llamada, línea externa utilizada, ruta saliente y coste de la llamada. Posteriormente, puede generar informes que contienen los costes totales por extensiones, departamentos y grupos, entre otras posibilidades, además de informes de tráfico entrante y saliente.

Toda la información se protocoliza en la base de datos de CallReport y puede ser procesada por el usuario registrado como Administrador.

Paso a paso

Protocolo VMle

Las conexiones analógicas de Voice Mail requieren el protocolo VMle (Voice Mail Interface - extended). La comunicación Voice Mail se ejecuta en forma de señales DTMF que consisten en la siguiente información:

1	Type of Call (TOC) Requisito Tamaño fijo: 4 caracteres Formato: "***n" (n = código de la tabla de abajo)		
	Código	Type of Call	Código
	1	Llamada interna para Voice Mail	2
	3	Desvío de llamadas (*11)	4
	5	No se utiliza	6
2	Extensión llamante Requisito Tamaño fijo: 6 señales DTMF Formato: "****I" (I = extensión llamante) Formato llamada externa: siempre "*****"		Nota: si una extensión es más larga, el dígito DTMF "*" en el protocolo se sustituye por el dígito de extensión adicional.
	3		Nota: si una extensión es más larga, el dígito DTMF "*" en el protocolo se sustituye por el dígito de extensión adicional.
4	Extensión llamada Elemento requerido para llamadas de tipo 3 y 4. Este elemento permanece vacío para todos los demás tipos de llamadas Tamaño fijo: 6 señales DTMF Formato: "****I" (I = extensión llamada)		
	Información adicional sobre la extensión llamante Elemento opcional Tamaño fijo: 2 señales DTMF Formato: "*I" (I = código en la tabla de abajo)		
	Código	Información	
	1	La extensión llamante es una extensión interna normal	
2	No se utiliza		
3	La extensión llamante es un usuario externo en una línea analógica.		
4	La extensión llamante es un usuario externo en una línea digital		

Paso a paso

1. Llamada interna de extensión 16 al grupo VMle:
116*1;
2. Llamada interna de la extensión 15 directamente a la extensión 11, que se desvía (*11) al grupo VMle:
315***11*1;
3. Llamada interna de la extensión 11 directamente a la extensión 15, que se desvía al grupo VMle configurado como segundo puesto de operadora.
411***15*1;
4. Llamada entrante a través de una línea externa analógica a la extensión 11, que se desvía (*11) al grupo VMle: ***3*****11*3;
5. Llamada entrante a través de una línea digital a la extensión 11, que se desvía (*11) al grupo VMle:
3**11*4;
6. Llamada entrante a través de una línea externa analógica a la extensión 12, que se desvía al grupo VMle configurado como segundo puesto de operadora:
4**12*3;
7. Llamada entrante a través de una línea digital a la extensión 12, que se desvía al grupo VMle configurado como segundo puesto de operadora:
4**12*4;
8. Llamada interna de la extensión 1015 directamente a la extensión 1011, que se desvía (*11) al grupo VMle: ***3**1015**1011*1;
9. Llamada interna de la extensión 10015 directamente a la extensión 10011, que se desvía al grupo VMle configurado como segundo puesto de operadora:
***4*10015*10011*1.

Protocolo Voice Mail para el sistema:

El sistema Voice Mail emite una señal indicando que hay un mensaje en espera en el buzón de una extensión. Para ello, utiliza un código de servicio MF (*68) seguido del número de extensión. Cuando se borra un mensaje, se utiliza otro código DTMF (#68) para desactivar la señalización en la extensión que pertenece al grupo VMle. Estos códigos se pueden configurar para garantizar la compatibilidad con sistemas Voice Mail diferentes. Compruebe los puntos "Desactivar MWI interna #68" y "Activar MWI interna *68" en la carpeta de HiPath 1100 System Manager "Ajustes del sistema - Códigos de servicio".

Por ejemplo,

1. El sistema Voice Mail indica que la extensión 13 tiene un mensaje en espera en su buzón: *6813;
2. El sistema Voice Mail indica que el buzón de la extensión 12 está vacío:#6812;

Índice alfabético

A

Acceso por defecto a un grupo de líneas externas	23
ACS	38
ACS o LCR	36
Activación de DID	
fax tras límite de tiempo	142
Activar devolución de llamada/llamada urgente con intervalo	57
Activar devolución de llamada/llamada urgente tras un límite de tiempo	68
Actualización de software	109, 182
activar	110
cargar los datos	111
día	110
frecuencia	111
hora	110
información	109
local	109
número externo para actualizar el software	111
Actualizar la fecha/hora a través de una línea RDSI	104
Administración remota	117
activar	118
actualización de software	117
clave	119
finalizar	121
llamada de servicio	117
modo de operación	117
MSN remoto	119
número externo	118
sin verificación de MSN	120
Administrador de registros detallados de llamada	127
ADSL	162
Ajustar una clave del sistema	112
Ajuste del tiempo de pausa interdigital	102
Alarmas de HiPath 1120	113
Asignación de extensión MSN para llamadas salientes externas	90
Asignación de MSN y extensiones	91

Asignar MSNs a puestos de operadora	158
Asignar un MSN temporal	122
Asignar un número externo	
a una extensión	157
Asignar una clase de servicio (COS)	33
Autorización para desvío de llamadas condicional	75
Autorización para utilizar números	
marcación abreviada sin comprobación de COS	32
Aviso de tasas de llamada para extensiones analógicas	88

B

BabypHONE	101
Bloqueo de llamadas a cobro revertido - Extensión	85
Bloqueo de llamadas a cobro revertido para fax/DID	140
Borrar cifras de llamadas	103

C

Call center	180
Call Report	186
Cambiar COS	35
Central privada satélite	49
conexión a la línea externa	49
Clase de servicio especial	
para una extensión bloqueada/con candado	34
Código de acceso interno	51
Código de costes en el ticket	129
Códigos de programación - Resumen	227
Coefficiente de extensión	82
Coefficiente para una línea externa analógica	46
Configuración e instalación	194
Configuración para una línea externa	138
Configurar un límite de tiempo para la conexión externo-externo	92
Consola de operadora (AC)	35
Contraseña para la administración remota a través de un MSN	123
COS - Clase de servicio	27

D

Desbordamiento de grupo	
líneas externas	40
Desvío de llamadas condicional limitado por extensión	74
Desvío de llamadas configurado para llamada de grupo de llamada	56
Desvío de llamadas dentro de una línea colectiva (HG)	67
Detección de módulos	116
Devolución de llamada para llamadas externas vía RDSI	105
DISA	95
autorización	96
línea externa para DISA	97
MSN	96
Duración de flash	44

E

E1	154
Encaminamiento de llamadas en la línea externa	43
Escucha silenciosa	71
EVM	163
activar grabación de buzón	167
asignación de buzones	166, 172
cantidad máxima de buzones de configuración automática	166
configurar un saludo para un buzón ..	168
duración de mensajes	164
idioma del buzón	164
mensaje opcional para línea externa analógica	173
mensaje opcional para MSN	170
modo de mensaje	169
origen de mensaje	169
tipo de saludo de buzón	168
Expiración del tiempo límite para la conexión externo-externo	92
Extensión de desbordamiento	77
Extensión de fax para MSN	142
Extensión de recepción de fax	139

F

Fax/DID	133
Fecha/Hora - Ajuste manual	104
Filtro de código de área de país (CAC) ..	161
Filtro del código de área local (LAC)	160
Filtro del registro detallado de llamadas	132
Flash	44
FSK/DTMF	42
Fuente de música externa - Asignación de extensión	101
Funciones y opciones	12

G

Grabación de anuncios	136
Grupo asociado	80
Grupo UCD	
bloqueo de llamadas a cobro revertido ..	58
destino de llamada de desbordamiento UCD	61
distribución cíclica de llamadas a los agentes	62
intervalo de señal de timbre para agentes	63
intervalo para activar un mensaje de espera para una cola de espera UCD.	60
mensaje de llamada en espera para colas de espera UCD	59
mensajes de espera antes de señalar una llamada UCD	64
tamaño de cola de espera UCD	59
tiempo de anotación del agente	62
tiempo en una cola de espera UCD	64
tiempo mínimo para mensaje de llamada en espera en una cola de espera UCD ...	65
Grupo Voice Mail	171
Grupos de abonados UCD	57
Grupos de líneas externas	40
Grupos de llamada (CG)	55
Grupos de telecaptura	54

H

HiPath 1100 ADSL Manager 183
 HiPath 1100 E1 Trunk Manager 184
 HiPath 1100 System Manager 182
 HiPath 1120
 características técnicas 211
 instalación 197
 módulos opcionales 195
 volumen de suministro 195
 HiPath 1150 212
 características técnicas 224
 instalación 213
 instalación de módulos opcionales ... 217
 volumen de suministro 212
 Hot-line 78
 warmline 79

I

ID de llamante en una línea analógica 42
 Identificación del llamante 72
 por nombre o número 69
 Identificación del llamante por nombre/número 123
 Idioma 19
 Instalar un módulo TME1 184
 Interaction Center Smart 180
 Intercalación 70
 Inversión de polaridad 47

L

Límite de tiempo
 si no contesta 73
 Límite de tiempo de desvío de llamadas
 si no contesta 73, 74, 75
 Límite de tiempo de timbre de alerta
 para grupos de telecaptura 55
 Límite de tiempo para un segundo puesto
 de operadora para contestar una llamada
 para MSN 90
 Línea colectiva
 modo de búsqueda para líneas colectivas
 (HG) 67
 Línea colectiva (HG) 66

Línea digital 144
 asignación de MSN 149
 distribución automática interna de MSN
 150
 teclado automático 148
 línea digital
 asignación automática de MSN a través
 de la compañía operadora local 157
 Línea S0
 ausencia de establecimiento de confir-
 mación ACK 147
 llamada simétrica/asimétrica 147
 mode de operación 146
 notificación 148
 RDSI 144
 Lista de números prohibidos 28
 Listas de números permitidos 29

M

Marcación abreviada 26
 Menú de contestador automático 135
 Modo de identificación de MSN 123
 Modo de marcación 76
 en una línea externa analógica 22
 Modo de marcación de consola ACS o LCR
 36
 Modo de ocupación automática para una lí-
 nea externa 94
 Modo de programación 16
 Modo de respuesta automática 87
 Módulos opcionales 13
 MOH
 extensión de fuente de música 100
 fuente de música para grupo MOH 99
 Música en espera 98
 MWI (Indicación de mensaje en espera) ex-
 terna 83
 MWI externa
 activar indicación de mensaje en espera
 externa 83
 grupo 84
 número de servidor 85

N	
Número del sistema	170
Números de emergencia	114
lista de números de emergencia	115
O	
Opciones	12
P	
País	20
Portero eléctrico	124
configurar un portero eléctrico	124
DIDs para porteros eléctricos	125
Porteros eléctricos	
autorizaciones para un abrepuertas ..	126
bloqueo de puerta	125
Prefijo de línea externa	156
Presencia de línea externa	52
Prioridad de ocupación	
por tipo de línea externa	41
Programaciones generales	98
Programar una extensión	54
Programar una línea externa	40
Protocolo de ocupación de una línea externa analógica	42
Puerto CD	81
Puestos de operadora de línea analógica ..	24
R	
RDSI	
canal B	153
capa 1	152
capa 2	152
modo de operación	146
puertos S0	144
Reconocimiento de flash	76
Reconocimiento del tono de marcar	48
Registro de números externos	157
Registro detallado de llamadas a través de interfaz serie	132
Registro detallado de llamadas para llamadas entrantes	131
Relé	178
temporizador para desactivar relé	179
Relé y sensor en H1120	172
Reponer la clave del candado electrónico ..	73
Respuesta de MSN	
para Fax/DID	141
Restaurar la configuración estándar	113
Restaurar la configuración estándar del módulo ADSL	162
Resumen de los códigos de programación ..	227
S	
S0	144
S2	154
Selección de operador alternativo	38
Señal de ocupado	159
Sensor	174
activar el sensor	175
asignación de MSN	176
mensaje de sensor	178
número de intentos	177
número marcado	176
señales DTMF	177
tiempo entre intentos	175
Servicio nocturno	112
Supresión de dígitos en los registros detallados de llamadas	130
T	
TAC Smart	181
Tasas de llamada	106
fecha de actualización del límite de costes de llamada para una extensión ..	108
límite de costes de llamada para una extensión	108
multiplicador para el factor de tarificación	106
unidad	106
valor por extensión	107
Tasas de llamadas	
factor de extensión	107

Temporizador	
para llamadas salientes externas	89
Temporizador para llamadas externas sa-	
lientes	
activar/desactivar	89
Tiempo de flash en línea analógica	44
Tiempo de reconocimiento de flash	76
Tiempo de reocupación de una línea exter-	
na	45
Tiempo máximo entre timbres para una lla-	
mada entrante	45
Tipo de equipo conectado a la extensión ..	
86	
Tipo de señal MSN	121
Tipo de Voice Mail	171
Tipos de listas de llamantes	103
TME1	154
Tono de advertencia para llamadas con tari-	
fas caras	37
Transferencia externo-externo	91
Troncal digital	144

V

Velocidad de transferencia de datos	130
Vigilancia de habitación	101

W

Warmline	79
----------------	----

Configuración e instalación

Este capítulo ofrece instrucciones básicas y describe los procedimientos para configurar los sistemas HiPath 1120 y HiPath 1150. Debido al tamaño del sistema HiPath 1190 y las variadas opciones de configuración, la documentación de instalación deberá reservarse exclusivamente al personal técnico debidamente cualificado.

Indicaciones de seguridad

Para garantizar la operación correcta y fiable, siga atentamente estas instrucciones al configurar su sistema:

- Instale el sistema en un lugar central teniendo en cuenta la longitud y el alcance de los cables.
- La ubicación seleccionada debería satisfacer los siguientes requisitos:
 - espacio interior con corriente de aire natural
 - operación: 23°F a 113°F (-5°C a +45°C), humedad relativa del aire de 5% a 95%
- Para evitar el riesgo de exposición a electricidad, coloque un candado de seguridad en el armario de distribución principal del HiPath 1150.
- Proteja el sistema de inundaciones, materiales inflamables, polvo excesivo, vibraciones y esfuerzos mecánicos.
- No exponga el sistema a la radiación directa del sol, humedad, fuentes de calor o de frío ni cerca del cableado eléctrico.
- Evite colocar los equipos cerca de dispositivos de transmisión de datos, aparatos de soldar eléctricos, fotocopiadoras, PCs u otros aparatos eléctricos que pudieran causar interferencias eléctricas
- Instale una toma de alimentación para el equipo a una distancia que no supere los 6,5 pies (2 metros).
- No obstaculice el paso natural del aire alrededor del equipo.
- No lo instale en armarios

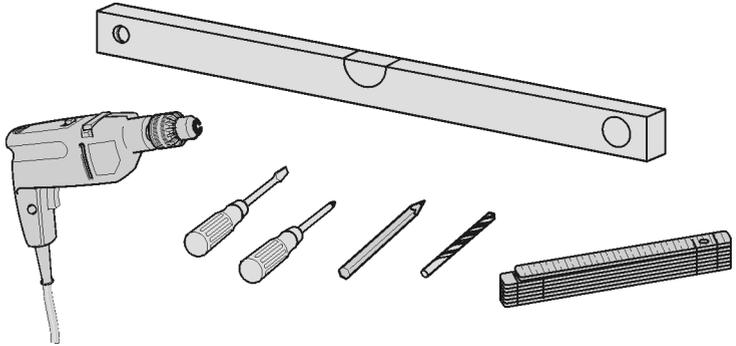


Nota: Para la versión RSA - Sudáfrica, las líneas de extensión con interfaz C/D deben instalarse sólo en recintos interiores. Sólo las extensiones normales (sin interfaz C/D) pueden instalarse en el exterior.



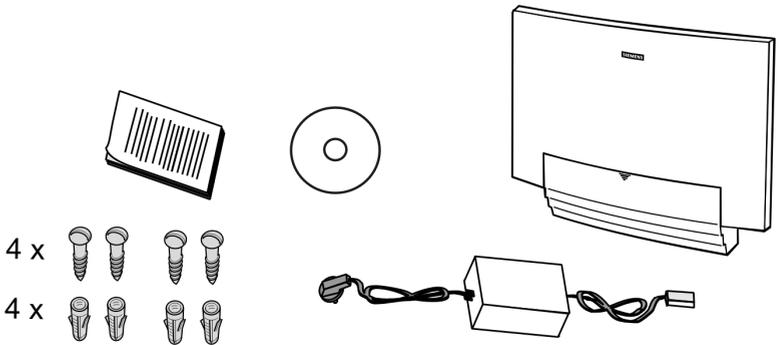
Advertencia: Sólo el personal de asistencia técnica e instalación está autorizado a abrir la carcasa de la PABX y/o a conectar y manipular líneas troncales y de extensión.

Herramientas necesarias



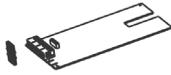
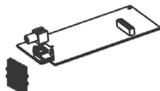
HiPath 1120

Volumen de suministro

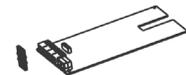
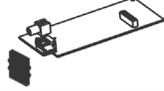


Módulos opcionales

1

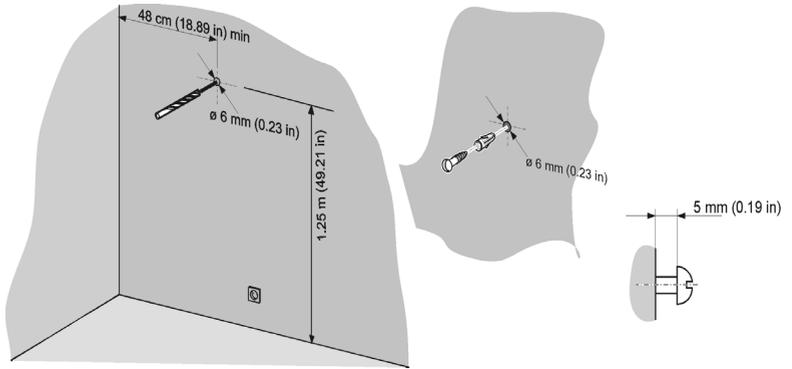
<p>EVM</p> 	<p>ADSL</p> 	<p>Optional: S₀</p> 
<p>EB 204/200</p> 	<p>Music</p> 	<p>Interconnect cable</p> 
<p>UP0/E</p> 	<p>CTR-UP0/E</p> 	<p>UPO/E Interconnect cable</p> 

2 **Versión CND**

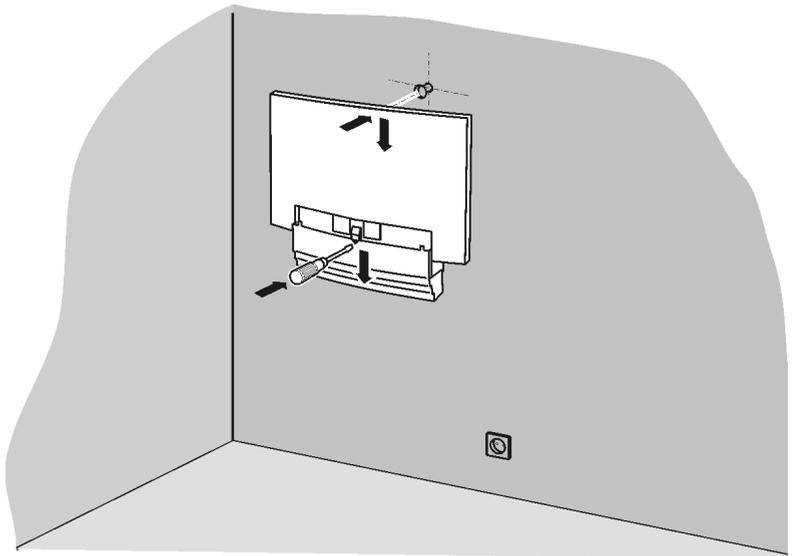
<p>EVM</p> 	<p>ADSL</p> 	<p>Optional: S₀</p> 
<p>EB 204/200</p> 	<p>Music</p> 	<p>Interconnect cable</p> 
<p>UP0/E</p> 	<p>CTR-UP0/E</p> 	<p>UP0/E Interconnect cable</p> 

Configuración e instalación

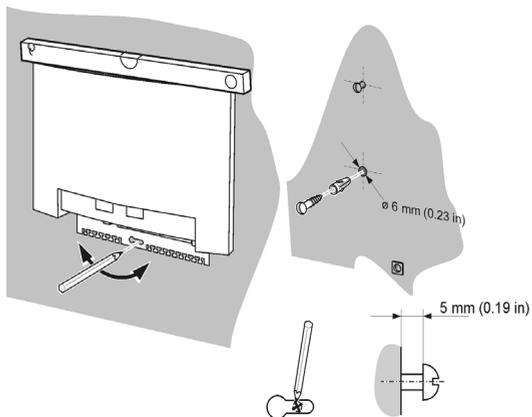
1



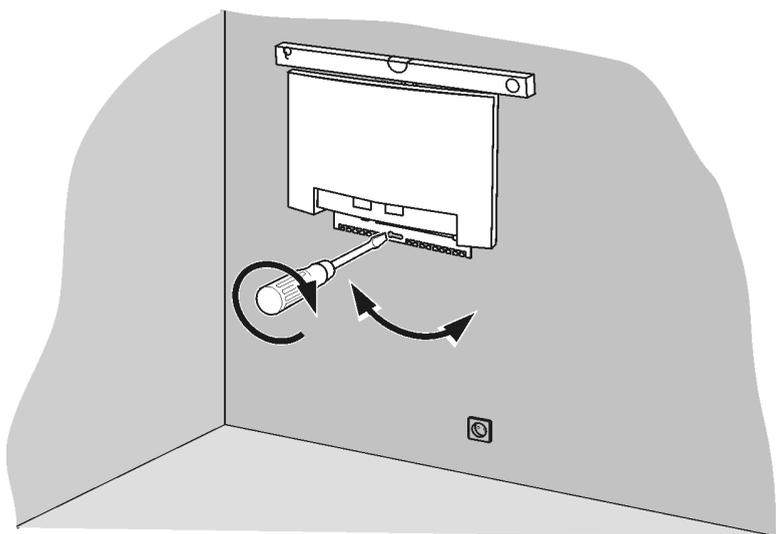
2



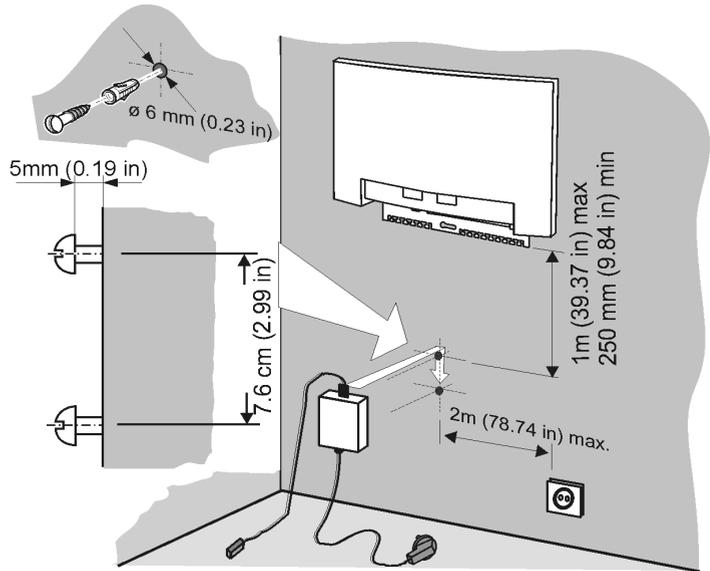
3



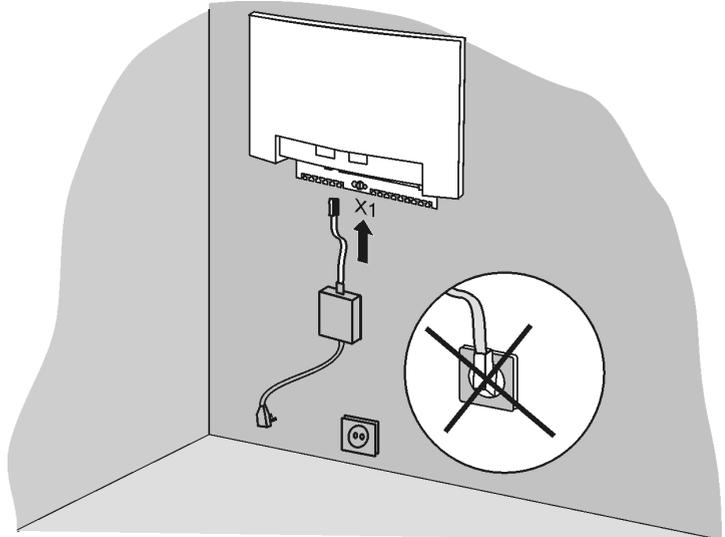
4



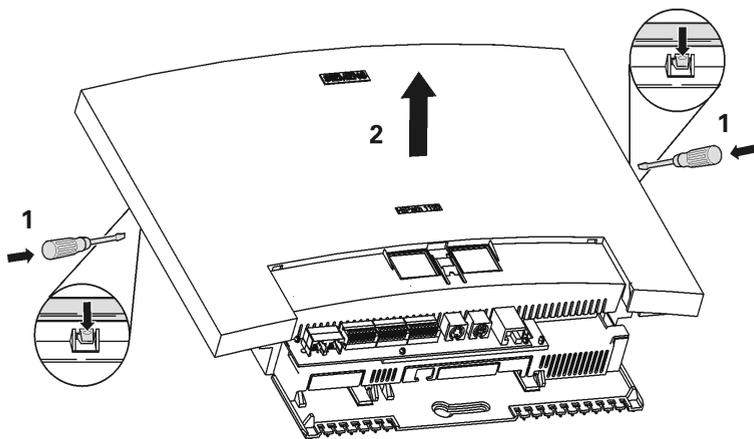
5

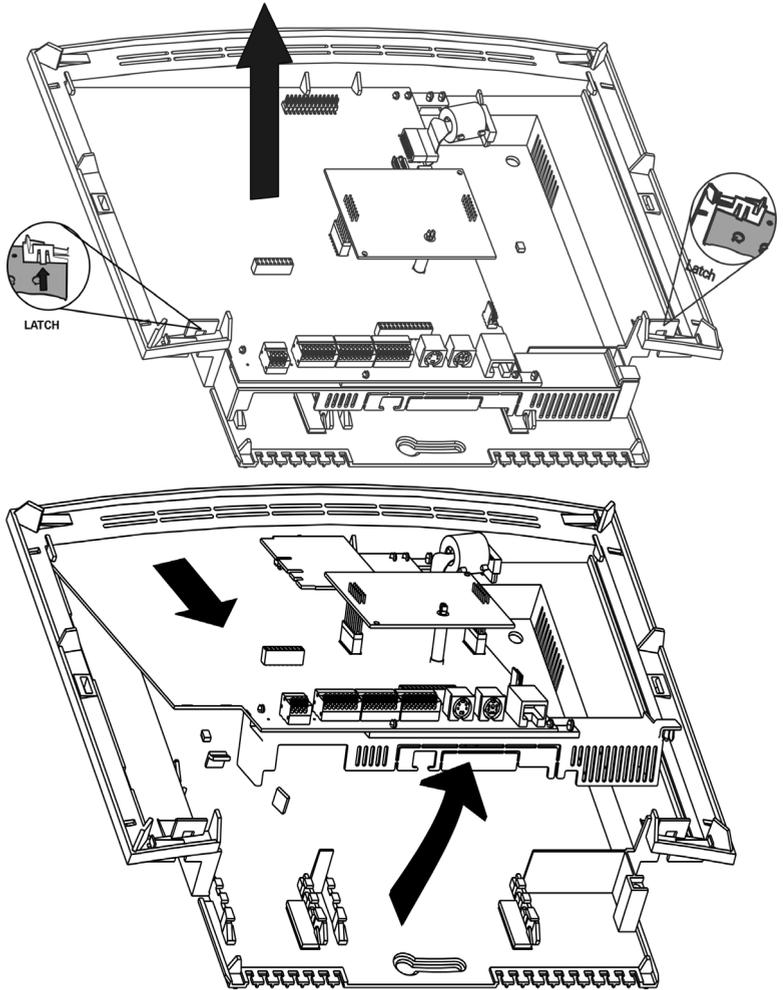


6

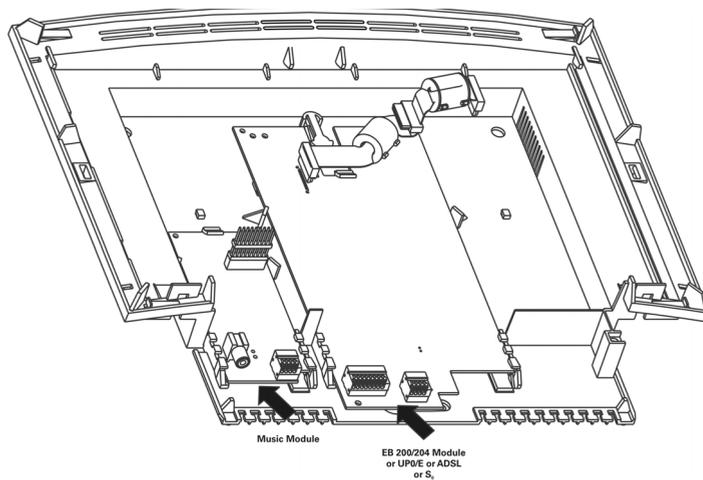


7 Abrir el sistema

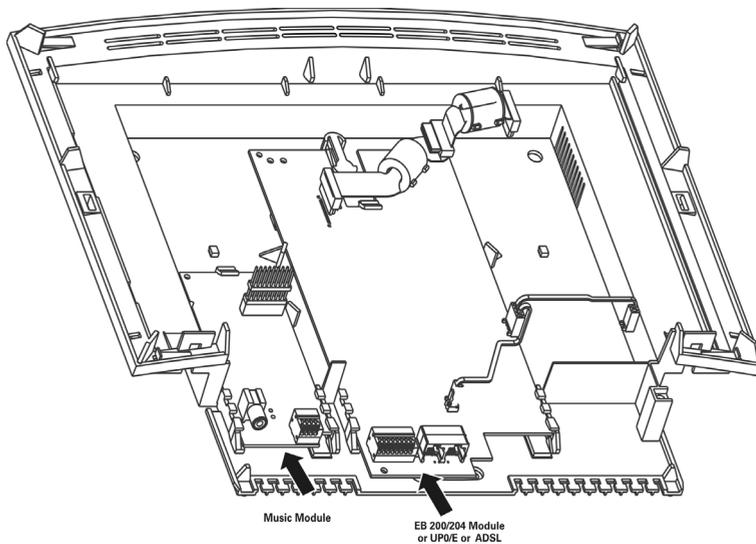


8 Retirar la placa base (MB)

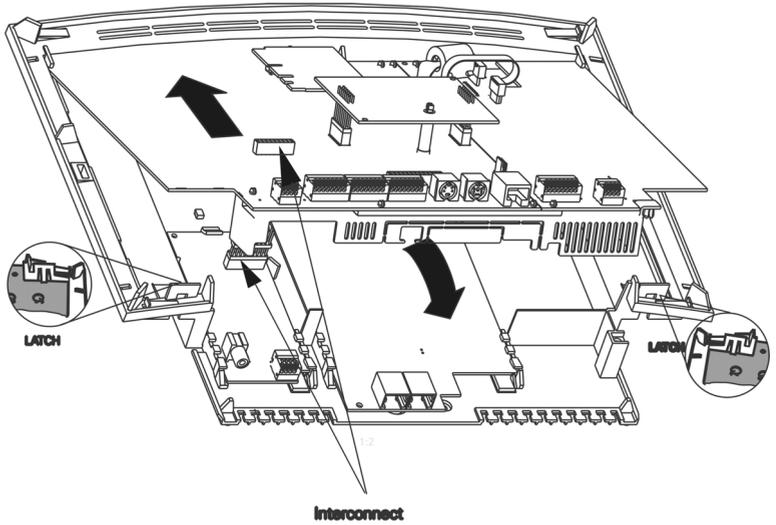
9 Módulos satélite: Música, EB 200/204 y S₀



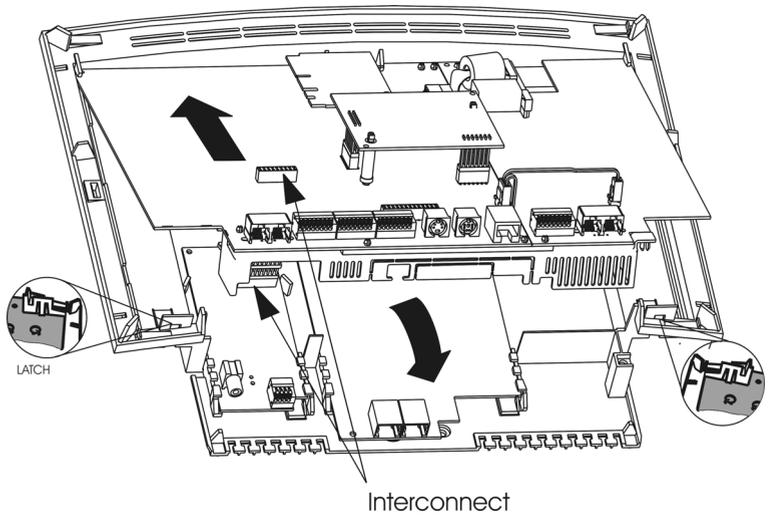
Versión CND



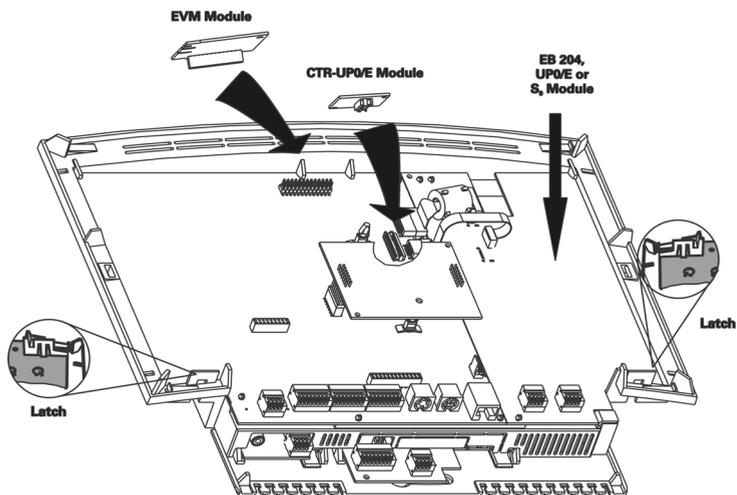
10 Módulos principales y satélite



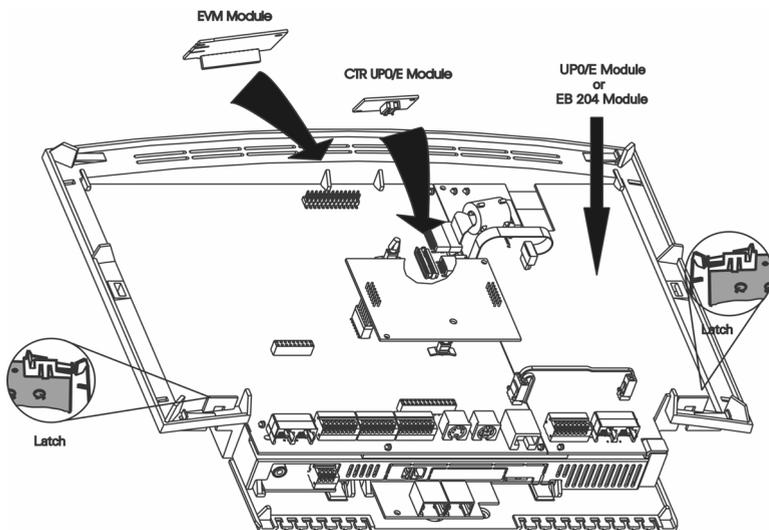
Versión CND



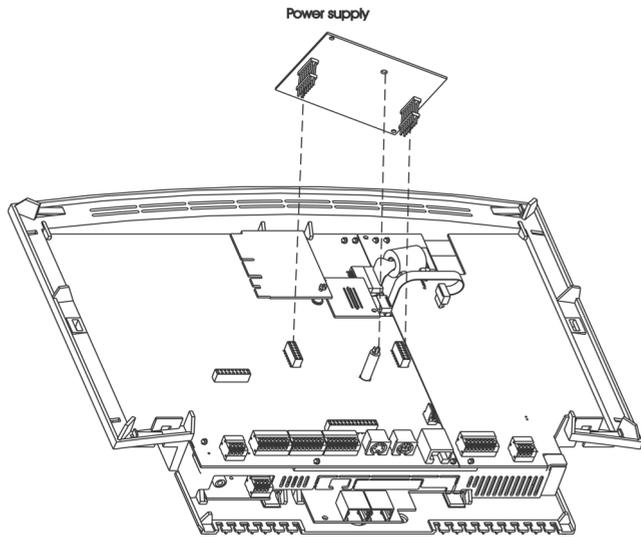
11 Módulos principales CTR-U_{P0/E}, U_{P0/E}, EVM y EB 200/204



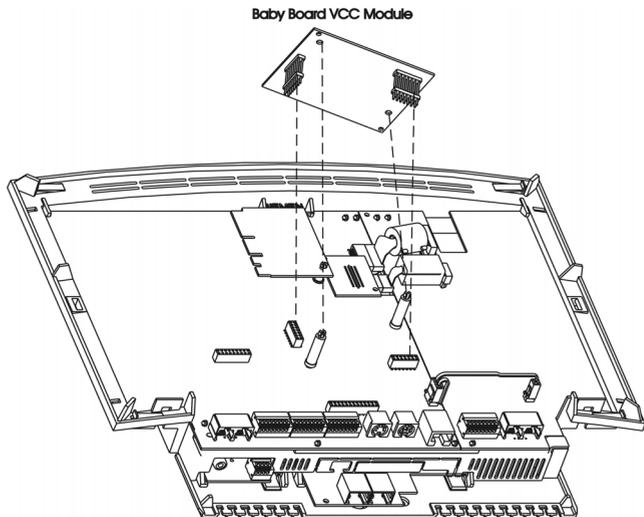
Versión CND



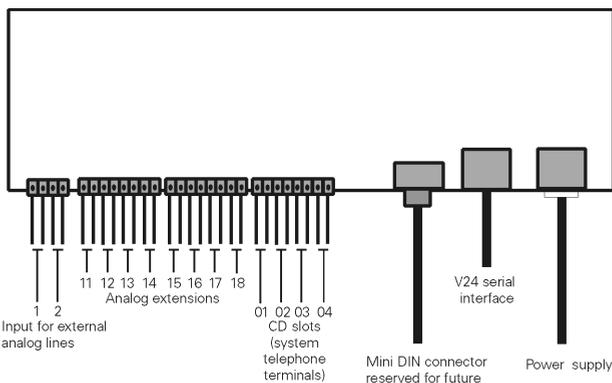
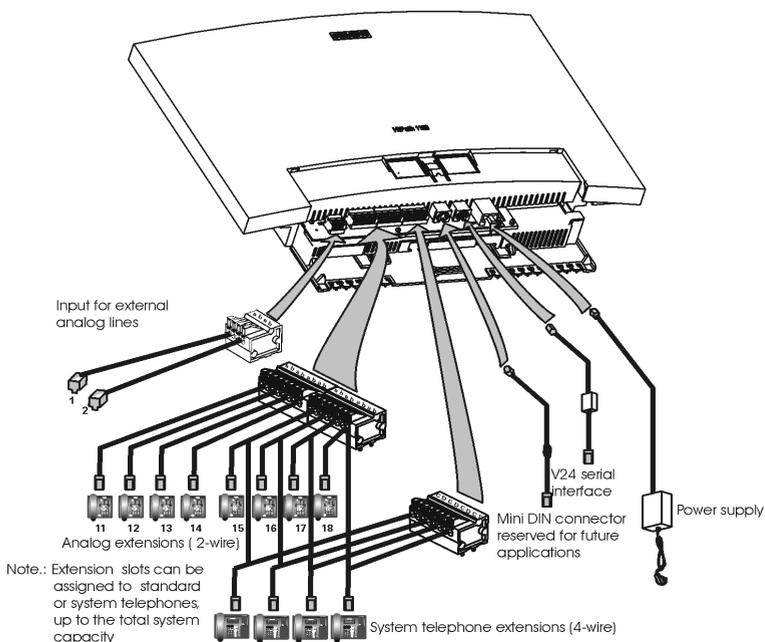
12 Módulo Baby Board VCC



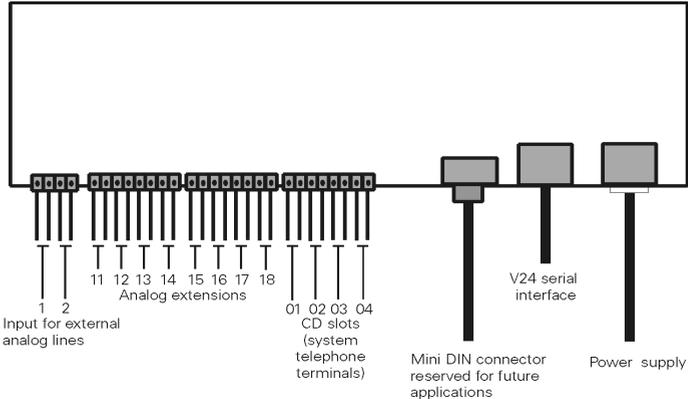
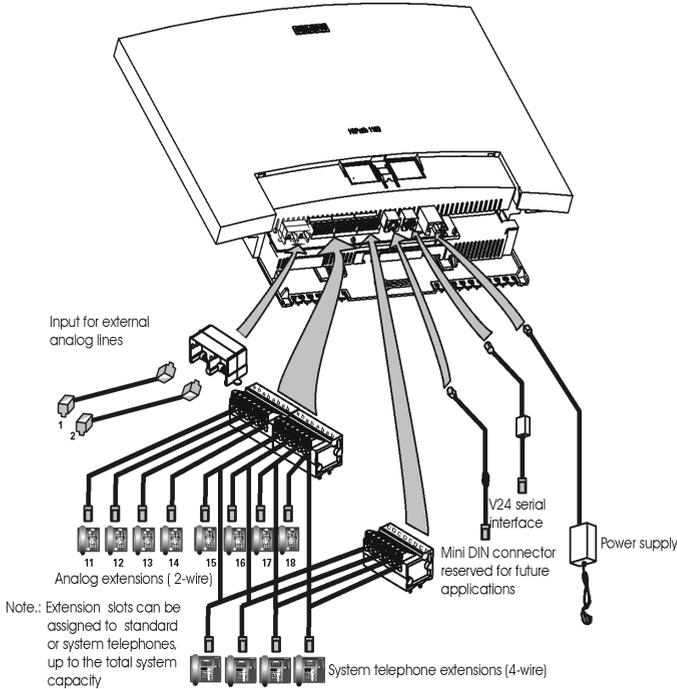
Versión CND



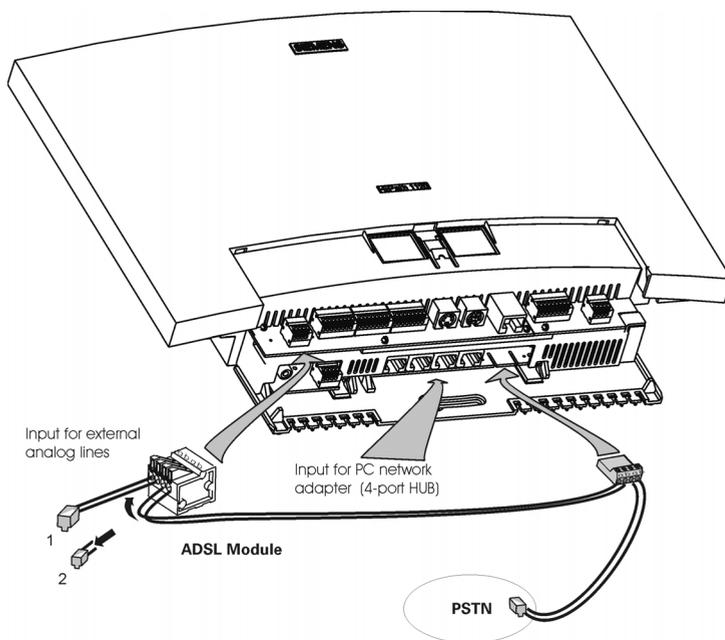
13 Conexiones de la placa base (MB)



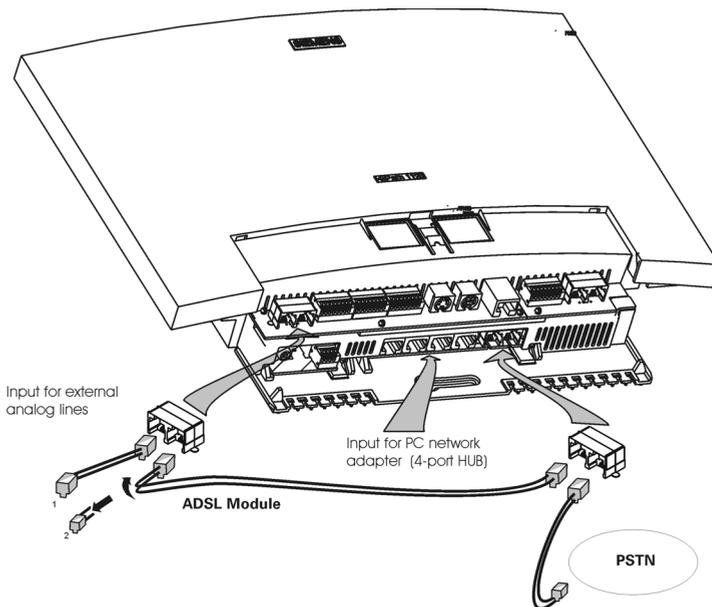
Versión CND



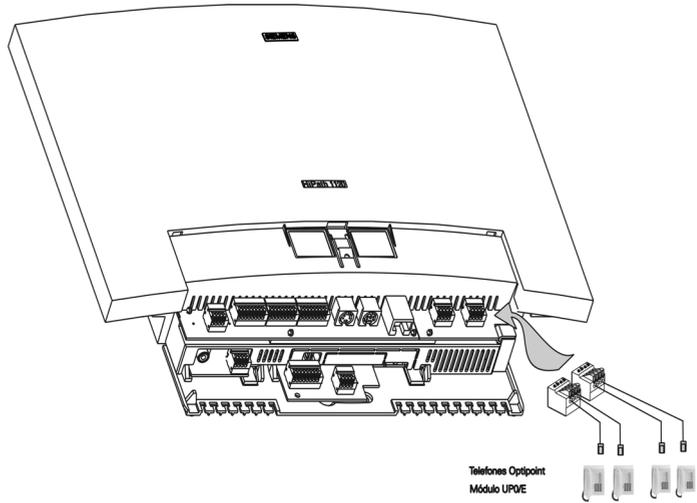
14 Conexiones del módulo ADSL



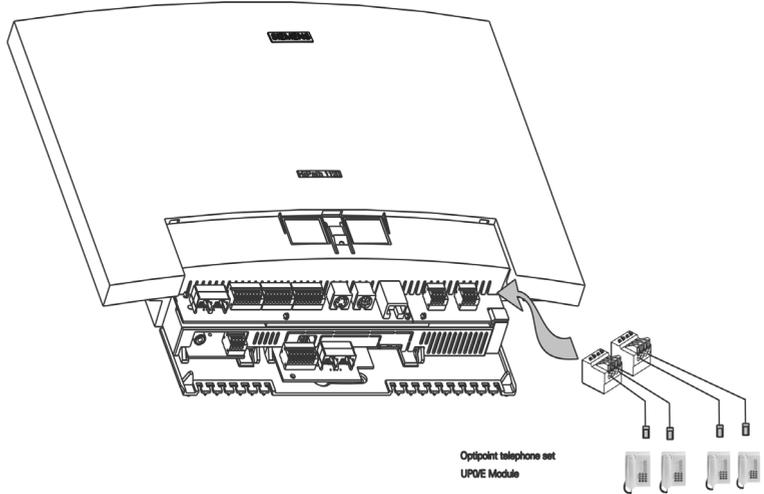
Versión CND



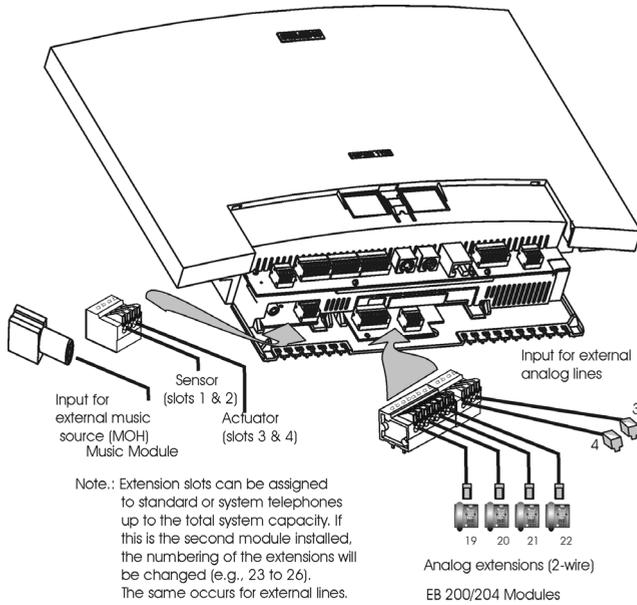
15 **Conexiones del módulo U_{P0/E}**



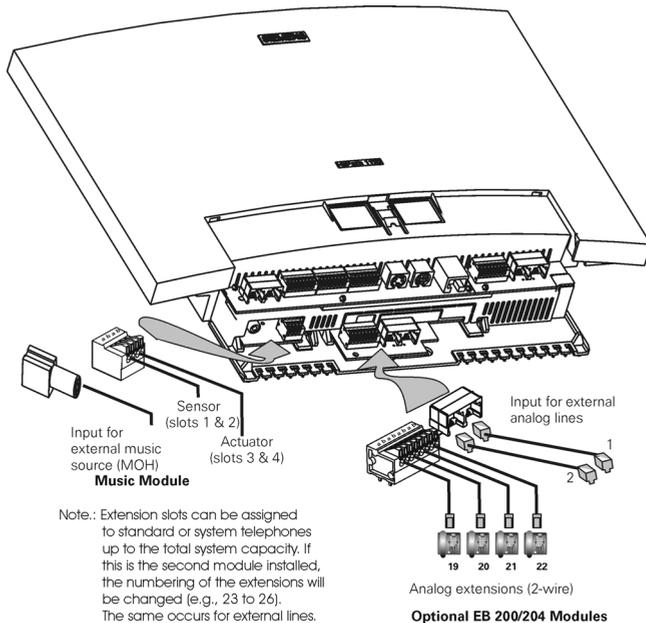
Versión CND

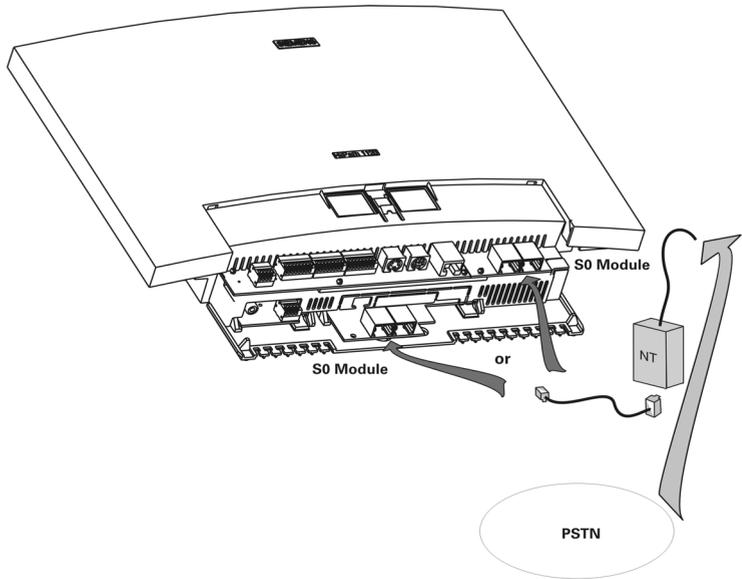


16 Conexiones de los módulos satélite de música y EB 200/204



Versión CND



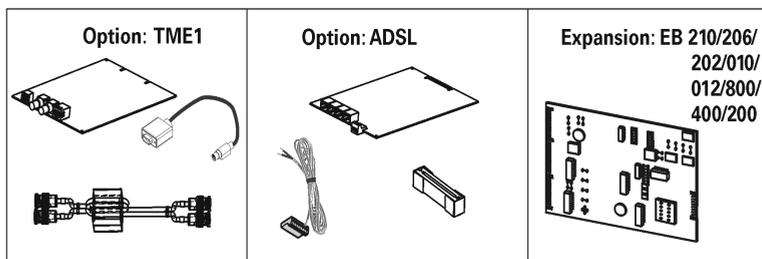
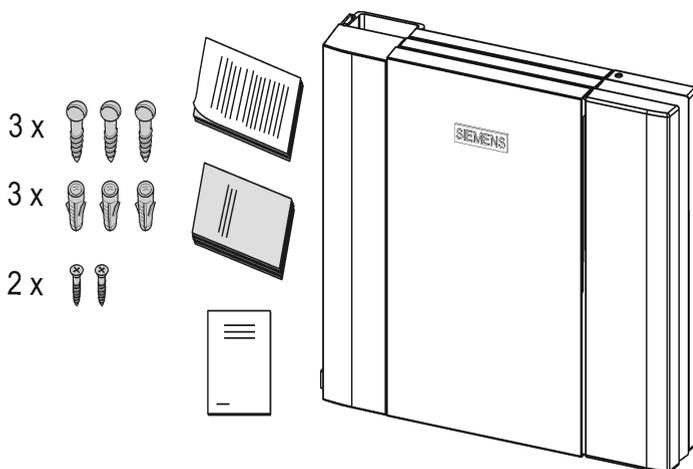
17 Conexiones de los módulos S₀

Características técnicas

Dimensiones (largo x prof. x alto)	14,17" x 11,33" x 2,53" (360 x 288 x 64,4 mm)
Peso:	2,64 lb (1,2 kg)
Voltaje de entrada:	220V/60Hz
Corriente máxima:	197mA
Voltaje de entrada:	127V/60Hz
Corriente máxima:	331mA
Voltaje de entrada:	110V/60Hz
Corriente máxima:	381mA

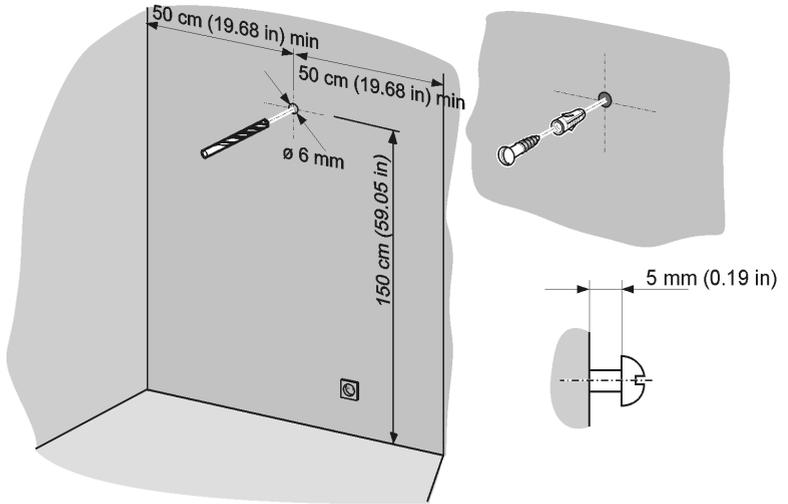
HiPath 1150

Volumen de suministro

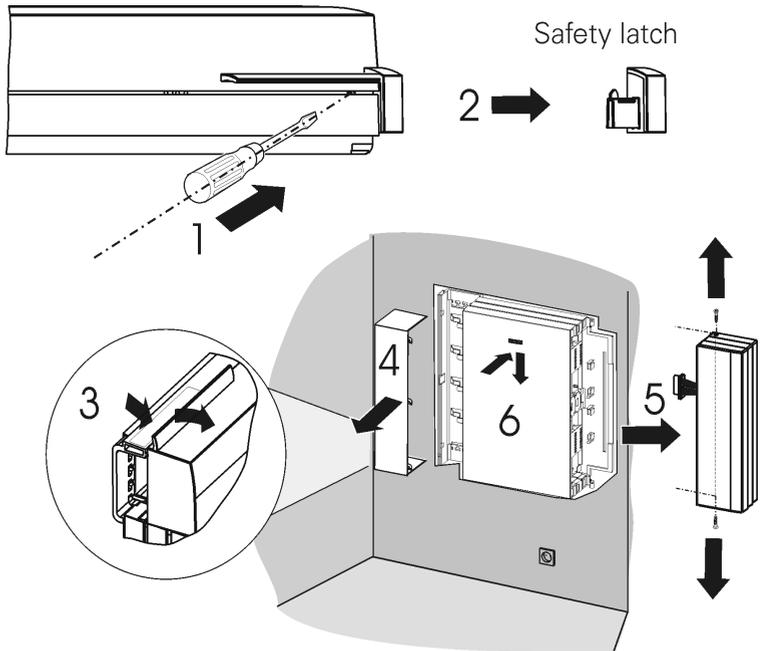


Configuración e instalación

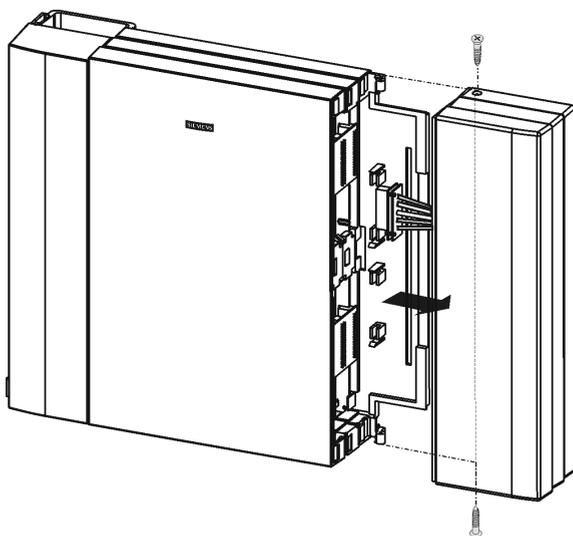
1



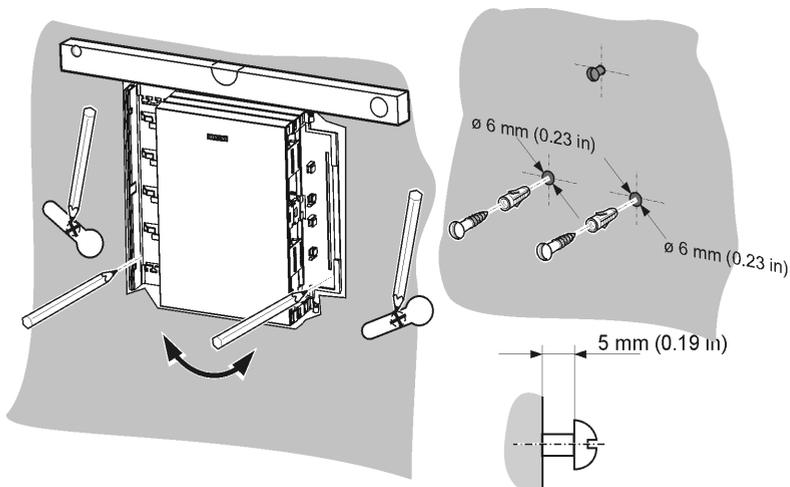
2



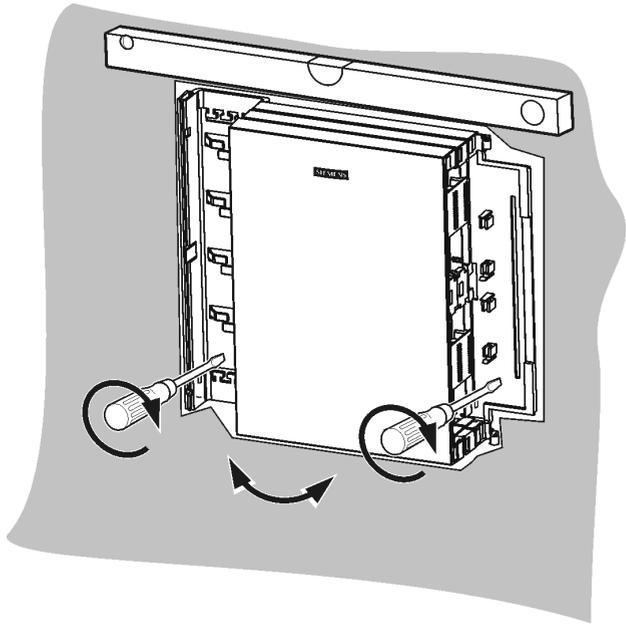
3 Fuente de alimentación



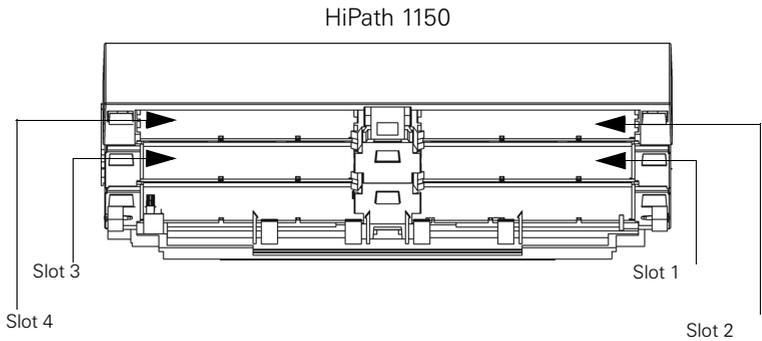
4



5

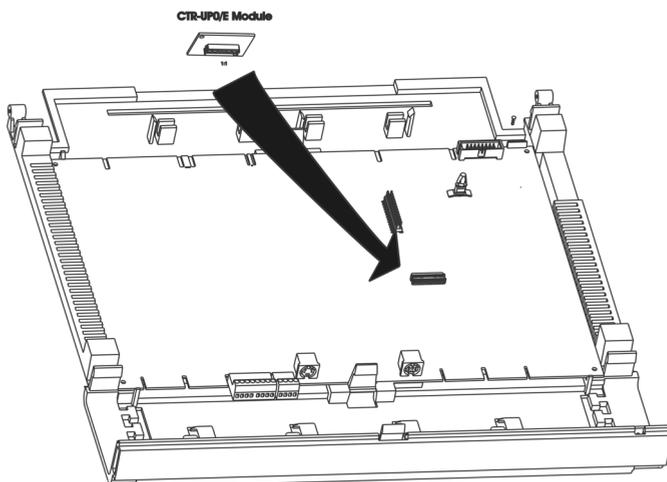


6 Esquema de las posiciones de conexión (slots) para los módulos

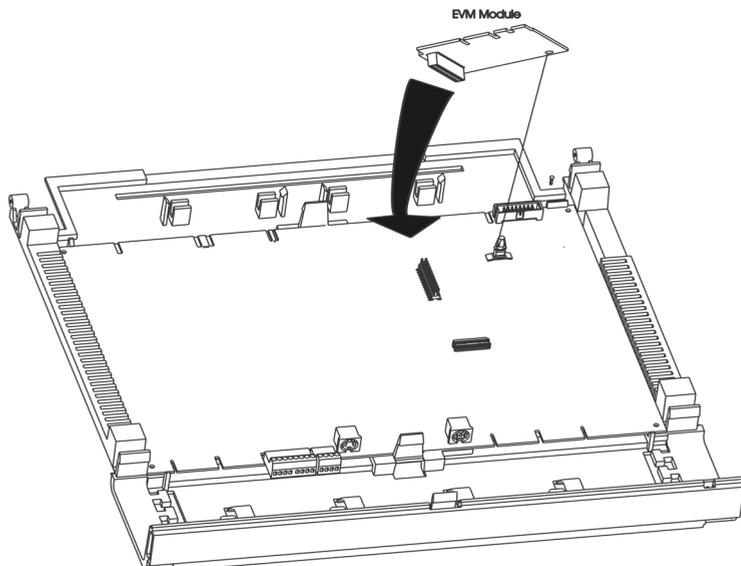


Vista lateral de la fuente de alimentación

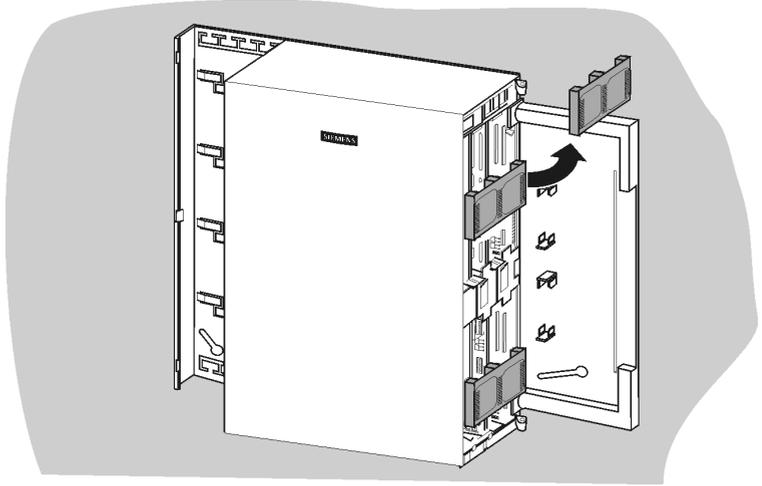
7 Módulo CTR-U_{P0/E}



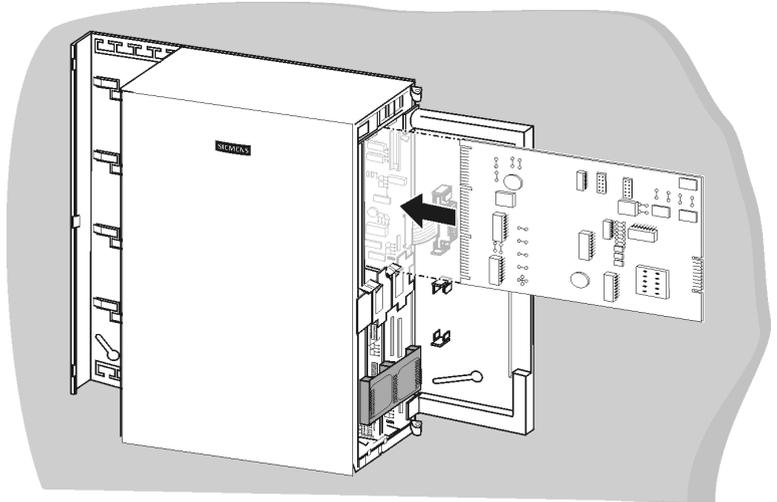
8 Módulo EVM



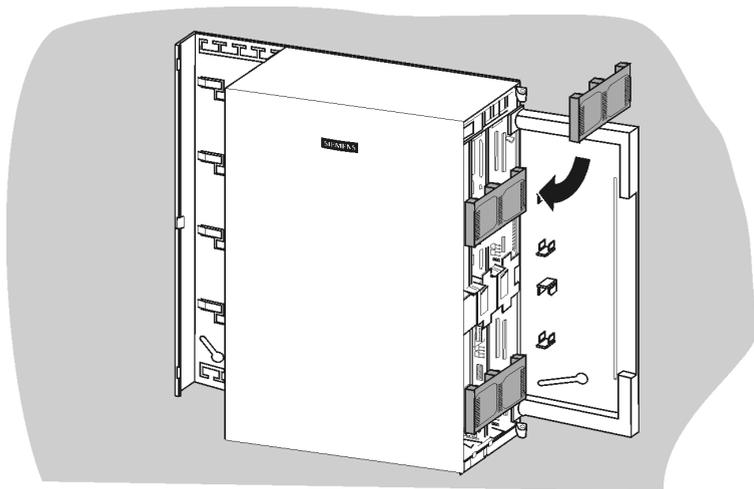
9 Instalación de módulos de expansión y opciones



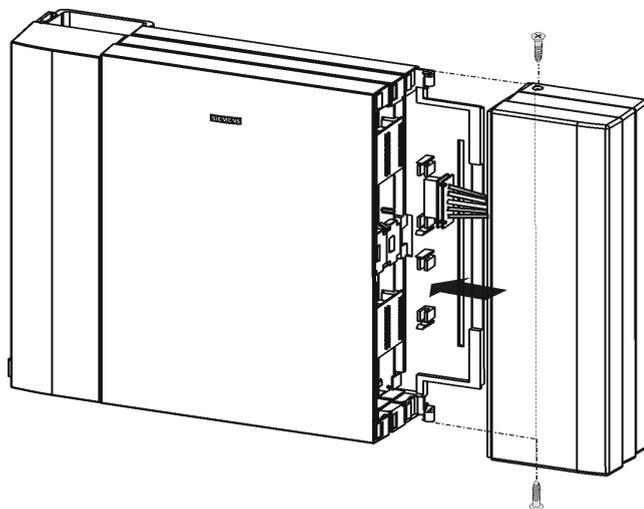
10



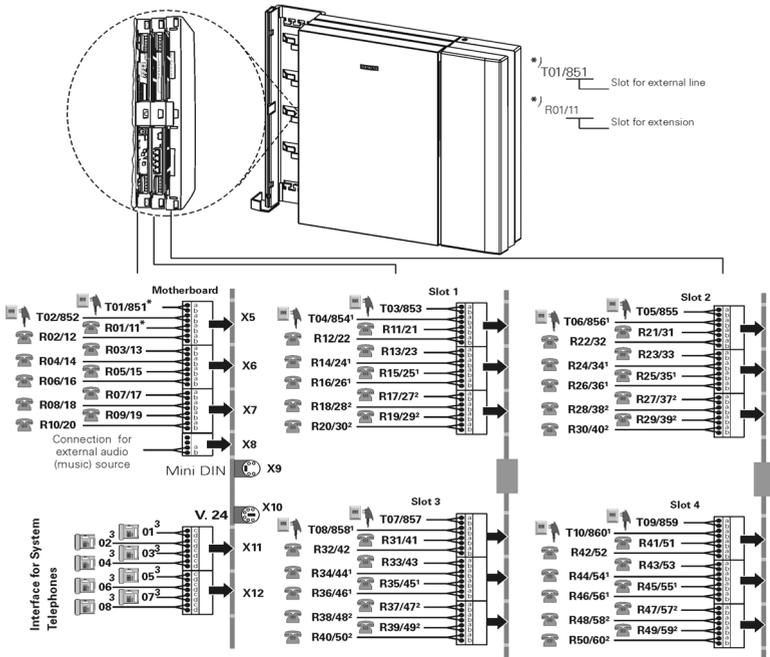
11



12 Fuente de alimentación

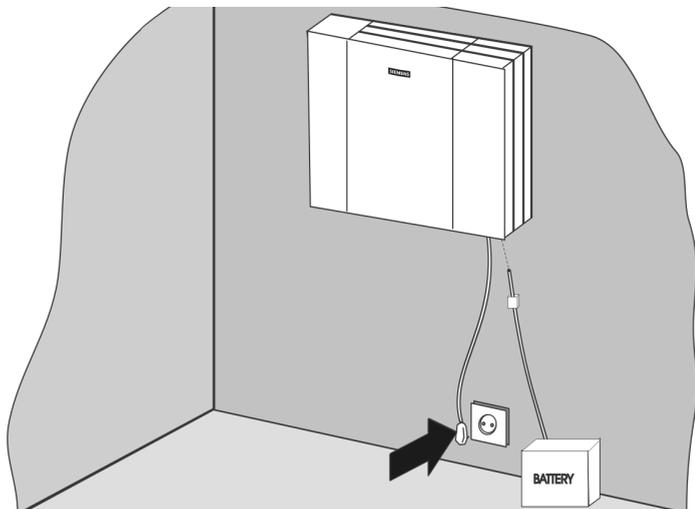


Ejemplo de una configuración



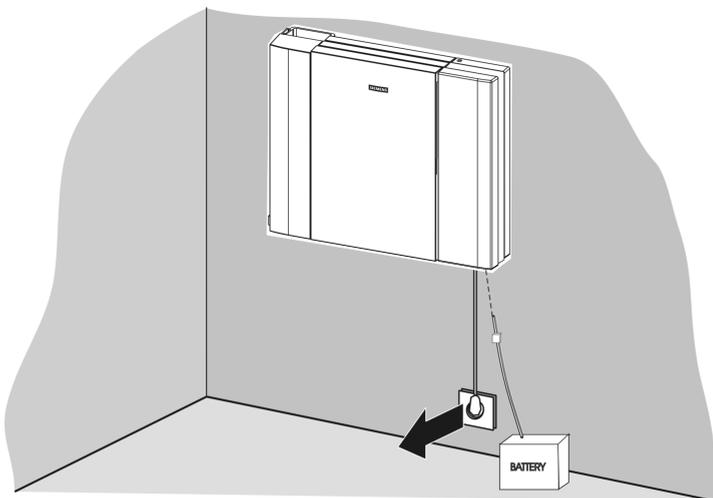
- 1) Sólo módulos EB210/206;
- 2) Sólo módulo EB210;
- 3) Para instalar un teléfono del sistema debe utilizar un par CD y una posición de extensión A/B;

Batería

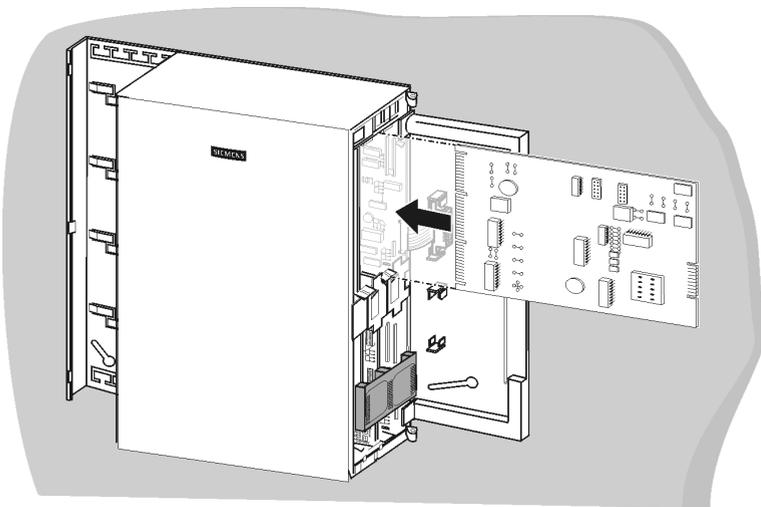


Instalar los módulos ADSL, TME1, U_{P0/E} y S₀

1

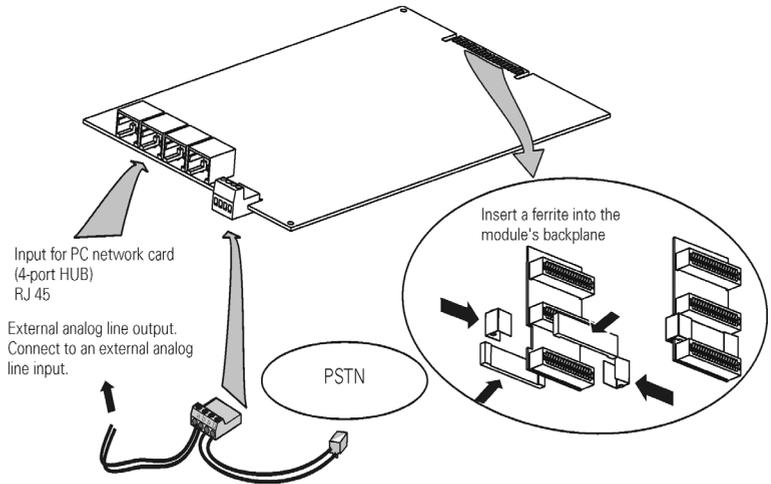


2



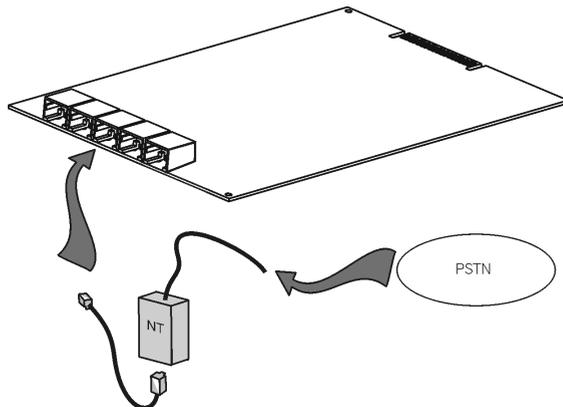
Módulo ADSL

El módulo ADSL sólo se puede instalar en el slot 3 o 4 del HiPath 1150 (→ página 215) y en el slot 2 del HiPath 1190.



Módulo S₀

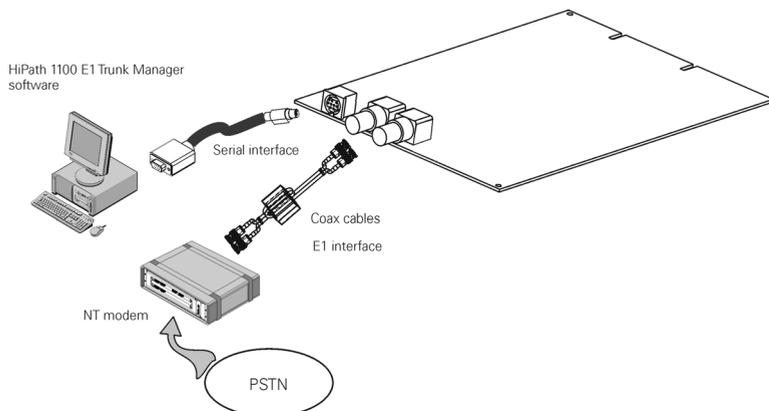
El módulo S₀ sólo se puede instalar en el slot 3 del HiPath 1150 (→ página 215) y/o en el slot 1 u 11 del HiPath 1190.



Módulo TME1

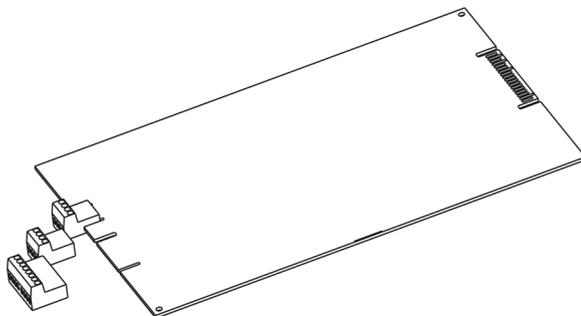
El módulo TME1 sólo se puede instalar en el slot 3 (→ página 215).

 Advertencia: No toque el conector de interfaz serie de administración del módulo TME1 antes de desconectar todos los conectores de extensiones analógicas y troncales. Si no se respeta esta indicación, el usuario puede verse expuesto a voltajes peligrosos. Los cables y conectores de interconexión del módulo TME1 sólo deberían ser manipulados por personal técnico debidamente cualificado.



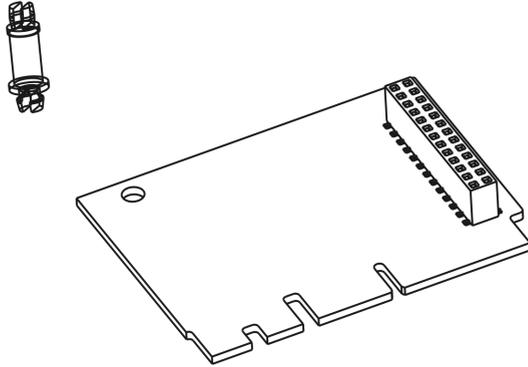
Módulo U_{P0/E}

El módulo U_{P0/E} sólo se puede instalar en el slot 1 o 2 del HiPath 1150. Para poder utilizar un módulo U_{P0/E} debe instalarse primero un módulo CTR-U_{P0/E} en la MB (→ página 215).



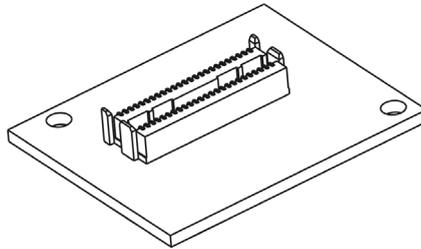
Módulo EVM

El módulo EVM se conecta a la MB del sistema HiPath 1150/→ página 215.



Módulo CTR-U_{P0/E}

El módulo CTR-U_{P0/E} se conecta a la MB del sistema HiPath 1150/
→ página 215.

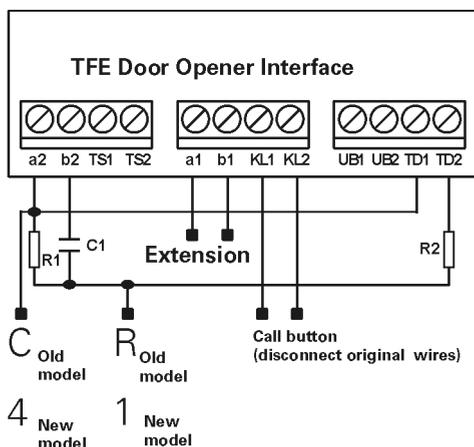


Características técnicas

Dimensiones (largo x prof. x alto)	18,50" x 14,56" x 2,83" (470 x 370 x 72 mm (1150 = 3,93"/100 mm))
Peso HiPath 1150:	8,04 lb/9,36 lb (3,65 kg/4,25 kg)
Corriente máxima:	1,5 A
Voltaje de entrada:	110 - 230 V, a plena escala, 50/60Hz
Batería:	
Tipo:	Valve-Regulated Lead Acid (VRLA)
Conexiones:	Conector Faston
Voltaje:	27.2V (dos baterías de 12V en serie)
Capacidad:	9Ah a 12Ah @ C20

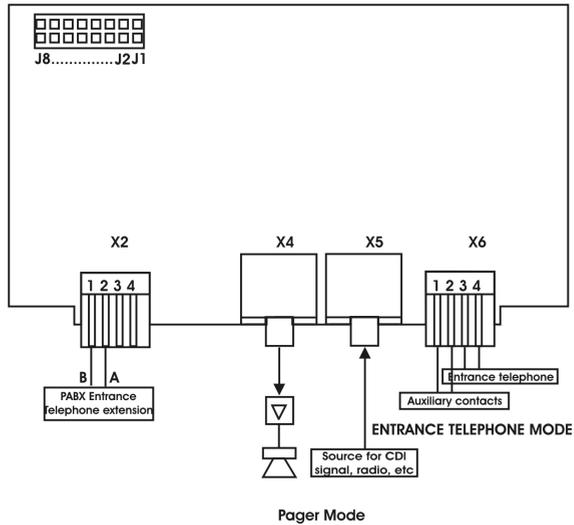
Portero eléctrico

1 Modelo S30817-Q930-A200



Los componentes adicionales utilizados incluyen una resistencia R1 (1,2 k Ω / 0,25W / 5%), una resistencia R2 (33 Ω / 0,25W / 5%), y un capacitor C1 (1,0 μ F / 250 VAC / sin polarización). La conexión a la central telefónica se realiza a través de dos hilos (A1 / B1), mientras que la conexión a la interfaz de portero eléctrico se efectúa por medio de cuatro hilos (A2 / B2, KL1, KL2).

2 Modelo S30817-Q936-C282



2.1 Ajustes

- **J1**
ON: Funciona como buscapersonas
OFF: Funciona como portero eléctrico.
- **J2**
ON: Desactiva el intervalo de búsqueda de personas.
OFF: Activa un intervalo de 15 segundos para la búsqueda de personas.
- **J3 a J8**
No se utiliza

Observaciones

- El cableado que conecta el conector X2 a la central privada debe tener una longitud máxima de 32,8 pies (10 metros)
- Para obtener información sobre la longitud del cableado entre el conector X6 y el portero eléctrico (en el exterior), consulte las especificaciones del fabricante. Los porteros eléctricos compatibles para esta interfaz son de la marca HDL (F5AZ, F8AZ y F9AZ).
- En el modo de buscapersonas, el conector X4 está conectado a una salida de audio, y el conector X5 a una entrada de audio.
- Para más detalles, consulte el Manual de servicio.

Paso a paso

Cómo utilizar este manual

Los pasos de programación del sistema se presentan de forma consecutiva en formato gráfico bajo la columna "Paso a paso" al margen izquierdo de cada página.

Significado de los símbolos:



Pulsar la tecla Flash/Fil.



Descolgar el microteléfono.



Colgar el microteléfono.



Inicie la conversación.



Introducir números, teclas, claves, números de teléfono internos o externos, etc.



Espere a oír un tono a través del microteléfono o del altavoz.



Llamada de una extensión.

Al activar determinadas funciones y procedimientos, un tono pip prolongado indica que la función se ha activado correctamente.

Al activar determinadas funciones y procedimientos, varios tonos pip breves indican que la función no se ha activado.

Técnico encargado del sistema

El técnico encargado es la persona responsable de la programación de su HiPath 1100. El técnico encargado dispone de todas las herramientas y la información necesarias para llevar a cabo sus funciones.

Asistencia para la eliminación de problemas

Consulte al técnico encargado del sistema. Si no consigue solucionar el problema, el técnico encargado deberá llamar al servicio de asistencia al cliente.

Resumen de los códigos de programación

Iniciar el modo de programación:  o  * 9 5  contraseña: 31994 + código

Función programada	Código	Ajustes estándar
Configuración general → página 19		
Modo de marcación en una línea externa analógica → página 22	119	2 (MF) para líneas analógicas
Acceso por defecto a un grupo de líneas externas → página 23	002	0 para todas las extensiones
Puestos de operadora de línea analógica → página 24	142	Ninguno
Marcación abreviada → página 26	112	Todas las posiciones vacías
Lista de números prohibidos → página 28	123	Listas estándar de números permitidos y prohibidos → página 30
Listas de números permitidos → página 29	124	
Autorización para utilizar los números del listín de marcación abreviada sin comprobación de COS → página 32	072	# (desactivado)
Asignar una clase de servicio (COS) → página 33	111	77 (para todas las extensiones)
Clase de servicio especial para una extensión bloqueada → página 34	096	0 (para todas las extensiones)
Cambiar COS → página 35	178	# (bloqueado)
Idioma → página 19	164	3 (para todos los sistemas)
País/Grupo de países → página 20	165	01(Brasil)
Consola de operadora (AC) → página 35	150	Ninguno
Modo de selección de operadora: LCR o ACS → página 36	225	* (activado)
Tono de advertencia para llamadas sin LCR → página 37	092	# (desactivado)
Programar una línea externa → página 40		
Grupos de líneas externas → página 40	156	0 (acceso a todas las líneas)
Desbordamiento de un grupo de líneas externas → página 40	099	1 - Primero 2 - Todos 3 - Ninguno

Resumen de los códigos de programación

Función programada	Código	Ajustes estándar
Configurar prioridad por tipo de línea externa → página 41	194	1 (independiente)
Protocolo de ocupación de una línea externa analógica → página 42	017	2 - Canadá 1 - Otros países
Identificación del llamante en líneas analógicas → página 42	005	Dependiendo del país
Encaminamiento de llamadas en la línea externa → página 43	155	1 - bidireccional
Duración de flash en una línea analógica → página 44	118	Dependiendo del código "19" y "65"
Tiempo de reocupación de una línea externa → página 45	129	1 (0,5 segundos)
Tiempo máximo entre timbres para una llamada entrante → página 45	117	13 - Argentina 06 - Otros países
Coefficiente para una línea externa analógica → página 46	147	1 (para todas las líneas)
Inversión de polaridad → página 47	158	# (desactivado)
Reconocimiento del tono de marcar → página 48	160	* (activado)
Operación como central privada satélite Conexión a la línea externa → página 49	133	1 - Para una central pública
Operación como central privada satélite Segundo código para el acceso externo → página 50	134	0
Tono falso → página 50	063	# (desactivado) - Argentina e India * (activado) - Otros países
Código de acceso interno para ocupación automática → página 51	226	Dependiendo del país
Presencia de línea externa → página 52	079	* (activado)
Límite de tiempo para un segundo puesto de operadora para contestar una llamada en una línea externa analógica → página 53	083	06 (30 segundos)
Programar una extensión → página 54		
Grupos de telecaptura → página 54	143	Ninguno
Grupos de llamada (CG) → página 55	13	10 primeras extensiones
Desvío de llamadas dentro de un grupo de llamada (CG) → página 56	222	# (desactivado)

Función programada	Código	Ajustes estándar
Límite de tiempo de timbre de alerta para grupos de telecaptura → página 55	035	* (desactivado)
Grupos de abonados UCD → página 57	037	# (desactivado)
Identificación del llamante por nombre/número → página 69	039	1 - Nombre y número
Grupos de abonados UCD → página 57	023	Ninguno
Bloqueo de llamadas a cobro revertido para un grupo de abonados UCD → página 58	007	# (desactivado)
Mensaje en espera para cola UCD → página 59	024	Fuente de música externa
Tamaño de cola de espera UCD → página 59	025	99 posiciones
Intervalo para activar un mensaje de llamada en espera para una cola de espera UCD → página 60	026	00 (0 segundos)
Destino de llamada de desbordamiento UCD → página 61	027	Ninguno
Distribución cíclica de llamadas a los agentes → página 62	028	* (activado)
Tiempo de anotación del agente → página 62	029	00 (0 segundos)
Intervalo de señal de timbre para agentes → página 63	030	06 (30 segundos)
Tiempo en una cola de espera UCD → página 64	031	12 (1 minuto)
Mensaje de espera antes de señalar una llamada UCD → página 64	032	# (desactivado)
Tiempo mínimo para mensaje de llamada en espera en una cola de espera UCD → página 65	033	01 (5 segundos)
Líneas colectivas (HG) → página 66	021	Ninguno
Desvío de llamadas dentro de una línea colectiva (HG) → página 67	223	# (desactivado)
Modo de búsqueda para líneas colectivas → página 67	022	1 - Lineal
Intercalación → página 70	44	0 - Sin autorización
Escucha silenciosa → página 71	046	# (desactivado)
Identificación del llamante en extensiones analógicas (CLIP) → página 72	010	0 - Sin repetición
Reponer la clave del candado electrónico → página 73	126	00000
Intervalo de desvío de llamadas si no contesta → página 73	130	6 (30 segundos)

Resumen de los códigos de programación

Función programada	Código	Ajustes estándar
Desvío de llamadas condicional limitado por extensiones → página 74	097	5
Autorización para desvío de llamadas condicional → página 75	098	# (desactivado)
Modo de marcación → página 76	168	0 - Identificación automática
Tiempo de reconocimiento de flash → página 76	131	1 (específico del país)
Extensión de desbordamiento → página 77	132	1 - No contesta: ninguno 2 y 3: la primera extensión del sistema
Hot-line → página 78	145	Ninguno
Warmline → página 79	162	0 segundos
Grupo asociado → página 80	151	Ninguno
Asignación de puerto CD → página 81 (para teléfonos del sistema)	146	HiPath 1120/1150: 1° - 11, 2°- 12,... HiPath 1190: 1° - 101
Coeficiente de extensión → página 82	148	1
Indicación de mensaje en espera (MWI) externa → página 83	014	# (desactivado)
Grupo MWI externo → página 84	015	Ninguno
Número de servidor de mensaje en espera → página 85	065	Ninguno
Bloqueo de llamadas a cobro revertido por extensión → página 85	193	# (desactivado)
Tipo de equipo conectado a una extensión → página 86	003	0 - Estándar
Modo de respuesta automática → página 87	034	# (desactivado)
Aviso de tasas de llamada para extensiones analógicas → página 88	041	# (desactivado)
Temporizador para llamadas externas salientes → página 89	047	36 - (180 segundos)
Activar/desactivar el temporizador para llamadas externas salientes → página 89	048	# (desactivado)
Límite de tiempo para un segundo puesto de operadora para MSN → página 90	082	06 (30 segundos)
Extensión de módem → página 91	085	Ninguno
Extensión de módem → página 91	086	Ninguno

Función programada	Código	Ajustes estándar
Transferencia externo-externo → página 91	091	# (desactivado)
Expiración del tiempo límite para la conexión externo-externo → página 92	218	# (desactivado)
Configurar un límite de tiempo para la conexión externo-externo → página 92	219	1 hora
Transferencia con extensión ocupada → página 93	217	* (activado)
Modo de ocupación automática para una línea externa → página 94	036	# (desactivado)
DISA → página 95		
Autorización DISA → página 96	018	# (desactivado)
MSN DISA → página 96	019	Ninguno
Línea externa para DISA → página 97	020	1 - Nunca
Programaciones generales → página 98		
Música en espera → página 98	136	3 - Interno
Asignar extensiones a grupos MOH → página 99	087	Ninguno
Fuente de música para grupo MOH → página 99	088	0 - Sin música
Extensión de fuente de música → página 100	089	Ninguno
Fuente de música externa - Asignación de extensión → página 101	064	Ninguno
Ajustar tiempo para vigilancia de habitación externa → página 101	169	10 segundos
Ajuste del tiempo de pausa interdigital → página 102	227	2 segundos
Tipos de listas de llamantes → página 103	049	2 - Interno y externo
Borrar cifras de una lista de llamantes → página 103	171	Ninguno
Fecha/Hora - Ajuste manual → página 104	114	DD.MM.AA HH:MM
Actualización automática de la fecha/hora → página 104	038	* (activado)
Devolución de llamada para llamadas externas vía RDSI → página 105	221	* (activado)
Unidad de tasas de llamada → página 106	195	Posición 0, factor 00001
Multiplicador para el factor de tarificación → página 106	042	001 - Valor: 1
Factor de tarificación de extensión → página 107	043	1 - Ninguno

Resumen de los códigos de programación

Función programada	Código	Ajustes estándar
Valor por extensión para tarificación → página 107	197	Posición 0, factor 00001
Límite de costes de llamada para una extensión → página 108	044	# (desactivado)
Fecha de actualización del límite de costes de llamada para una extensión → página 108	045	* (desactivado)
Información de software → página 109	001	
Actualización de software local → página 109	060	
Activar una actualización de software → página 110	055	# (desactivado)
Día para la actualización de software → página 110	054	Día 01
Hora para la actualización de software → página 110	058	00:00
Número externo para actualizar el software → página 111	056	Ninguno
Frecuencia para la actualización de software → página 111	057	01 - Mensual
Cargar la actualización de software → página 111	059	00:00
Ajustar una clave del sistema → página 112	180	31994
Clave de servicio nocturno → página 112	149	31994
Restaurar la configuración estándar → página 113	199	
Alarmas de HiPath 1120 → página 113		
Números de emergencia → página 114	040	190 y 193 (Brasil)
Detección de módulos → página 116	061	00 - todas las posiciones
Llamada de servicio → página 117	*994	
Actualización de software remota → página 117	*9415	
Modo de operación remota → página 117	084	1 - Vía RDSI
Activar la administración remota → página 118	066	# (desactivado)
Configurar un número externo → página 118	067	Ninguno
Clave para la administración remota → página 119	068	Ninguno
MSN remoto → página 119	069	Ninguno
Sin verificación de MSN → página 120	070	# (desactivado)
Administración remota vía DTMF → página 120	157	* (activado)
Finalizar la administración remota → página 121	196	
Tipo de señal MSN → página 121	073	Tipo 1

Función programada	Código	Ajustes estándar
Asignar un MSN temporal → página 122	093	Ninguno
Modo de identificación de MSN → página 123	224	Ninguno
Contraseña para la administración remota a través de un MSN → página 123	220	Ninguno
Portero eléctrico → página 124		
Portero eléctrico Configurar un portero eléctrico → página 124	115	# (desactivado)
Portero eléctrico Bloqueo de puerta → página 125	116	# (desactivado)
Portero eléctrico DIDs para porteros eléctricos → página 125	159	Extensión 11/101
Portero eléctrico Autorizaciones para un abrepuertas → página 126	125	todas las extensiones
Administrador de registros detallados de llamada → página 127		
Código de costes en el ticket → página 129	095	# (desactivado)
Velocidad de transferencia de datos → página 130	120	3 - 19200 baudios
Supresión de dígitos en los registros detallados de llamadas → página 130	121	0
Registro detallado de llamadas para llamadas entrantes → página 131	161	1 - Entrante/Saliente
Filtro del registro detallado de llamadas → página 132	167	Ninguno
Registro detallado de llamadas a través de interfaz serie → página 132	006	# (desactivado)
Fax/DID → página 133		
Menú de contestador automático → página 135	009	Ninguno
Grabación de anuncios → página 136	137	
Configurar el modo de contestador automático → página 138	127	0 - Para todas las líneas externas
Extensión de recepción de fax → página 139	128	Ninguno
Bloqueo de llamadas a cobro revertido para fax/DID → página 140	008	# (desactivado)
Respuesta de MSN para Fax/DID → página 141	080	0 - Módulo desactivado
Extensión de fax para MSN → página 142	081	Ninguno
Activación de Fax/DID tras un límite de tiempo → página 142	094	06 (30 segundos)

Resumen de los códigos de programación

Función programada	Código	Ajustes estándar
Programar una troncal digital → página 144		
Puertos S_0 → página 144	062	1 - Línea externa y extensión
Modo de operación de línea S_0 → página 146	190	1 - Para el primer puerto PP 3 - Para el resto: S_0 BUS
Llamada simétrica/asimétrica → página 147	074	* (activado)
Ausencia de establecimiento de confirmación (ACK) para una línea S_0 → página 147	075	# (desactivado)
Notificación → página 148	076	* (activado)
Teclado automático → página 148	077	# (desactivado)
Asignación de una línea RDSI externa a un MSN → página 149	078	Todas asignadas
Capacidad TME1 para HiPath 1150 → página 156	100	15
Prefijo de línea externa → página 156	189	Ninguno
Registro de números externos → página 157	191	Ninguno
Asignación automática de MSN a través de la compañía operadora local → página 157	192	Ninguno
Señal de ocupado → página 159	004	Ninguno
Filtro del código de área local → página 160	011	Ninguno
Filtro de código de área de país → página 161	012	55 - Brasil
Desvío de llamada → página 151	229	# (desactivado)
RDSI capa 1 → página 152	101	Dependiendo del país
RDSI capa 2 → página 152	102	Dependiendo del país
Canal B → página 153	103	Dependiendo del país
Módulo ADSL → página 162		
Restaurar la configuración estándar del módulo ADSL → página 162	013	IP 10.0.0.1
Módulo EVM → página 163		
Duración de los mensajes → página 164	200	02
Idioma del buzón → página 164	201	06 para Brasil y Portugal
Cantidad máxima de buzones de configuración automática → página 166	202	12
Asignación de buzones → página 166	203	Ninguno

Función programada	Código	Ajustes estándar
Contraseña de buzón → página 167	204	1234
Activar grabación de buzón → página 167	205	# (desactivado)
Tipo de saludo de buzón → página 168	206	1
Configurar saludo de buzón → página 168	207	1
Origen de mensaje → página 169	208	Ninguno
Modo de mensaje → página 169	209	1
Mensaje para MSN → página 170	210	Ninguno
Número del sistema → página 170	211	Ninguno
Tipo de número del sistema → página 170	212	1 - Otros países 3- Italia
Tipo de Voice Mail → página 171	214	1
Grupo Voice Mail → página 171	215	Ninguno
Asignación de buzones para el modo de configuración automática → página 172	216	Ninguno
Calidad de sonido → página 172	228	2
Mensaje/saludo para una línea externa analógica → página 173	230	Ninguno
Calidad de sonido → página 172		
Programar la función del sensor → página 174	170	0 - desactivado
Lógica de activación del sensor → página 175	174	0 - NC
Tiempo entre intentos de activación del sensor → página 175	050	03 (3 minutos)
Asignación de MSN para el sensor → página 176	051	Ninguno
Número marcado por activación del sensor → página 176	052	Ninguno
Número de intentos de activación del sensor → página 177	053	001 (1 intento)
Señales DTMF para el relé → página 177	177	Ninguno
Mensaje de sensor → página 178	213	Ninguno
Relé → página 178	175	Switch
Temporizador para desactivar el relé → página 179	173	002 (1 segundo)
Señal externa para activar el relé → página 179	071	Ninguno

www.siemens.com/hipath



Este documento contiene sólo descripciones generales de las prestaciones, que en el caso de aplicación concreto pueden no coincidir exactamente con lo descrito, o bien haber sido modificadas como consecuencia de un ulterior desarrollo del producto. Por ello, la presencia de las prestaciones deseadas sólo será vinculante si se ha estipulado expresamente al concluir el contrato. Las marcas citadas son propiedad de Siemens AG o de sus respectivos propietarios.

© Siemens Ltda.
Siemens Communications
Rua Pedro Gusso, 2635 • Curitiba-PR/BR

N° de pedido: A31003-K1160-B804-3-7819

Reservada la posibilidad de suministro y modificaciones técnicas.

09.03.06 V6.0